LIVARNO home

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

LED-DECKENLEUCHTE MIT BEWEGUNGSSENSOR/ LED CEILING LIGHT WITH MOTION SENSOR / PLAFONNIER À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

(DE) (AT) (CH)
LED-DECKENLEUCHTE MIT BEWEGUNGSSENSOR
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)
LED CEILING LIGHT WITH MOTION SENSOR
Operation and Safety Notes

(FR) (BE)
PLAFONNIER À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
LED-PLAFONDLAMP MET BEWEGINGSSENSOR
Gebruik en veiligheidsrichtlijnen

(PL)
LAMPA SUFITOWA LED Z CZUJNIKIEM RUCHU
Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)
STROPNÍ LED SVÍTIDLO S POHYBOVÝM SENZOREM
Návod k použití a bezpečnostní pokyny

(SK)
LED STROPNÉ SVIETIDLO S POHYBOVÝM SENZOROM
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)
LÁMPARA LED DE TECHO CON SENSOR DE MOVIMIENTO
Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)
LED-LOFTSLAMPE MED BEVÆGELSESSENSOR
Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger

(IT)
LAMPADA A LED DA SOFFITTO CON RILEVATORE DI MOVIMENTO
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)
LED MENNYEZETI LÁMPA MOZGÁSÉRZÉKELŐVEL
Kezelési és biztonsági utalások

(SI)
STROPNA LED-SVETILKA S SENZORJEM GIBANJA
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(HR)
LED STROPNA SVJETILJKA SA SENZOROM POKRETA
Napomene u vezi upotrebe i sigurnostit

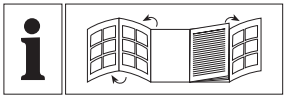
(RO)
PLAFONIERĂ CU LED ȘI SENZOR DE MIȘCARE
Note privind siguranța și operarea

(BG)
LED ЛАМПИОН СЪС СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ
Бележки за работа и безопасност

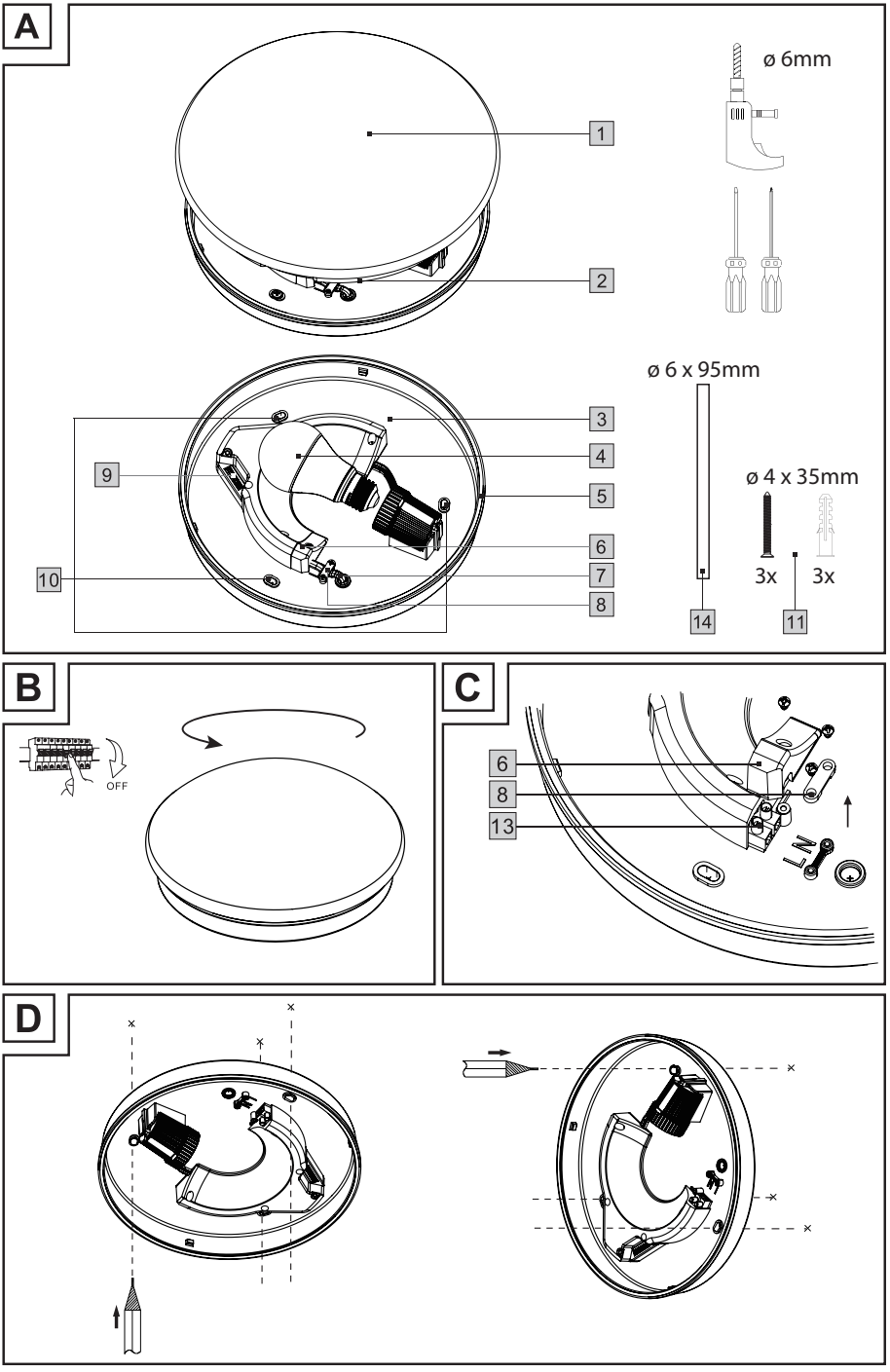
(GR) (CY)
ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΟΡΟΦΗΣ LED ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ
Ενημερώσεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια

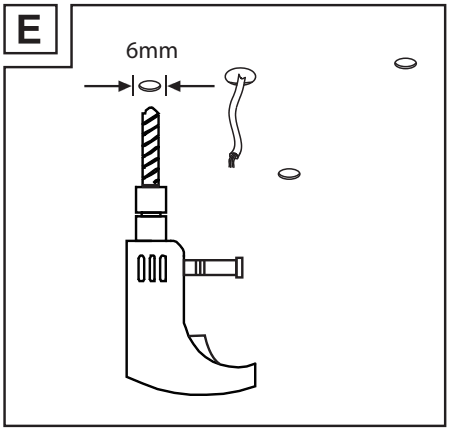
IAN 498845_2204

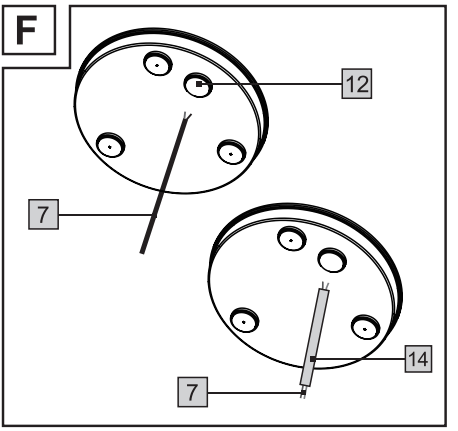
DE FR NL BE PL CZ SK

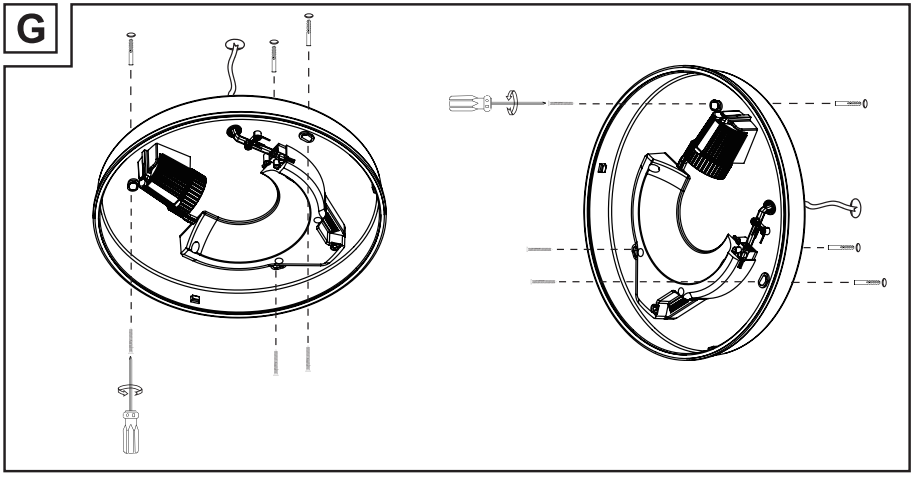


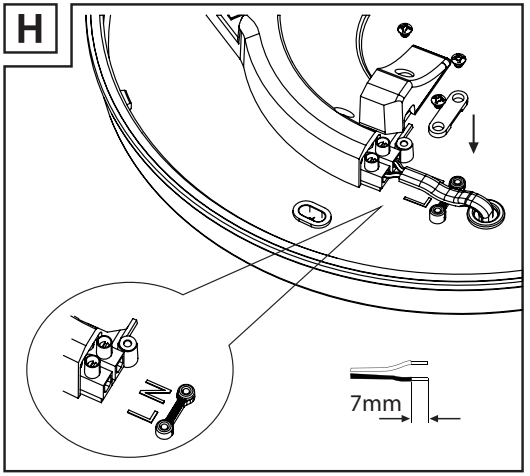
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	7
GB / IE	Operation and Safety Notes	Page	15
FR / BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
NL / BE	Gebruik en veiligheidsrichtlijnen	Pagina	32
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	40
CZ	Návod k použití a bezpečnostní pokyny	Strana	48
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	56
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	64
DK	Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger	Side	72
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	80
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	88
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	96
HR	Napomene u vezi upotrebe i sigurnosti	Stranica	104
RO	Note privind siguranța și operarear	Pagina	112
BG	Бележки за работа и безопасност	Страница	120
GR / CY	Ενημερώσεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια	Σελίδα	129


A
1
2
ø 6mm
3
4
5
6
7
8
9
10
ø 6 x 95mm
ø 4 x 35mm
3x
3x
14
11
B
OFF
C
6
8
13
L
N
D

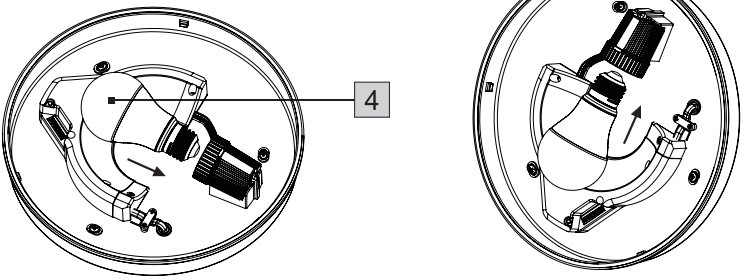

E
6mm


F
12
7
14
7

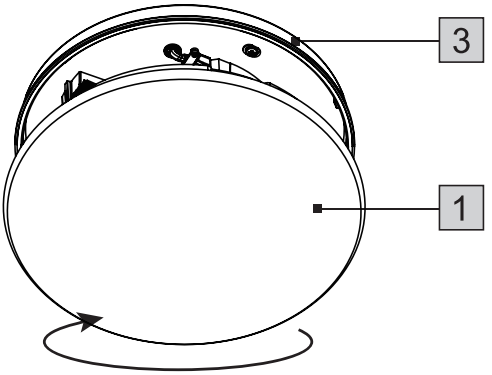

G


H
L
N
7mm

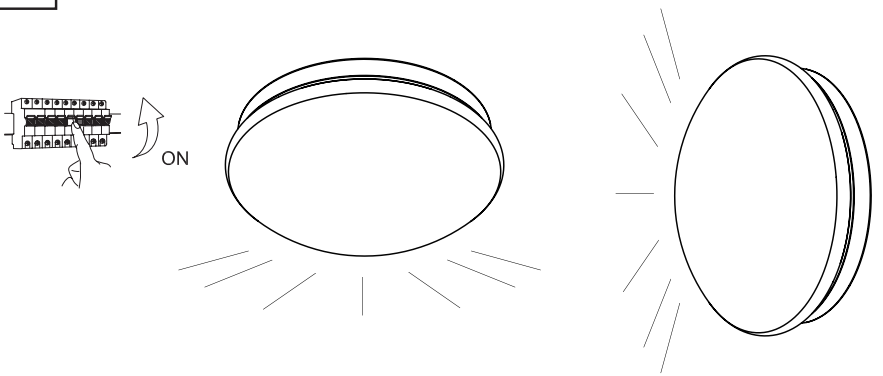
I



J



K



Legende der verwendeten Piktogramme . . . . . Seite 8
Einleitung . . . . . Seite 8
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . . Seite 8
Teilebeschreibung . . . . . Seite 8
Technische Daten . . . . . Seite 9
Lieferumfang. . . . . Seite 9
Sicherheit . . . . . Seite 9
Sicherheitshinweise . . . . . Seite 9
Vor der Inbetriebnahme . . . . . Seite 10
Montage . . . . . Seite 10
Leuchtmittel wechseln . . . . . Seite 11
Bewegungssensor einstellen . . . . . Seite 11
Wartung und Reinigung. . . . . Seite 13
Entsorgung . . . . . Seite 13
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung . . . . . Seite 13
Garantie und Service . . . . . Seite 14
Garantie. . . . . Seite 14
Abwicklung im Garantiefall . . . . . Seite 14
Service . . . . . Seite 14

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Wechselstrom/-spannung		Schutzklasse II
	E27-LED-Leuchtmittel		Light-on-time adjustable from approx. 5 sec. to 30 min.
	Erkennungsreichweite: 12 m		Das Licht eignet sich nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.
	Erkennungswinkel: des Bewegungssensors: 360° bei Deckeninstallation / 150° bei Wandinstallation		Spritzwassergeschützt
	Das Licht eignet sich nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

LED-DECKENLEUCHTE MIT BEWEGUNGSSENSOR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt eignet sich für den Einsatz im Innen- und Außenbereich. Das Produkt kann an allen Oberflächen mit normaler Entflammbarkeit montiert werden. Der Elektriker, der das Produkt installiert, muss sicherstellen, dass das Produkt nicht an einer feuchten oder leitfähigen Fläche installiert wird! Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

1 Glasabdeckung
2 Dichtung der Glasabdeckung
3 Basis

4 LED-Leuchtmittel (E27)
5 Dichtungsring
6 Leuchtenanschlussabdeckung
7 Anschlussleitung
8 Kabelverankerung
9 Bewegungssensor mit DIP-Schalterswitch
10 Montageöffnungen
11 Montageschrauben und -dübel
12 Dichtung
13 Leuchtenanschluss
14 Sleeve tube

Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Abmessungen der Lampe:	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Erkennungsreichweite:	max. Durchmesser 12 m (einstellbar)
Erkennungswinkel:	Deckenmontage: 360° Wandmontage: 150°
Einschaltdauer des Lichts:	5 Sekunden bis max. 30 Minuten (einstellbar)
Umgebungshelligkeit:	Einstellbar; kann deaktiviert werden
Leuchtmittelhalter:	1 x E27, max. 20-W-LED
IP-Bewertung:	IP44
Schutzklasse:	II / ⧈
1 x LED-Leuchtmittel:	9,5 W, 2700 K, Ra ≥ 97, nicht dimmbar (warmweißes Licht)
Frequenzband:	5855 MHz– 5865 MHz
Max. übertragene Leistung:	<10 dBm

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „G“.

Lieferumfang

1 LED-Deckenleuchte mit Bewegungssensor
1 LED-Leuchtmittel (9,5 W, E27) (nicht dimmbar) [vorinstalliert]
3 Dübel
3 Schrauben
1 Sleeve tube
1 Kurzanleitung

Sicherheit

Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES ARTIKELS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
  Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (siehe „Technische Daten").
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss
- das Produkt und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Bitte wenden Sie sich bei der Installation im Zweifelsfall an einen qualifiziertem Elektriker.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer oder elektronische Schalter. Es eignet sich nicht für diese Zwecke.
- Prüfen Sie vor der Installation, ob das mitgelieferte Montagematerial für die Wand oder Decke, an der Sie das Produkt montieren möchten, geeignet ist.
- Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.
- Falls die Glasabdeckung gebrochen ist, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Das LED-Leuchtmittel ist nicht dimmbar.
- Die Lampe ist nicht mit einem Dimmer kompatibel.
- Das LED-Leuchtmittel darf nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ von LED-Leuchtmittel ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur LED-Leuchtmittel für 230 V~ Wechselspannung mit einer E27 Basis und einer maximalen Ausgabe von 20 W.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer Person, die Elektroinstallationen vornehmen kann, durchgeführt werden. Der Elektriker muss mit den Eigenschaften der Lampe und den Richtlinien elektrischer Anschlüsse vertraut sein.

- ☐ Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in diesem Heft sowie mit der Lampe selbst vertraut.
- ☐ Stellen Sie vor Installation sicher, dass keine Spannung am Kabel anliegt, an das Sie die Lampe anschließen möchten. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten aus (Position 0).
- ☐ Prüfen Sie mit einem Spannungsprüfer, dass keine Spannung anliegt.

● Montage

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie eine Bohrmaschine.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu.

Montage der Leuchte an einer Wand/ Decke

- ☐ Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten aus (Position 0), bevor Sie mit der Installation des Produktes beginnen.
- ☐ Drehen Sie die Glasabdeckung [1] entgegen dem Uhrzeigersinn gegen die Basis [3] (siehe Abb. B).
- ☐ Schrauben Sie die Leuchtenanschlussabdeckung [6] und die Kabelverankerung [8] ab und entfernen Sie sie (siehe Abb. C).
- ☐ Halten Sie die Basis [3] in der gewünschten Installationsposition. Beachten Sie, dass das Anschlusskabel [7] durch die Basis geführt wird. Markieren Sie mit einem Stift die Punkte, an der die Löcher an der gewünschten Installationsposition gebohrt werden müssen (siehe Abb. D).

- Bohren Sie mit einem 6-mm-Steinbohrer etwa 40 mm tiefe Löcher an den markierten Positionen (siehe Abb. E).
- Stecken Sie in jedes Bohrloch einen Dübel 11. Versenken Sie sie bei Bedarf mit einem Hammer.
- Führen Sie das Anschlusskabel 7 durch das Hüllrohr 14 und in die Dichtung 12 durch die vorgesehene Öffnung in der Basis (siehe Abb. F).
- Befestigen Sie die Basis 3 mit den Montageschrauben 11 an der Wand/Decke.
- Ziehen Sie das Anschlusskabel 7 mit einem Schraubendreher am Leuchtenanschluss 13 fest (siehe Abb. H).
  Hinweis: Achten Sie darauf, die einzelnen Drähte der elektrischen Verdrahtung des Gebäudes in die entsprechende Kennzeichnung im Leuchtenanschluss 13 zu stecken und zu befestigen.
  Spannungsführender Draht: schwarz oder braun, L-Symbol. Neutraler Draht: blau, N-Symbol. Erdungsdraht: grün-gelb.
  Hinweis: Die LED-Deckenleuchte hat ein zweifach isoliertes Design. Der Erdungsdraht muss nicht angeschlossen werden und kann innerhalb der LED-Deckenleuchte lose bleiben.
- Das LED-Leuchtmittel 4 ist bereits vorinstalliert. Schrauben Sie es fest und prüfen Sie erneut, ob es richtig installiert ist (siehe Abb. I).
- Passen Sie den Bewegungssensor mit DIP-Schalter 9 bei Bedarf an. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Bewegungssensor einstellen“.
- Drehen Sie die Glasabdeckung 1 im Uhrzeigersinn gegen die Basis 3 (siehe Abb. A).
  Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Dichtung der Glasabdeckung 2 und der Dichtungsring 5 richtig positioniert und an Ort und Stelle sind.
- Bringen Sie die Sicherung wieder an oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten wieder ein (Position I). Das Produkt ist nun einsatzbereit.

● Leuchtmittel wechseln

Hinweis: Wechseln Sie das Leuchtmittel zur Vermeidung von Verbrennungen nur, wenn die LED-Deckenlampe vom Stromnetz getrennt und das LED-Leuchtmittel 4 abgekühlt ist.

- Stellen Sie vor dem Auswechseln des Leuchtmittels sicher, dass keine Spannung mehr anliegt. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten aus (Position 0).
- Warten Sie ca. 3 Minuten, bis sich das LED-Leuchtmittel 4 abgekühlt hat.
- Drehen Sie die Glasabdeckung 1 entgegen dem Uhrzeigersinn gegen die Basis 3.
- Setzen Sie das neue LED-Leuchtmittel ein 4.
- Drehen Sie die Glasabdeckung 1 im Uhrzeigersinn gegen die Basis 3, bis sie fest ist .
  Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Dichtung der Glasabdeckung 2 und der Dichtungsring 5 richtig positioniert und an Ort und Stelle sind.
- Bringen Sie die Sicherung wieder an oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten wieder ein (Position I). Prüfen Sie, ob die LED-Deckenlampe richtig funktioniert.

● Bewegungssensor einstellen

Durch Änderung der Kombination am Bewegungssensor mit DIP-Schalter 9 können Sie die Sensorfunktion für Ihre spezifische Anwendung einstellen.

1. Erkennungsbereich anpassen

- Über den Bewegungssensor mit DIP-Schalter 9 können Sie den Erkennungsbereich des Bewegungssensor auf eine von fünf Einstellungen anpassen. Sie müssen beachten, dass der maximale Erkennungsbereich mit zunehmender Installationshöhe abnehmen kann.

Fall	DIP-Wechsel			Erkennungsbereich	Erkennungsentfernung
	1	2	3		
I	Ein	Ein	Ein	100 %	ca. 12 m
II	Aus	Ein	Ein	75 %	ca. 9 m
III	Ein	Aus	Ein	50 %	ca. 6 m
IV	Aus	Aus	Ein	25 %	ca. 3 m
V	Aus	Aus	Aus	10 %	ca. 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Einschaltdauer des Lichts anpassen

- Über den Bewegungssensor mit DIP-Schalter [9] können Sie die Einschaltdauer des Lichts der LED-Deckenlampe auf eine von sechs Einstellungen anpassen.
  Hinweis: Die Einschaltdauer des Lichts ist die Dauer, wie lange die LED-Deckenlampe bei 100 % Intensität nach Erkennung einer Bewegung leuchtet.

Fall	DIP-Wechsel			Einschaltdauer des Lichts
	4	5	6	
I	Ein	Ein	Ein	5 s
II	Aus	Ein	Ein	30 s
III	Ein	Aus	Ein	90 s
IV	Aus	Aus	Ein	3 min
V	Ein	Ein	Aus	20 min
VI	Aus	Aus	Aus	30 min

3. Umgebungshelligkeit anpassen

- Durch Verwendung des Bewegungssensors mit DIP-Schalter [9] können Sie eine von sechs Einstellungen für den Sensor wählen, damit die LED-Deckenlampe nur aufleuchtet, wenn die Umgebungshelligkeit unter den angegebenen Schwellenwert fällt. (50 Lux, 25 Lux, 10 Lux, 2 Lux)
- Wenn Sie „Deaktivieren“ wählen, bedeutet dies, dass der Tageslichtsensor nicht funktioniert. Der Sensor schaltet das Licht ein, sobald unabhängig von der Umgebungsbeleuchtung eine Bewegung erkannt wird.

Fall	DIP-Wechsel			Umgebungshelligkeit
	7	8	9	
I	Ein	Ein	Ein	2 Lux
II	Ein	Ein	Aus	10 Lux
III	Aus	Ein	Aus	25 Lux
IV	Ein	Aus	Aus	50 Lux
V	Aus	Aus	Aus	Deaktivieren
VI	-	-	-	-

● Wartung und Reinigung

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.

⚠ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Schalten Sie vor allen Arbeiten an dem Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.

⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

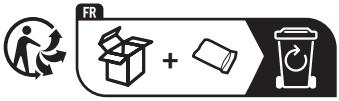
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie nach der Reinigung die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und

Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das Produkt LED-DECKENLEUCHTE MIT BEWEGUNGSSENSOR HG09811, den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com

CE

Garantie und Service

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 498845_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used . . . . . Page 16
Introduction . . . . . Page 16
Intended use. . . . . Page 16
Parts description. . . . . Page 16
Technical data . . . . . Page 17
Scope of delivery. . . . . Page 17
Safety. . . . . Page 17
Safety instructions . . . . . Page 17
Before use. . . . . Page 18
Installation . . . . . Page 18
Replacing the bulb . . . . . Page 19
Setting the motion sensor . . . . . Page 19
Maintenance and cleaning . . . . . Page 20
Disposal. . . . . Page 20
Simplified EU declaration of conformity . . . . . Page 21
Warranty and service. . . . . Page 21
Warranty . . . . . Page 21
Warranty claim procedure. . . . . Page 21
Service . . . . . Page 22

List of pictograms used			
	Alternating current / voltage		Protection Class II
	E27 LED light bulb		Light-on-time adjustable from approx. 5 sec. to 30 min.
	Detection range: max. 12 m		LED-bulb replaceable
	Detection angle of motion sensor: 360° for ceiling installation / 150° for wall installation		Splash-proof
	The light is not suitable for a dimmer or electronic switches.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety instructions Instruction for use		

LED CEILING LIGHT WITH MOTION SENSOR

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for use in indoor and outdoor areas. The product can be mounted on all surfaces of normal flammability. The electrician installing the product must ensure that the product is not installed on a moist or conductive surface! The product is not intended for commercial use.

● Parts description

1 Glass cover
2 Seal of glass cover
3 Base
4 LED bulb (E27)
5 Sealing ring

6 Luminaire connector cover
7 Connection cable
8 Cable anchorage
9 Motion sensor with DIP switch
10 Mounting holes
11 Mounting screws and dowels
12 Seal
13 Luminaire connector
14 Sleeve tube

Technical data

Operating voltage:	230 V~, 50 Hz
Light dimensions:	27.5 x 11.5 cm (Ø x H)
Detection range:	max. diameter 12 m (adjustable)
Detection angle:	Ceiling mounting: 360° Wall mounting: 150°
Light-on time:	5 seconds – max. 30 minutes (adjustable)
Ambient brightness:	adjustable; can be deactivated
Bulb holder:	1 x E27, max. 20 W LED
IP rating:	IP44
Protection class:	II / ⧈
1 x LED bulb:	9.5 W, 2700 K, Ra≥97, non dimmable (warm white light)
Frequency band:	5855 MHz–5865 MHz
Max. Transmitted power:	<10 dBm

This product contains a light source of energy efficiency class G.

Scope of delivery

1 LED ceiling light with motion sensor
1 LED bulb (9.5 W, E27) (non-dimmable) [Pre-installed]
3 Dowels
3 Screws
1 Sleeve tube
1 Short manual

Safety

Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.
- This product is not a toy. Keep away from children. Children are not able to understand the dangers that can arise when handling this product.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not allow the product or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.

Avoid the danger of death from electric shock!

- Verify the existing mains voltage corresponds to the required voltage of the product (see "technical data") before using it.
- Always check the product and the mains supply for damage before connecting it to the mains. A damaged product represents the danger of death from electric shock.

- Do not use the product if you detect any damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please consult an electrician.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- For installation, please contact qualified electrician if you have any doubt.
- Do not use this product for dimmers or electronic switches. It is not suitable for these purposes.
- Before installation, check whether the included mounting material is suitable for the wall or ceiling on which you are aiming to mount the product.
- Do not use the light if it is visibly damaged in any way.
- If the glass cover is broken, the entire product must be replaced.
- The LED bulb is not dimmable.
- The luminaires is not compatible with any dimmer
- The LED bulb can only be replaced by same model or same type of LED bulb.
- Only use 230 V~ LED bulbs with a E27 base and a maximum output of 20 W.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Important: The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person instructed in electrical installation. They must be aware of the properties of the light and regulations on electrical connections.

- ☐ Before installation, familiarise yourself with all instructions and illustrations in this booklet and with the light itself.
- ☐ Before installation, make sure that there is no voltage present in the cable to which you plan to connect the light. To do this, remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- ☐ Use a voltage tester to check that no voltage is present.

● Installation

Note: You will need an electric drill for the installation.

CAUTION! RISK OF INJURY! Please refer to the operating instructions of your electric drill.

Mounting the light on a wall/ ceiling

- ☐ Remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position) before you start to install the product.
- ☐ Turn the glass cover 1 anti-clockwise against the base 3. (See Fig B)
- ☐ Unscrew and remove luminaire connector cover 6 and cable anchorage 8. (See Fig C)
- ☐ Hold the base 3 in the desired installation position. Note the connection cable 7 will be fed through the base. Use a pencil to mark where to drill holes for the desired installation position. (See Fig. D)
- ☐ Using a 6 mm masonry drill, drill an approx. 40 mm deep hole into the marked positions. (See Fig. E)
- ☐ Insert the dowel 11 into each drill hole. If necessary, use a hammer to help you insert the plugs.
- ☐ Guide the connection cable 7 through the sleeve tube 14 and into the seal 12 through the opening provided in the base 3 (See Fig. F).
- ☐ Fix the base 3 to the ceiling/ wall using the mounting screws 11.
- ☐ Use a screwdriver to fasten the connection cable 7 to luminaire connector 13 (See Fig. H).
  Note: Make sure that you insert and fasten the individual wires from the building's electrical wiring to the correct marking in the luminaire connector 13.
  Live wire: black or brown, L symbol. Neutral wire: blue, N symbol. Earth wire: green-yellow.
  Note: The LED ceiling light has a double-insulated design. The earth wire does not need to be connected and can be left loose within the LED ceiling light.
- ☐ LED bulb 4 is pre-installed already. Screw and check again if it is proper installed. (See Fig. I)

- If necessary, adjust motion sensor with DIP switch 9. For detail, please refer section "Setting the motion sensor" in full manual.
- Turn the glass cover 1 clockwise against the base 3 (See Fig. J).
  Note: Make sure that the seal of the glass cover 2 and sealing ring 5 is positioned correctly and in place.
- Replace the fuse or turn on the circuit breaker in the fuse box (I position). The product is now ready for use.

● Replacing the bulb

Note: To avoid burns, only change the bulb when the LED ceiling light is disconnected from the mains and the LED bulb 4 is cool.

- Before changing the bulb, make sure that there is no voltage present. To do this, remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Wait approx. 3 minutes until the LED bulb 4 is cool.
- Turn the glass cover 1 anti-clockwise against the base 3.
- Insert the new LED bulb 4.
- Turn the glass cover 1 clockwise against the base 3 until tight.
  Note: Make sure that the seal of the glass cover 2 and sealing ring 5 is positioned correctly and in place.
- Replace the fuse or turn on the circuit breaker in the fuse box (I position). Check that the LED ceiling light is functioning correctly.

● Setting the motion sensor

By changing the combination on the motion sensor with DIP switch 9 you can set the sensor function for your specific application.

1. Adjusting the detection range

- Using motion sensor with DIP switch 9 you can adjust the detection range of the motion sensor to one of five settings. It is important to note that the maximum detection range may decrease as the installation height increases.

Case	DIP switch			Detection range	Detection distance
	1	2	3		
I	ON	ON	ON	100%	approx. 12 m
II	OFF	ON	ON	75%	approx. 9 m
III	ON	OFF	ON	50%	approx. 6 m
IV	OFF	OFF	ON	25%	approx. 3 m
V	OFF	OFF	OFF	10%	approx. 1.2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Adjusting the light-on time

- Using motion sensor with DIP switch 9 you can adjust the light-on time of the LED ceiling light to one of six settings
  Note: The light-on time is the time for which LED ceiling light is illuminated at 100% intensity after it detects motion.

Case	DIP switch			Light-on time
	4	5	6	
I	ON	ON	ON	5 sec
II	OFF	ON	ON	30 sec
III	ON	OFF	ON	90 sec
IV	OFF	OFF	ON	3 min
V	ON	ON	OFF	20 min
VI	OFF	OFF	OFF	30 min

3. Adjusting the ambient brightness

- Using motion sensor with DIP switch 9 you can select one of six settings for the sensor so that the LED ceiling light only lights up when the ambient brightness falls below a specified threshold. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- If you select "Disable", it means the daylight sensor does not work. The sensor will turn on light once motion is detected regardless of ambient light level.

Case	DIP switch			Ambient brightness
	7	8	9	
I	ON	ON	ON	2 lux
II	ON	ON	OFF	10 lux
III	OFF	ON	OFF	25 lux
IV	ON	OFF	OFF	50 lux
V	OFF	OFF	OFF	Disable
VI	-	-	-	-

● Maintenance and cleaning

- Allow the product to cool down completely.
- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the product.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!

Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.

⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For electrical safety, never clean the product with water or other liquids, or immerse it in water.

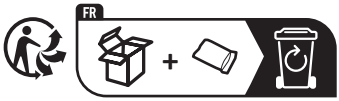
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- After finished the maintenance and cleaning, screw the fuse on and / or switch the circuit breaker on again.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98:composite materials.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product LED CEILING LIGHT WITH MOTION SENSOR HG09811, is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

CE

Warranty and service

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 498845_2204) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and

a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Liste des pictogrammes utilisés . . . . . Page 24
Introduction . . . . . Page 24
Utilisation prévue . . . . . Page 24
Description des pièces . . . . . Page 24
Données techniques . . . . . Page 25
Contenu de la livraison . . . . . Page 25
Sécurité . . . . . Page 25
Instructions de sécurité . . . . . Page 25
Avant utilisation . . . . . Page 26
Installation . . . . . Page 26
Remplacement de l'ampoule . . . . . Page 27
Réglage du détecteur de mouvement . . . . . Page 27
Maintenance et nettoyage . . . . . Page 29
Mise au rebut . . . . . Page 29
Déclaration UE de conformité simplifiée . . . . . Page 29
Garantie et service . . . . . Page 29
Garantie . . . . . Page 29
Faire valoir sa garantie . . . . . Page 30
Service après-vente . . . . . Page 31

Liste des pictogrammes utilisés			
	Courant /tension alternatif/ve		Classe de protection II
	Ampoule LED E27		Durée d'allumage réglable d'environ 5 sec. à 30 min.
	Portée de détection : max. 12 m		Ampoule LED remplaçable
	Angle de détection du détecteur de mouvement : 360° pour une installation au plafond / 150° pour une installation sur un mur		Résistant aux éclaboussures
	La lampe ne doit pas être utilisée avec un gradateur ou des interrupteurs électroniques.		La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Instructions de sécurité Instructions d'utilisation		

PLAFONNIER À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Ce produit est adapté à une utilisation dans des zones à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit peut être installé sur des surfaces avec une inflammabilité normale. L'électricien qui installe le produit doit s'assurer que le produit n'est pas installé sur une surface humide ou conductrice ! Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Description des pièces

1 Couvercle en verre
2 Joint d'étanchéité du couvercle en verre
3 Base
4 Ampoule LED (E27)
5 Joint d'étanchéité
6 Couvercle du connecteur de la lampe

7 Câble de connexion
8 Ancrage du câble
9 Détecteur de mouvement avec interrupteur DIP
10 Trous de montage
11 Vis et chevilles de montage
12 Joint
13 Connecteur de la lampe

Données techniques

Tension de fonctionnement :	230 V~, 50 Hz
Dimensions de la lampe :	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Plage de détection :	Diamètre max. 12 m (réglable)
Angle de détection :	Installation au plafond : 360° Installation sur un mur 150°
Durée d'allumage :	5 secondes - max. 30 minutes (réglable)
Luminosité ambiante :	réglable ; peut être désactivée
Support d'ampoule :	1 x E27, max. 20 W LED
Classification IP :	IP44
Classe de protection :	II / ⧈
1 x ampoule LED :	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, non gradable (lumière blanche chaude)
Bande de fréquence :	5855 MHz–5865 MHz

Puissance maxi transmise : <10 dBm
Ce produit contient une source lumineuse de catégorie d'efficacité énergétique G.

Contenu de la livraison

1 Plafonnier à LED avec détecteur de mouvements
1 Ampoule LED (9,5 W, E27) (non gradable) [préinstallée].
3 Chevilles
3 Vis
1 Manuel court

Sécurité

Instructions de sécurité

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ! VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

-
⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET ENFANTS !
Ne laissez jamais un enfant sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez toujours garder ce produit hors de la portée des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de comprendre les dangers qui peuvent survenir lors de la manipulation de ce produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou, tant qu'ils restent sous surveillance ou sont mis au courant des instructions de sécurité du produit et qu'ils ont compris les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le produit ou les éléments d'emballage dispersés sans surveillance. Les films ou les sacs en plastique, le polystyrène etc. peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.

Évitez le danger de mort par électrocution !

- Avant d'utiliser, vérifiez que la tension du réseau correspond à la tension requise pour le produit (voir « Caractéristiques techniques »).

- Vérifiez toujours la présence de dommages sur le produit et la prise de courant avant de le brancher sur une prise de courant. Un produit endommagé pose un danger de mort par électrocution.
- N'utilisez pas ce produit si vous constatez des dommages.
- En cas de dommages, de réparations ou d'autres problèmes avec le produit, veuillez contacter un électricien.
- N'ouvrez jamais aucun des composants du boîtier électrique et n'insérez jamais d'objets dans ces composants. Cela pose un risque de blessure mortelle par électrocution.
- Pour l'installation, veuillez contacter un électricien qualifié si vous avez des doutes.
- N'utilisez pas ce produit sur des variateurs ou des interrupteurs électroniques. Il n'est pas adapté à cet effet.
- Avant d'installer, vérifiez si le matériel de montage fourni est adapté au mur ou au plafond sur lequel vous souhaitez installer le produit.
- N'utilisez pas la lampe si elle est visiblement endommagée de quelque manière que ce soit.
- Si le couvercle en verre est endommagé, le produit entier doit être remplacé.
- L'ampoule LED n'est pas gradable.
- Les lampes ne sont pas compatibles avec des gradateurs.
- L'ampoule LED ne peut être remplacée que par une ampoule LED du même modèle ou du même type.
- Utilisez uniquement des ampoules LED de 230 V~ avec une base E27 et une puissance maximale de 20 W.

● Avant utilisation

Remarque : Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

Important : Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié ou une personne formée pour effectuer des installations électriques. Ils doivent connaître les caractéristiques de la lampes et les réglementations relatives aux connexions électriques.

- ☐ Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les instructions et illustrations de ce livret et avec la lampe elle-même.
- ☐ Avant l'installation, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension dans le câble que vous voulez brancher sur la lampe. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- ☐ Utilisez un testeur de tension pour vérifier qu'aucune tension n'est présente.

● Installation

Remarque : Vous aurez besoin d'une perceuse électrique pour l'installation.

PRÉCAUTION ! RISQUE DE BLESSURE !
Veuillez consulter les instructions d'utilisation de votre perceuse électrique.

Montage de la lampe sur un mur/au plafond

- ☐ Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0) avant de commencer à installer le produit.
- ☐ Tournez le couvercle en verre [1] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre contre la base [3]. (Voir Fig B)
- ☐ Dévissez et retirez le couvercle du connecteur de la lampe [6] et l'ancrage du câble [8]. (Voir Fig C)
- ☐ Maintenez la base [3] dans la position d'installation désirée. Veuillez noter que le câble de connexion [7] doit passer à travers la base. Utilisez un crayon pour marquer l'endroit où percer les trous à la position d'installation désirée. (Voir Fig. D)
- ☐ Avec un foret de maçonnerie de 6 mm, percez un trou d'environ 40 mm de profondeur aux endroits marqués (Voir Fig. E).
- ☐ Insérez la cheville [11] dans chaque trou percé. Si nécessaire, utilisez un marteau pour enfoncer les chevilles.
- ☐ Faites passer le câble de raccordement [7] dans le tube du manchon [14] et dans le joint [12] en passant par l'ouverture prévue dans la base [3] (Voir Fig. F).
- ☐ Fixez la base [3] au plafond/sur le mur avec les vis de montage [11].

- Utilisez un tournevis pour serrer le câble de connexion 7 au connecteur de la lampe 13 (Voir Fig. H).
  Remarque : Assurez-vous de bien insérer et serrer les fils individuels du câblage électrique du bâtiment au bon repère dans le connecteur de la lampe 13.
  Fil sous tension : noir ou marron, symbole L. Fil neutre : bleu, symbole N. Fil de terre : vert-jaune.
  Remarque : La lampe de plafond LED est dotée d'une double isolation. Le fil de terre n'a pas besoin d'être connecté et peut être laissé libre dans la lampe de plafond LED.
- L'ampoule LED 4 est déjà pré-installée. Vissez et vérifiez à nouveau si elle est correctement installée. (Voir Fig. I)
- Si nécessaire, réglez le détecteur de mouvement avec l'interrupteur DIP 9.
  Pour plus de détails, veuillez vous référer à la section « Réglage du détecteur de mouvement » dans le manuel entier.
- Tournez le couvercle en verre 1 dans le sens des aiguilles d'une montre contre la base 3 (Voir Fig. J).
  Remarque : Assurez-vous que le joint du couvercle en verre 2 et du joint d'étanchéité 5 est positionné correctement et en place.
- Retirez le fusible ou allumez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I). Votre produit est maintenant prêt à être utilisé.

● Remplacement de l'ampoule

Remarque : Pour éviter les brûlures, ne changez l'ampoule que lorsque la lampe de plafond LED soit débranchée du secteur et que l'ampoule LED 4 soit froide.

- Avant de changer l'ampoule, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension électrique présente. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- Attendez environ 3 minutes jusqu'à ce que l'ampoule LED 4 soit froide.
- Tournez le couvercle en verre 1 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre contre la base 3.
- Insérez la nouvelle ampoule LED 4.
- Tournez le couvercle en verre 1 dans le sens des aiguilles d'une montre contre la base 3 jusqu'à ce qu'il soit serré.
  Remarque : Assurez-vous que le joint du couvercle en verre 2 et du joint d'étanchéité 5 est positionné correctement et en place.
- Retirez le fusible ou allumez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I). Vérifiez que la lampe de plafond LED fonctionne correctement.

● Réglage du détecteur de mouvement

En changeant la combinaison sur le détecteur de mouvement avec l'interrupteur DIP 9, vous pouvez modifier la fonction du détecteur en fonction de votre application désirée.

1. Réglage de la plage de détection

- En utilisant le détecteur de mouvement avec l'interrupteur DIP 9, vous pouvez régler la plage de détection du détecteur de mouvement sur l'un des cinq réglages. Il est important de noter que la plage de détection maximale peut diminuer lorsque la hauteur de l'installation augmente.

Cas	Commutateur DIP			Plage de détection	Distance de détection
	1	2	3		
I	Allumée	Allumée	Allumée	100%	environ 12 m
II	Éteinte	Allumée	Allumée	75%	environ 9 m
III	Allumée	Éteinte	Allumée	50%	environ 6 m
IV	Éteinte	Éteinte	Allumée	25%	environ 3 m
V	Éteinte	Éteinte	Éteinte	10%	environ 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Réglage de la durée d'allumage de la lampe

- En utilisant le détecteur de mouvement avec l'interrupteur DIP 9, vous pouvez régler le temps d'allumage de la lampe de plafond LED sur l'un des six réglages.
  Remarque : La durée d'allumage est la durée pendant laquelle la lampe de plafond LED est allumée à 100% d'intensité après avoir détecté un mouvement.

Cas	Commutateur DIP			Durée d'allumage
	4	5	6	
I	Allumée	Allumée	Allumée	5 sec
II	Éteinte	Allumée	Allumée	30 sec
III	Allumée	Éteinte	Allumée	90 sec
IV	Éteinte	Éteinte	Allumée	3 min
V	Allumée	Allumée	Éteinte	20 min
VI	Éteinte	Éteinte	Éteinte	30 min

3. Réglage de la luminosité ambiante

- En utilisant le détecteur de mouvement avec l'interrupteur DIP 9, vous pouvez sélectionner l'un des six réglages du détecteur pour que la lampe de plafond LED ne s'allume que lorsque la luminosité ambiante tombe en dessous d'un seuil spécifique. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Si vous sélectionnez « Désactivé », cela signifie que le détecteur de lumière du jour ne fonctionne pas. Le détecteur allume la lampe dès qu'un mouvement est détecté, quel que soit la luminosité ambiante.

Cas	Commutateur DIP			Luminosité ambiante
	7	8	9	
I	Allumée	Allumée	Allumée	2 lux
II	Allumée	Allumée	Éteinte	10 lux
III	Éteinte	Allumée	Éteinte	25 lux
IV	Allumée	Éteinte	Éteinte	50 lux
V	Éteinte	Éteinte	Éteinte	Désactiver
VI	-	-	-	-

Maintenance et nettoyage

- Laissez le produit refroidir complètement.
- N'utilisez pas de solvants, de benzène ou de substances similaires. Elles peuvent endommager le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Avant d'effectuer des tâches sur le produit, coupez le circuit électrique au niveau du boîtier du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Pour des raisons de sécurité électrique, ne nettoyez jamais le produit avec de l'eau ou d'autres liquides et ne l'immergez jamais dans l'eau.

- Utilisez seulement un chiffon propre, sec et non pelucheux pour le nettoyage.
- Une fois l'entretien et le nettoyage terminés, remettez le fusible et / ou rallumez le disjoncteur.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Produit :

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit PLAFONNIER À LED AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS HG09811, est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.owim.com

Garantie et service

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires

dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:
   - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
   - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 498845_2204) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lijst met gebruikte pictogrammen . . . . . Pagina 33
Inleiding . . . . . Pagina 33
Beoogd gebruik . . . . . Pagina 33
Beschrijving onderdelen . . . . . Pagina 33
Technische gegevens . . . . . Pagina 34
Inhoud verpakking . . . . . Pagina 34
Veiligheid . . . . . Pagina 34
Veiligheidsinstructies . . . . . Pagina 34
Voorafgaand aan het gebruik . . . . . Pagina 35
Installatie . . . . . Pagina 35
De lamp vervangen . . . . . Pagina 36
De bewegingssensor instellen . . . . . Pagina 36
Onderhoud en reiniging . . . . . Pagina 38
Afvoer . . . . . Pagina 38
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring . . . . . Pagina 38
Garantie en service . . . . . Pagina 38
Garantie . . . . . Pagina 38
Afwikkeling in geval van garantie . . . . . Pagina 39
Service . . . . . Pagina 39

Lijst met gebruikte pictogrammen			
	Wisselstroom / spanning		Beschermingsklasse II
	E27 LED-lamp		Verlichtingstijd aanpasbaar van ca. 5 sec. tot 30 min.
	Detectiebereik: max. 12 m		LED-lamp vervangbaar
	Detectiehoek van bewegingssensor: 360° voor plafondinstallatie / 150° voor wandinstallatie		Spatbestendig
	De lamp is niet geschikt voor een dimmer of elektronische schakelaars.		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Gebruiksaanwijzing		

LED-PLAFONDLAMP MET BEWEGINGSSENSOR

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is geschikt voor binnen- en buitengebruik. Het product kan worden gemonteerd op alle oppervlakken met normale brandbaarheid. De elektricien die het product installeert, moet ervoor zorgen dat het product niet wordt geïnstalleerd op een vochtig of geleidend oppervlak. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Beschrijving onderdelen

1 Glazen afdekking
2 Afdichting van glazen afdekking
3 Voet
4 LED-lamp (E27)
5 Afdichtring

6 Afdekking lampconnector
7 Aansluitkabel
8 Kabelverankering
9 Bewegingssensor met DIP-schakelaar
10 Montage-openingen
11 Montageschroeven en -pluggen
12 Afdichting
13 Lampconnector

Technische gegevens

Voedingsspanning:	230 V~, 50 Hz
Afmetingen lamp:	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Detectiebereik:	max. diameter 12 m (aanpasbaar)
Detectiehoek:	Plafondmontage: 360° Wandmontage: 150°
Tijd licht aan:	5 seconden – max. 30 minuten (afstelbaar)
Helderheid van omgeving:	aanpasbaar; kan worden gedeactiveerd
Lamphouder:	1 x E27, max. 20 W LED
IP-categorie:	IP44
Beschermingsklasse:	II / ⧈
1 x LED-lamp:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, niet dimbaar (warm wit licht)
Frequentieband:	5855 MHz–5865 MHz
Max. zendvermogen:	<10 dBm

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.

Inhoud verpakking

1 LED-plafondlamp met bewegingssensor
1 LED-lamp (9,5 W, E27) (niet dimbaar) [Vooraf geïnstalleerd]
3 Pluggen
3 Schroeven
1 Korte handleiding

Veiligheid

Veiligheidsinstructies

LEES DEZE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN GEBRUIKSINSTRUCTIES VOOR VERWIJZING IN DE TOEKOMST!

-

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VAN ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal biedt kans op verstikking. Kinderen onderschatten deze gevaren. Houd het product te allen tijde buiten bereik van kinderen.

- Het product is geen speelgoed. Weghouden van kinderen. Kinderen zijn niet in staat om de gevaren te begrijpen die optreden bij behandeling van dit product.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet zonder toezicht ergens liggen. Plastic folie of tassen, piepschuim enz. kunnen gevaarlijk speelgoed voor kinderen vormen.

Vermijd het gevaar op de dood door een elektrische schok!

- Verifieer dat de bestaande netspanning overeenkomt met de vereiste spanning van het product (zie "technische gegevens") voordat u het gebruikt.
- Controleer het product en de netspanning altijd op schade voordat u het op het lichtnet

aansluit. Een beschadigd product betekent een gevaar op de dood door een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als u enige schade detecteert.
- In geval van schade, reparaties of andere problemen met het product moet u een elektricien raadplegen.
- Open nooit enige van de componenten van de elektrische apparatuur en steek nooit enige objecten in deze componenten. Dit stelt een risico op dodelijk letsel door een elektrische schok.
- Neem in geval van twijfel voor de montage contact op met een elektriciën.
- Gebruik dit product niet voor dimmers of elektronische schakelaars. Daarvoor is het niet geschikt.
- Voorafgaand aan installatie moet u controleren of het meegeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is voor de wand of het plafond waaraan u het product wilt monteren.
- Gebruik de lamp niet als het op enige manier zichtbaar is beschadigd.
- Als de glazen afdekking kapot is, moet het gehele product worden vervangen.
- De LED-lamp kan niet worden gedimd.
- De lamp is met geen enkele dimmer compatibel
- De LED-lamp kan alleen worden vervangen door hetzelfde model of hetzelfde type LED-lamp.
- Gebruik alleen 230 V~ LED-lampen met een E27-voet en een maximum output van 20 W.

● Voorafgaand aan het gebruik

Opmerking: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

Belangrijk: De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of door iemand die is opgeleid in het uitvoeren van elektrische installaties. Ze moeten zich bewust zijn van de eigenschappen van de lamp en regelgeving inzake elektrische aansluitingen.

- ☐ Voorafgaand aan installatie moet u zich bekend maken met alle instructies en illustraties in dit boekje en met de lamp zelf.
- ☐ Voorafgaand aan installatie moet u ervoor zorgen dat er geen spanning aanwezig is in de kabel waarop u van plan bent de lamp aan te sluiten. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de circuitonderbreker in de zekeringskast uit (stand 0).
- ☐ Gebruik een spanningstester om te controleren dat er geen spanning aanwezig is.

● Installatie

Opmerking: U hebt een elektrische boor nodig voor de installatie.

OPGELET! GEVAAAR VOOR LETSEL!
Raadpleeg de bedieningsinstructies van uw elektrische boor.

De lamp monteren aan een wand/ plafond

- ☐ Verwijder de zekering of schakel de circuitonderbreker in de zekeringkast uit (stand 0) voordat u begint met installeren van het product.
- ☐ Draai de glazen afdekking [1] linksom tegen de voet [3]. (Zie Afb. B)
- ☐ Schroef de afdekking van de lampconnector [6] en de kabelverankering [8] los en verwijder ze. (Zie Afb. C)
- ☐ Houd de voet [3] in de gewenste installatiepositie. Denk eraan dat de aansluitkabel [7] door de voet wordt geleid. Gebruik een potlood voor het markeren van de boorgaten voor de gewenste installatiepositie. Zie Afb. D)
- ☐ Boor met gebruik van een betonboor van 6 mm een gat van ongeveer 40 mm diep in de gemarkeerde posities (Zie Afb. E)
- ☐ Steek de plug [11] in elk boorgat. Gebruik indien nodig een hamer om u te helpen bij het plaatsen van de pluggen.
- ☐ Leid de verbindingskabel [7] door de manchetbuis [14] en in de afdichting [12] door de opening voorzien in de voet [3] (Zie Afb. F).

- Bevestig de voet [3] aan het plafond/ de wand met gebruik van de montageschroeven [11].
- Gebruik een schroevendraaier voor het vastmaken van de aansluitkabel [7] op de lampconnector [13] (Zie Afb. H).
  Opmerking: Zorg ervoor dat u de individuele draden plaatst en vastmaakt vanaf de elektrische bedrading van het gebouw op de juiste markering in de lampconnector [13].
  Spanningvoerende draad: zwart of bruin, L-symbool. Neutrale draad: blauw, N-symbool.
  Aarddraad: groen-geel.
  Opmerking: De LED-plafondlamp heeft een ontwerp met dubbele isolatie. De aarddraad hoeft niet aangesloten te worden en kan los worden gelaten binnen de LED-plafondlamp.
- De LED-lamp [4] is reeds vooraf geïnstalleerd. Schroef en controleer opnieuw of het juist is geïnstalleerd. (Zie Afb. I)
- Pas indien nodig de bewegingssensor met DIP-schakelaar [9] aan. Raadpleeg het gedeelte "De bewegingssensor instellen" in de volledige handleiding voor details.
- Draai de glazen afdekking [1] rechtsom tegen de voet [3] (Zie Afb. J).
  Opmerking: Zorg ervoor dat de afdichting van de glazen afdekking [2] en de afdichtring [5] juist zijn geplaatst.
- Verwijder de zekering of schakel de circuitonderbreker in de zekeringskast uit (stand I). Het product is nu klaar voor gebruik.

● De lamp vervangen

Opmerking: Voor het vermijden van brandwonden moet u de lamp pas vervangen wanneer de LED-plafondlamp is losgekoppeld van het net en de LED-lamp [4] is afgekoeld.

- Voorafgaand aan het verwisselen van de lamp moet u ervoor zorgen dat er geen spanning aanwezig is. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de circuitonderbreker in de zekeringskast uit (stand 0).
- Wacht ongeveer 3 minuten tot de LED-lamp [4] is afgekoeld.
- Draai de glazen afdekking [1] linksom tegen de voet [3].
- Plaats de nieuwe LED-lamp [4].
- Draai de glazen afdekking [1] rechtsom tegen de voet [3] tot het stevig vast zit.
  Opmerking: Zorg ervoor dat de afdichting van de glazen afdekking [2] en de afdichtring [5] juist zijn geplaatst.
- Verwijder de zekering of schakel de circuitonderbreker in de zekeringskast uit (stand I). Controleer dat de LED-plafondlamp juist functioneert.

● De bewegingssensor instellen

Door het wijzigen van de combinatie van de bewegingssensor met DIP-schakelaar [9] kunt u de sensorfunctie voor uw specifieke toepassing instellen.

1. Het detectiebereik aanpassen

- Met gebruik van de bewegingssensor met DIP-schakelaar [9] kunt u het detectiebereik van de bewegingssensor afstellen op een van vijf instellingen. Het is belangrijk om op te merken dat het maximale detectiebereik kan afnemen naarmate de installatiehoogte toeneemt.

Hoes	DIP-schakelaar			Detectiebereik	Detectie-afstand
	1	2	3		
I	AAN	AAN	AAN	100%	ca. 12 m
II	UIT	AAN	AAN	75%	ca. 9 m
III	AAN	UIT	AAN	50%	ca. 6 m
IV	UIT	UIT	AAN	25%	ca. 3 m
V	UIT	UIT	UIT	10%	ca. 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. De tijd licht aan aanpassen:

- Met gebruik van de bewegingssensor met DIP-schakelaar 9 kunt u de tijd licht aan van de LED-plafondlamp aanpassen op een van zes instellingen
  Opmerking: De tijd licht aan is de tijd waarin de LED-plafondlamp brandt met 100% intensiteit nadat het beweging detecteert.

Hoes	DIP-schakelaar			Tijd licht aan
	4	5	6	
I	AAN	AAN	AAN	5 sec
II	UIT	AAN	AAN	30 sec
III	AAN	UIT	AAN	90 sec
IV	UIT	UIT	AAN	3 min
V	AAN	AAN	UIT	20 min
VI	UIT	UIT	UIT	30 min

3. De helderheid van de omgeving aanpassen

- Met gebruik van de bewegingssensor met DIP-schakelaar 9 kunt u een van zes instellingen voor de sensor selecteren zodat de LED-plafondlamp alleen gaat branden wanneer de omgevingshelderheid daalt onder een gespecificeerde drempelwaarde. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Als u “Uitschakelen” selecteert, betekent dit dat de daglichtsensor niet werkt. De sensor schakelt de lamp in wanneer beweging wordt gedetecteerd, ongeacht het niveau van omgevingslicht.

Hoes	DIP-schakelaar			Helderheid van omgeving
	7	8	9	
I	AAN	AAN	AAN	2 lux
II	AAN	AAN	UIT	10 lux
III	UIT	AAN	UIT	25 lux
IV	AAN	UIT	UIT	50 lux
V	UIT	UIT	UIT	uitschakelen
VI	-	-	-	-

● Onderhoud en reiniging

- Laat de lamp volledig afkoelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzeen of vergelijkbare stoffen. Deze zouden het product kunnen beschadigen.

⚠ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!** Schakel voorafgaand aan enige werkzaamheden de stroom uit in de zekeringkast of verwijder de zekering.

⚠ **WAARSCHUWING! RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK!** Voor de elektrische veiligheid moet u het product nooit wassen met water of andere vloeistoffen en moet u het nooit onderdompelen in water.

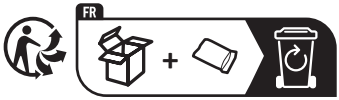
- Gebruik alleen een droge, pluisvrije doek voor reiniging.
- Wanneer u klaar bent met onderhoud en reiniging, schroeft u de zekering er weer op of schakelt u de circuitonderbreker weer in.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product LED-PLAFONDLAMP MET BEWEGINGSSENSOR HG09811, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.owim.com

● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 498845_2204) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lista zastosowanych piktogramów ..... Strona 41
Wstęp ..... Strona 41
Przewidziane zastosowanie ..... Strona 41
Opis części ..... Strona 41
Dane techniczne ..... Strona 42
Zakres dostawy ..... Strona 42
Bezpieczeństwo ..... Strona 42
Instrukcje bezpieczeństwa ..... Strona 42
Przed rozpoczęciem użytkowania ..... Strona 43
Instalacja ..... Strona 43
Wymiana żarówki ..... Strona 44
Ustawienie czujnika ruchu ..... Strona 44
Konserwacja i czyszczenie ..... Strona 46
Utylizacja ..... Strona 46
Uproszczoną deklarację zgodności UE ..... Strona 46
Gwarancja i serwis ..... Strona 46
Gwarancja ..... Strona 46
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..... Strona 47
Serwis ..... Strona 47

Lista zastosowanych piktogramów			
	Prąd zmienny/napięcie		Klasa ochronności II
	Żarówka lampy LED E27		Regulacja czasu włączenia lampy w zakresie około 5 sek. do 30 min.
	Zasięg wykrywania: maks. 12 m		Wymienna żarówka LED
	Kąt wykrywania czujnika ruchu: 360° dla instalacji pod sufitem / 150° dla instalacji na ścianie		Odporność na zachlapanie
	Lampa nie nadaje się do ściemniacza lub przełączników elektronicznych.		Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcja obsługi		

LAMPA SUFITOWA LED Z CZUJNIKIEM RUCHU

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przewidziane zastosowanie

Ten produkt jest przeznaczony do używania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Produkt można montować na wszystkich o normalnej łatwopalności. Elektryk instalujący produkt musi się upewnić, że produkt nie jest zainstalowany na wilgotnej lub przewodzącej powierzchni! Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego.

● Opis części

1 Szklany klosz
2 Uszczelka szklanego klosza
3 Podstawa
4 Żarówka LED (E27)
5 Pierścień uszczelnienia
6 Osłona złącza lampy

7 Kabel połączenia
8 Kotwa kabla
9 Czujnik ruchu z przełącznikiem DIP
10 Otwory montażowe
11 Śruby montażowe i kołki
12 Uszczelka
13 Złącze lampy

Dane techniczne

Napięcie robocze:	230 V~, 50 Hz
Wymiary lampy:	27,5 x 11,5 cm (Ø x W)
Zasięg wykrywania:	maks. średnica 12 m (regulowana)
Kąt wykrywania:	Montaż pod sufitem: 360° Montaż na ścianie 150°
Czas włączenia lampy:	5 sekund – maks. 30 minut (regulowany)
Jasność otoczenia:	regulowana; można wyłączyć
Uchwyt żarówki:	1 x LED E27, maks. 20 W
Klasa IP:	IP44
Klasa ochronności:	II / ⧈
1 x żarówka LED	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, bez ściemniania (ciepłe białe światło)
Pasmo częstotliwości:	5855 MHz–5865 MHz
Maks. moc nadawania:	<10 dBm

Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej klasy G.

Zakres dostawy

1 Lampa sufitowa LED z czujnikiem ruchu
1 Żarówka LED (9,5 W, E27) (bez ściemniania) [Już zainstalowana]
3 Kołki
3 Śruby
1 Skrócona instrukcja

Bezpieczeństwo

Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ TE INSTRUKCJE! WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

-

  ⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU DOTYCZĄCE NIEMOWLĄT I DZIECI!

  Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Materiały opakowania wiążą się z ryzykiem uduszenia. Dzieci nie zdają sobie często sprawy z zagrożeń. Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt ten nie jest zabawką. Należy go trzymać z dala od dzieci. Dzieci nie rozumieją zagrożeń, które mogą wystąpić podczas używania tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Dzieci nie mogą czyścić produktu ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru rozłożonego produktu ani materiałów opakowania. Folia lub torebki plastikowe, styropian itp. mogą okazać się niebezpieczne dla dzieci.

Należy pamiętać o możliwości śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym!!

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy istniejące napięcie sieciowe odpowiada wymaganemu napięciu produktu (patrz „dane techniczne").
- Przed podłączeniem do sieci zasilającej należy zawsze sprawdzić produkt i zasilanie sieciowe pod kątem uszkodzeń. Uszkodzony produkt stwarza niebezpieczeństwo śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym.
- Po wykryciu jakiegokolwiek uszkodzenia produktu nie wolno używać.
- W przypadku uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy się skontaktować z elektrykiem.
- Nigdy nie należy otwieraj żadnych komponentów urządzeń elektrycznych, ani nie wkładać do tych samych komponentów żadnych obiektów. Stwarza to zagrożenie śmiertelnych obrażeń w wyniku porażenia prądem elektrycznym.
- W razie wątpliwości dotyczących montażu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Tego produktu nie należy używać ze ściemniaczami ani przełącznikami elektrycznymi. Nie nadaje się on do takich zastosowań.
- Przed instalacją należy sprawdzić, czy dołączony materiał montażowy jest odpowiedni do ściany lub sufitu, na którym ma być zamontowany produkt.
- Nie wolno używać lampy, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzona.
- Jeśli jest uszkodzony szklany klosz, należy wymienić cały produkt.
- Żarówka LED nie jest ściemniana.
- Lampy nie są kompatybilne z żadnym ściemniaczem
- Żarówkę LED można wymienić jedynie na taki sam model lub na tego samego typu żarówkę LED.
- Należy używać wyłącznie żarówki LED 230 V~ z podstawą E27 i maksymalną mocą wyjścia 20 W.

● Przed rozpoczęciem użytkowania

Uwaga: Z produktu należy wyjąć wszystkie materiały opakowania.

Ważne: Podłączenie elektryczne musi wykonać wykwalifikowany elektryk lub osoba przeszkolona w zakresie instalacji elektrycznych. Osoby te muszą znać właściwości lampy i znać przepisy dotyczące połączeń elektrycznych.

- ☐ Przed instalacją należy poznać wszystkie zamieszczone w tej ulotceinstrukcje i ilustracje oraz budowę samej lampy.
- ☐ Przed instalacją należy się upewnić, że w kablu do którego ma być podłączona lampa, nie ma napięcia. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik obwodu w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- ☐ Do sprawdzenia, czy nie ma napięcia należy użyć tester napięcia.

● Instalacja

Uwaga: Do instalacji potrzebna będzie wiertarka elektryczna.

PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ! Należy sprawdzić instrukcję obsługi wiertarki elektrycznej.

Montaż lampy na ścianie/suficie

- ☐ Przed rozpoczęciem instalacji produktu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik w skrzynce bezpieczników (pozycja 0).
- ☐ Obróć szklany klosz [1] w lewo w odniesieniu do podstawy [3]. (Sprawdź Rys. B)
- ☐ Odkręć i zdejmij osłonę złącza lampy [6] i kotwę kabla [8]. (Sprawdź Rys. C)
- ☐ Przytrzymaj podstawę [3] w wymaganej pozycji instalacji. Należy pamiętać, że przez podstawę będzie przechodził kabel podłączenia [7]. Zaznacz ołówkiem miejsce wywiercenia otworów dla wymaganej pozycji instalacji . (Sprawdź Rys. D)
- ☐ Używając wiertła do betonu o średnicy 6 mm, wywierć w zaznaczonych miejscach otwory o głębokości około 40. (Sprawdź Rys. E)

- Włóż kołek [11] do każdego wywierconego otworu. Jeśli to konieczne, dobij kołki młotkiem.
- Przeprowadź kabel podłączenia [7] przez tulejkę [14] i do uszczelki [12] przez szczelinę w podstawie [3] (Sprawdź Rys. F).
- Przymocuj podstawę [3] do sufitu/ ściany z użyciem śrub montażowych [11].
- Przykręć śrubokrętem kabel podłączenia [7] do złącza lampy [13].(Sprawdź Rys. H)
  Uwaga: Upewnij się, że poszczególne przewody instalacji elektrycznej budynku, zostały włożone i zamocowane prawidłowo w oznaczonych miejscach złącza lampy [13].
  Przewód fazowy: czarny lub brązowy, symbol L. Przewód neutralny: niebieski, symbol N. Przewód uziemienia: zielono-żółty.
  Uwaga: Lampa sufitowa LED ma podwójną izolację. Przewód uziemienia nie musi być podłączony i można go pozostawić luźno w lampie sufitowej LED.
- Żarówka LED [4] jest już zainstalowana. Przykręć i sprawdź ponownie prawidłowość instalacji. (Sprawdź Rys. I)
- Jeśli to konieczne, wyreguluj czujnik ruchu przełącznikiem DIP [9]. Aby uzyskać szczegółowe informacje sprawdź część "Ustawienie czujnika ruchu" w pełnej wersji instrukcji.
- Obróć szklany klosz [1] w prawo w odniesieniu do podstawy [3].
  (Sprawdź Rys. J)
  Uwaga: Upewnij się, że uszczelka szklanego klosza [2] i pierścień uszczelniający [5] są prawidłowo umieszczone na swoim miejscu.
- Włóż bezpiecznik lub włącz wyłącznik w skrzynce bezpieczników (pozycja I). Produkt jest teraz gotowy do używania.

● Wymiana żarówki

Uwaga: Aby uniknąć poparzeń, żarówkę należy wymieniać tylko wtedy, gdy lampa sufitowa LED jest odłączona od sieci, a żarówka LED [4] jest zimna.

- Przed wymianą żarówki należy sprawdzić, że nie ma napięcia. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik obwodu w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Zaczekaj około 3 minut na ostygnięcie żarówki LED [4].
- Obróć szklany klosz [1] w lewo w odniesieniu do podstawy [3].
- Włóż nową żarówkę LED [4].
- Obróć szklany klosz [1] w prawo w odniesieniu do podstawy [3], aż do zamocowania.
  Uwaga: Upewnij się, że uszczelka szklanego klosza [2] i pierścień uszczelniający [5] są prawidłowo umieszczone na swoim miejscu.
- Włóż bezpiecznik lub włącz wyłącznik w skrzynce bezpieczników (pozycja I). Sprawdź, czy lampa sufitowa LED działa prawidłowo.

● Ustawienie czujnika ruchu

Zmieniając kombinację czujnika ruchu za pomocą przełącznika DIP [9], można ustawić funkcję czujnika dla konkretnego zastosowania.

1. Regulacja zasięgu wykrywania

- Za pomocą czujnika ruchu z przełącznikiem DIP [9], można dostosować zasięg wykrywania czujnika ruchu do jednego z pięciu ustawień. Należy pamiętać, że maksymalny zasięg wykrywania może się zmniejszać wraz ze zwiększeniem wysokości instalacji.

Sytuacja	Przełącznik DIP			Zasięg wykrywania	Odległość wykrywania
	1	2	3		
I	Wł.	Wł.	Wł.	100%	około 12 m
II	WYŁ.	Wł.	Wł.	75%	około 9 m
III	Wł.	WYŁ.	Wł.	50%	około 6 m
IV	WYŁ.	WYŁ.	Wł.	25%	około 3 m
V	WYŁ.	WYŁ.	WYŁ.	10%	około 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Regulacja czasu włączenia lampy

- Za pomocą czujnika ruchu z przełącznikiem DIP 9, można dostosować czas włączenia lampy sufitowej LED do jednego z sześciu ustawień.
  Uwaga: Czas włączenia lampy to czas, przez który lampa sufitowa LED świeci ze 100% intensywnością po wykryciu ruchu.

Sytuacja	Przełącznik DIP			Czas włączenia lampy
	4	5	6	
I	Wł.	Wł.	Wł.	5 sek.
II	WYŁ.	Wł.	Wł.	30 sek.
III	Wł.	WYŁ.	Wł.	90 sek.
IV	WYŁ.	WYŁ.	Wł.	3 min.
V	Wł.	Wł.	WYŁ.	20 min.
VI	WYŁ.	WYŁ.	WYŁ.	30 min.

3. Regulacja jasności otoczenia

- a pomocą czujnika ruchu z przełącznikiem DIP 9, można wybrać jedno z sześciu ustawień dla czujnika, aby lampa sufitowa LED włączała się tylko wtedy, gdy jasność otoczenia spadnie poniżej określonego progu. (50 luksów, 25 luksów, 10 luksów, 2 luksów)
- Po wybraniu "Wyłącz", czujnik światła dziennego nie będzie działać. Czujnik włączy światło po wykryciu ruchu, niezależnie od poziomu oświetlenia otoczenia.

Sytuacja	Przełącznik DIP			Jasność otoczenia
	7	8	9	
I	Wł.	Wł.	Wł.	2 luksy
II	Wł.	Wł.	WYŁ.	10 luksów
III	WYŁ.	Wł.	WYŁ.	25 luksów
IV	Wł.	WYŁ.	WYŁ.	50 luksów
V	WYŁ.	WYŁ.	WYŁ.	Wyłącz
VI	-	-	-	-

● Konserwacja i czyszczenie

- Produkt należy pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Nie należy używać rozpuszczalników, benzenu ani podobnych substancji. Mogą one uszkodzić produkt.

⚠ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA W WYNIKU PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek czynności dotyczących produktu należy wyłączyć obwód elektryczny w skrzynce z wyłącznikami automatycznymi lub wyjąć bezpiecznik ze skrzynki bezpieczników.

⚠ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Ze względów bezpieczeństwa dotyczących prądu elektrycznego, produktu nigdy nie należy czyścić wodą lub innymi płynami ani nie zanurzać go w wodzie.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchą, niestrzępiącą się szmatkę.
- Po zakończeniu konserwacji i czyszczenia należy ponownie wkręcić bezpiecznik i/lub włączyć wyłącznik.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20– 22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Uproszczoną deklarację zgodności UE

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY niniejszym oświadcza, że produkt LAMPA SUFITOWA LED Z CZUJNIKIEM RUCHU HG09811, jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE oraz 2009/125/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.owim.com

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 498845_2204) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 0080 04911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Seznam použitých piktogramů ... Strana 49
Úvod ... Strana 49
Zamýšlené použití ... Strana 49
Popis součástí ... Strana 49
Technické údaje ... Strana 50
Obsah dodávky ... Strana 50
Bezpečnost ... Strana 50
Bezpečnostní pokyny ... Strana 50
Před použitím ... Strana 51
Montáž ... Strana 51
Výměna žárovky ... Strana 52
Nastavení senzoru pohybu ... Strana 52
Údržba a čištění ... Strana 53
Zlikvidování ... Strana 54
Zjednodušené EU prohlášení o shodě ... Strana 54
Záruka a servis ... Strana 54
Záruka ... Strana 54
Postup v případě uplatňování záruky ... Strana 54
Servis ... Strana 55

Seznam použitých piktogramů			
	Střídavý proud/napětí		Třída ochrany II
	LED žárovka E27		Doba svícení nastavitelná od cca 5 s do 30 min.
	Detekční rozsah: max. 12 m		Vyměnitelná LED žárovka
	Detekční úhel senzoru pohybu: 360° pro stropní instalaci / 150° pro nástěnnou instalaci		Odolné proti stříkající vodě
	Svítidlo není vhodné pro stmívač nebo elektronické spínače.		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní pokyny Návod k obsluze		

STROPNÍ LED SVÍTIDLO S POHYBOVÝM SENZOREM

Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Zamýšlené použití

Tento produkt je vhodný pro použití ve vnitřních i venkovních prostorách. Produkt lze montovat na všechny běžně hořlavé povrchy. Elektrikář, který provádí instalaci produktu, musí zajistit, aby produkt nebyl instalován na vlhkém nebo vodivém povrchu! Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Popis součástí

1 Skleněný kryt
2 Těsnění skleněného krytu
3 Základna
4 LED žárovka (E27)
5 Těsnicí kroužek
6 Kryt konektoru svítidla

7 Připojovací kabel
8 Ukotvení kabelu
9 Senzor pohybu s přepínačem DIP
10 Montážní otvory
11 Montážní šrouby a hmoždinky
12 Těsnění
13 Konektor svítidla

● Technické údaje

Provozní napětí:	230 V~, 50 Hz
Rozměry svítidla:	27,5 x 11,5 cm (Ø x V)
Rozsah detekce:	max. průměr 12 m (nastavitelný)
Úhel detekce:	Stropní instalace: 360° Nástěnná instalace: 150°
Doba svícení:	5 sekund – max. 30 minut (nastavitelná)
Okolní jas:	nastavitelné; lze deaktivovat
Držák žárovky:	1 x E27, max. 20 W LED
Krytí IP:	IP44
Třída ochrany:	II / ⧈
1 x LED žárovka:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, nestmívatelná (teplé bílé světlo)
Frekvenční pásmo:	5855 MHz–5865 MHz
Max. vysílací výkon:	<10 dBm

Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G.

● Obsah dodávky

1 Stropní LED svítidlo s pohybovým senzorem
1 LED žárovka (9,5 W, E27) (nestmívatelná) [Předinstalovaná]
3 Hmoždinky
3 Šrouby
1 Stručný návod k obsluze

● Bezpečnost

Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM PRODUKTU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY! UCHOVEJTE VEŠKERÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVOD K POUŽITÍ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

-
⚠ VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ZRANĚNÍ U BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!
Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Tento produkt uchovávejte vždy mimo dosah dětí.
- Tento produkt není na hraní. Uchovávejte mimo dosah dětí. Děti nejsou schopny pochopit nebezpečí, která mohou nastat při manipulaci s tímto produktem.
- Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Svítidlo nebo materiál obalu nenechejte nedbale ležet. Plastové fólie / pytlíky, styroporové díly atd. by mohly stát nebezpečnými hračkami pro děti.

Zabraňte nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před použitím ověřte, zda stávající síťové napětí odpovídá požadovanému napětí produktu (viz „technické údaje“).
- Před připojením k síti vždy zkontrolujte, zda produkt a síťový zdroj nejsou poškozené. Poškozený produkt představuje nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.
- Pokud zjistíte poškození, produkt nepoužívejte.

- V případě poškození, opravy nebo jiných problémů s produktem se poraďte s odborným elektrikářem.
- V žádném případě neotevírejte žádné součásti elektrického zařízení ani nevkládejte žádné předměty do stejných součástí. Hrozí riziko smrtelného zranění elektrickým proudem.
- V případě jakýchkoli nejasností požádejte o instalaci odborného elektrikáře.
- Tento produkt nepoužívejte se stmívači ani elektronickými spínači. Tento produkt není pro tyto účely vhodný.
- Před instalací zkontrolujte, zda je dodaný montážní materiál vhodný pro stěnu nebo strop, na který chcete produkt namontovat.
- Pokud je svítidlo viditelně poškozené, nepoužívejte jej.
- Pokud se skleněný kryt rozbije, je nutné vyměnit celý produkt.
- LED žárovka není stmívatelná.
- Svítidlo není kompatibilní s žádným stmívačem
- LED žárovku lze vyměnit pouze za stejný model nebo stejný typ.
- Používejte pouze LED žárovky 230 V~ s paticí E27 a maximálním výkonem 20 W.

● Před použitím

Poznámka: Z produktu odstraňte veškeré obalové materiály.

Důležité: Elektrické zapojení musí provést odborný elektrikář nebo osoba proškolená v elektroinstalaci. Musí znát vlastnosti světla a předpisy o elektrických připojeních.

- ☐ Před instalací se seznamte se všemi pokyny a ilustracemi v této příručce a se samotným svítidlem.
- ☐ Před instalací se ujistěte, že kabel, ke kterému se chystáte svítidlo připojit, není pod napětím. Před připojením vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- ☐ Pomocí zkoušečky napětí zkontrolujte, zda není přítomno žádné napětí.

● Montáž

Poznámka: Při instalaci budete potřebovat elektrickou vrtačku.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!
Přečtěte si návod k použití elektrické vrtačky.

Montáž svítidla na stěnu/strop

- ☐ Před instalací produktu vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- ☐ Otočte skleněným krytem [1] proti směru hodinových ručiček proti základně [3]. (Viz obr. B)
- ☐ Odšroubujte a sejměte kryt konektoru svítidla [6] a ukotvení kabelu [8]. (Viz obr. C)
- ☐ Přidržte základnu [3] v požadované instalační poloze. Pozor - propojovací kabel [7] bude prostupovat základnu. Tužkou si označte místa pro vyvrtání otvorů v požadované montážní poloze. (viz obr. D)
- ☐ Na vyznačených místech vyvrtejte pomocí 6mm vrtáku do zdiva otvor hluboký cca 40 mm (Viz obr. E)
- ☐ Do vyvrtaného otvoru zasuňte hmoždinku [11]. V případě potřeby zaklepněte hmoždinky kladivem.
- ☐ Provlékněte připojovací kabel [7] pouzdrem [14] provlékněte připojovací kabel těsněním [12] přes otvor v základně [3] (Viz obr F).
- ☐ Upevněte základnu [3] na strop/zeď pomocí montážních šroubů [11].
- ☐ Pomocí šroubováku upevněte propojovací kabel [7] ke konektoru svítidla [13] (Viz obr. H).
  Poznámka: Zkontrolujte, že jste zasunuli a upevnili jednotlivé vodiče z elektroinstalace budovy ke správnému označení v konektoru svítidla [13].
  Fázový vodič: černý nebo hnědý, symbol L.
  Nulový vodič: modrý, symbol N. Zemnící vodič: zeleno-žlutý.
  Poznámka: Stropní LED svítidlo má konstrukci s dvojitou izolací. Zemnící vodič nemusí být připojen a může být ponechán volně ve stropním LED svítidle.
- ☐ LED žárovka [4] je předinstalovaná. Zašroubujte a znovu zkontrolujte, zda je správně nainstalována. (Viz obr. I)

- V případě potřeby nastavte senzor pohybu pomocí DIP přepínače 9. Podrobnosti viz část „Nastavení senzoru pohybu“ v úplném návodu.
- Otočte skleněným krytem 1 ve směru hodinových ručiček proti základně 3 (Viz obr. J).
  Poznámka: Ujistěte se, že těsnění skleněného krytu 2 a těsnící kroužek 5 jsou správně umístěny a na svém místě.
- Vložte pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (poloha I). Nyní je výrobek připraven k používání.

● Výměna žárovky

Poznámka: Aby se zabránilo popálení, vyměňujte žárovku pouze tehdy, když je stropní LED světlo odpojeno od sítě a LED žárovka 4 je studená.

- Před výměnou žárovky se ujistěte, že svítidlo není pod napětím. Před připojením vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Počkejte cca. 3 minuty, než LED žárovka 4 vychladne.
- Otočte skleněným krytem 1 proti směru hodinových ručiček proti základně 3.
- Vložte novou LED žárovku 4.
- Otočte skleněným krytem 1 ve směru hodinových ručiček proti základně 3, dokud nebude pevně zajištěn.
  Poznámka: Ujistěte se, že těsnění skleněného krytu 2 a těsnící kroužek 5 jsou správně umístěny a na svém místě.
- Vložte pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (poloha I). Zkontrolujte, zda stropní LED svítidlo funguje správně.

● Nastavení senzoru pohybu

Změnou kombinace na senzoru pohybu s přepínačem DIP 9 můžete nastavit funkci snímače pro vaše konkrétní použití.

1. Nastavení rozsahu detekce

- Pomocí senzoru pohybu s přepínačem DIP 9 můžete nastavit jedno z pěti nastavení rozsahu detekce senzoru pohybu. Je třeba poznamenat, že čím výše je produkt nainstalován, tím se může snižovat maximální dosah detekce.

Situace	Přepínač DIP			Detekční rozsah	Detekční vzdálenost
	1	2	3		
I	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	100%	přibl. 12 m
II	ZHASNUTÝ	ZAPNUTO	ZAPNUTO	75%	přibl. 9 m
III	ZAPNUTO	ZHASNUTÝ	ZAPNUTO	50%	přibl. 6 m
IV	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	ZAPNUTO	25%	přibl. 3 m
V	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	10%	přibl. 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Nastavení doby svícení

- Pomocí senzoru pohybu s DIP přepínačem 9 můžete nastavit dobu rozsvícení LED stropního svítidla na jedno ze šesti nastavení

  Poznámka: Doba svícení je doba, po kterou bude svítit LED stropní svítidlo se 100% intenzitou poté, co detekuje pohyb.

Situace	Přepínač DIP			Délka svícení
	4	5	6	
I	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	5 s
II	Zhasnutý	ZAPNUTO	ZAPNUTO	30 s
III	ZAPNUTO	ZHASNUTÝ	ZAPNUTO	90 s
IV	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	ZAPNUTO	3 min
V	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZHASNUTÝ	20 min
VI	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	30 min

3. Nastavení okolního jasu

- Pomocí senzoru pohybu s DIP přepínačem 9 můžete vybrat jedno ze šesti nastavení senzoru tak, aby se stropní LED světlo rozsvítilo pouze tehdy, když okolní jas klesne pod stanovenou prahovou hodnotu. (50 luxů, 25 luxů, 10 luxů, 2 luxy)
- Pokud zvolíte možnost „Deaktivovat“, znamená to, že senzor denního světla nefunguje. Senzor rozsvítí světlo, jakmile je detekován pohyb, bez ohledu na úroveň okolního světla.

Situace	Přepínač DIP			Okolní jas
	7	8	9	
I	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZAPNUTO	2 luxy
II	ZAPNUTO	ZAPNUTO	ZHASNUTÝ	10 luxy
III	ZHASNUTÝ	ZAPNUTO	ZHASNUTÝ	25 luxy
IV	ZAPNUTO	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	50 luxy
V	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	ZHASNUTÝ	Deaktivovat
VI	-	-	-	-

● Údržba a čištění

- Nechte produkt zcela vychladnout.
- Nepoužívejte rozpouštědla, benzen nebo podobné látky. Mohlo by dojít k poškození produktu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ZÁSAHEM ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před prováděním jakýchkoli zásahů na produktu vypněte jistič v rozvodné skříni nebo vyšroubujte pojistky v pojistkové skříni.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodu elektrické bezpečnosti v žádném případě nečistěte produkt vodou nebo jinými kapalinami ani jej neponořujte do vody.

- K čištění používejte pouze suchý hadřík, který nepouští vlákna.
- Po dokončení údržby a čištění našroubujte pojistku a/nebo znovu zapněte jistič.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Tímto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že výrobek STROPNÍ LED SVÍTIDLO S POHYBOVÝM SENZOREM HG09811, odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.owim.com

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 498845_2204) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Zoznam použitých piktogramov ... Strana 57
Úvod ... Strana 57
Určené použitie ... Strana 57
Popis jednotlivých častí ... Strana 57
Technické údaje ... Strana 58
Obsah dodávky ... Strana 58
Bezpečnosť ... Strana 58
Bezpečnostné pokyny ... Strana 58
Pred použitím ... Strana 59
Inštalácia ... Strana 59
Výmena žiarovky ... Strana 60
Nastavenie snímača pohybu ... Strana 60
Údržba a čistenie ... Strana 62
Likvidácia ... Strana 62
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode ... Strana 62
Záruka a servis ... Strana 62
Záruka ... Strana 62
Postup v prípade poškodenia v záruke ... Strana 63
Servis ... Strana 63

Zoznam použitých piktogramov			
	Striedavý prúd/striedavé napätie		Trieda ochrany II
	LED žiarovka E27		Doba zapnutia svetla sa dá nastaviť približne od 5 sekúnd do 30 minút.
	Dosah detekcie: max. 12 m		Vymeniteľná LED žiarovka
	Rozsah detekcie snímača pohybu: 360° pre inštaláciu na strop/150° pre inštaláciu na stenu	IP 44	Odolnosť voči špliechaniu
	Toto svetlo nie je vhodné pre stmievač ani elektronické spínače.	CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné pokyny Návod na používanie		

LED STROPNÉ SVIETIDLO S POHYBOVÝM SENZOROM

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tento výrobok je vhodný na použitie vo vnútornom a vo vonkajšom prostredí. Výrobok je možné namontovať na všetky povrchy s bežnou horľavosťou. Elektrikár, ktorý inštaluje tento výrobok, musí dbať na to, aby sa výrobok nenainštaloval na vlhký či vodivý povrch! Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Popis jednotlivých častí

1 Sklenený kryt
2 Tesnenie skleneného povrchu
3 Základňa
4 LED žiarovka (E27)
5 Tesniaci krúžok
6 Kryt konektora svietidla

7 Spojovací kábel
8 Ukotvenie kábla
9 Snímač pohybu s DIP spínačom
10 Montážne otvory
11 Montážne skrutky a príchytky
12 Tesnenie
13 Konektor svietidla

Technické údaje

Prevádzkové napätie:	230 V~, 50 Hz
Rozmery svetla:	27,5 x 11,5 cm (Ø x v)
Dosah detekcie:	max. priemer 12 m (možnosť nastavenia)
Uhol detekcie:	Montáž na strop: 360° Montáž na stenu: 150°
Doba zapnutia svetla:	5 sekúnd – max. 30 minút (možnosť nastavenia)
Okolitý jas:	možnosť nastavenia; dá sa deaktivovať
Držiak žiarovky:	1 x E27, max. 20 W LED
Trieda ochrany IP:	IP44
Trieda ochrany:	II / ⧈
1 x LED žiarovka:	9,5 W, 2700 K, Ra ≥ 97, bez možnosti stlmenia jasu (teplé biele svetlo)
Frekvenčné pásmo:	5855 MHz – 5865 MHz
Max. prenášaný výkon:	<10 dBm

Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti G.

Obsah dodávky

1 LED stropné svietidlo s pohybovým senzorom
1 LED žiarovka (9,5 W, E27) (bez možnosti stlmenia jasu) [Vopred nainštalovaná]
3 Príchytky
3 Skrutky
1 Stručný návod

Bezpečnosť

Bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! UCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NÁVOD NA POUŽÍVANIE PRE POTREBY V BUDÚCNOSTI!

⚠ VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHODY PRE DOJČATÁ A DETI!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje nebezpečenstvo zadusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Tento výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí. Deti nedokážu pochopiť nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri manipulácii s týmto výrobkom.
- Tento výrobok smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania tohto výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Nenechávajte výrobok ani baliace materiály povaľovať sa bez dozoru. Plastová fólia alebo plastové vrecká, polystyrén atď. sa pre deti môžu zmeniť na nebezpečné hračky.

Vyhýbajte sa nebezpečenstvu usmrtenia v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom!

- Overte, či existujúce sieťové napätie zodpovedá požadovanému napätiu výrobku (pozrite si „technické údaje“) ešte pred jeho použitím.
- Vždy skontrolujte výrobok a prívod sieťového napájania ohľadom poškodenia pred jeho

pripojením k sieťovému napájaniu. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo usmrtenia v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- V prípade poškodenia, opráv alebo iných problémov s výrobkom sa obráťte na elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadne komponenty elektrického zariadenia ani nevkladajte žiadne predmety do rovnakých komponentov. Predstavuje to riziko smrteľného úrazu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
- O inštaláciu požiadajte kvalifikovaného elektrikára, ak máte pochybnosti.
- Nepoužívajte tento výrobok pre stmievače či elektronické spínače. Nie je vhodný na tieto účely.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je dodaný montážny materiál vhodný na stenu alebo strop, na ktoré chcete výrobok namontovať.
- Svetlo nepoužívajte, ak je viditeľne poškodené akýmkoľvek spôsobom.
- Ak je sklenený kryt rozbitý, celý výrobok sa í vymeniť.
- Jas LED žiarovky sa nedá stlmiť.
- Toto svietidlo nie je kompatibilné so žiadnym stmievačom
- LED žiarovka sa môže vymaniť len za rovnaký model či rovnaký typ LED žiarovky.
- Používajte len 230 V~ LED žiarovky s päticou E27 a maximálnym výkonom 20 W.

● Pred použitím

Poznámka: Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

Dôležité: Elektrické zapojenie smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár alebo osoba poučená o elektrickej inštalácii. Musia si byť vedomí vlastností tohto svetla a predpisov týkajúcich sa elektrického zapojenia.

- ☐ Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tejto brožúre a so samotným svetlom.
- ☐ Pred inštaláciou zabezpečte, aby sa v kábli, ku ktorému plánujete pripojiť svetlo, nenachádzalo žiadne elektrické napätie. Ak to chcete vykonať, odstráňte poistku alebo vypnite istič v poistkovej skrinke (poloha 0).
- ☐ Pomocou skúšačky napätia skontrolujte, či nie je prítomné nejaké napätie.

● Inštalácia

Poznámka: Na inštaláciu budete potrebovať elektrickú vŕtačku.

UPOZORNENIE! RIZIKO ZRANENIA!
Pozrite si návod na používanie vašej elektrickej vŕtačky.

Montáž svetla na stenu/strop

- ☐ Pred tým, ako začnete inštalovať výrobok, odstráňte poistku alebo vypnite istič v poistkovej skrinke (poloha 0).
- ☐ Otočte sklenený kryt [1] proti smeru hodinových ručičiek k základni [3]. (Pozrite si Obr. B)
- ☐ Odskrutkujte a odstráňte kryt konektora svietidla [6] a ukotvenie kábla [8]. (Pozrite si Obr. C)
- ☐ Podržte päticu [3] v požadovanej inštalačnej polohe. Vezmite do úvahy, že spojovací kábel [7] sa bude viesť cez základňu. Pomocou ceruzy vyznačte miesta na vyvŕtanie otvorov pre požadovanú inštalačnú polohu. (Pozrite si Obr. D)
- ☐ Pomocou 6 mm murárskej vŕtačky vyvŕtajte približne 40 mm hlboký otvor vo vyznačených polohách (Pozrite si Obr. E)
- ☐ Vložte príchytku [11] do každého vyvŕtaného otvoru. V prípade potreby použite kladivo na vloženie príchytiek.
- ☐ Spojovací kábel [7] preveďte cez rúrku objímky [14] a potom do tesnenia [12] cez otvor dostupný v základni [3]. (Pozrite si Obr. F)
- ☐ Pripevnite základňu [3] k stropu/stene pomocou montážnych skrutiek [11].
- ☐ Pomocou skrutkovača upevnite spojovací kábel [7] ku konektoru svietidla [13]. (Pozrite si Obr. H)

Poznámka: Dbajte na to, aby ste vložili a upevnili jednotlivé vodiče z elektrického vedenia budovy ku správnemu označeniu na konektore svietidla [13].

Živý vodič: čierny alebo hnedý, symbol L. Neutrálny vodič: modrý, symbol N. Uzemňovací vodič: zeleno-žltý.

Poznámka: LED stropné svietidlo má konštrukciu s dvojitou izoláciou. Uzemňovací vodič sa preto nemusí pripájať a môže zostať voľný v rámci LED stropného svietidla.

- ☐ LED žiarovka [4] je už vopred nainštalovaná. Priskrutkujte ho a znova skontrolujte, či je správne nainštalované. (Pozrite si Obr. I)
- ☐ V prípade potreby nastavte snímač pohybu pomocou DIP spínača [9]. Podrobnosti nájdete uvedené v časti „Nastavenie snímača pohybu" v kompletnom návode.
- ☐ Otočte sklenený kryt [1] v smere hodinových ručičiek k základni [3]. (Pozrite si Obr. J)
  Poznámka: Uistite sa, že sú tesnenie skleneného krytu [2] a tesniaci krúžok [5] v správnej polohe a na mieste.
- ☐ Založte späť poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrinke (poloha I). Teraz je váš výrobok pripravený na použitie.

● Výmena žiarovky

Poznámka: Aby nedošlo k popáleninám, žiarovku meňte len vtedy, keď je LED stropné svietidlo odpojené od sieťového napájania a LED žiarovka [4] je studená.

- ☐ Pred výmenou žiarovky zabezpečte, aby nebolo prítomné žiadne elektrické napätie. Ak to chcete vykonať, odstráňte poistku alebo vypnite istič v poistkovej skrinke (poloha 0).
- ☐ Počkajte približne 3 minúty, kým nebude LED žiarovka [4] studená.
- ☐ Otočte sklenený kryt [1] proti smeru hodinových ručičiek k základni [3].
- ☐ Vložte novú LED žiarovku [4].
- ☐ Otočte sklenený kryt [1] v smere hodinových ručičiek k základni [3] tak, aby bol pripevnený.
  Poznámka: Uistite sa, že sú tesnenie skleneného krytu [2] a tesniaci krúžok [5] v správnej polohe a na mieste.
- ☐ Založte späť poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrinke (poloha I). Skontrolujte, či LED stropné svietidlo funguje správne.

● Nastavenie snímača pohybu

Na základe zmeny kombinácie na snímači pohybu pomocou DIP spínača [9] môžete nastaviť funkciu snímača pre vašu konkrétnu aplikáciu.

1. Nastavenie dosahu detekcie

- ☐ Pri použití snímača pohybu pomocou DIP spínača [9] môžete nastaviť dosah detekcie snímača pohybu na jedno z piatich nastavení. Je dôležité vziať do úvahy, že maximálny dosah detekcie sa môže skrátiť, keď sa výška inštalácie zvýši.

Puzdro	Spínač DIP			Dosah detekcie	Vzdialenosť detekcie
	1	2	3		
I	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	100 %	približne 12 m
II	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	75%	približne 9 m
III	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	50%	približne 6 m
IV	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	25%	približne 3 m
V	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	10%	približne 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Nastavenie doby zapnutia svetla

- Pri použití snímača pohybu pomocou DIP spínača 9 môžete nastaviť dobu zapnutia svetla LED stropného svietidla na jedno zo šiestich nastavení
  Poznámka: Doba zapnutia svetla je doba na ktorú sa LED stropné svietidlo rozsvieti pri 100 % intenzite po detekcii pohybu.

Puzdro	Spínač DIP			Doba zapnutia svetla
	4	5	6	
I	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	5 sekúnd
II	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	30 sekúnd
III	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	90 sekúnd
IV	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	3 minúty
V	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	20 minút
VI	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	30 minút

3. Nastavenie okolitého jasu

- Pri použití snímača pohybu pomocou DIP spínača 9 môžete zvoliť jedno zo šiestich nastavení pre snímač tak, aby sa LED stropné svietidlo rozsvietilo len vtedy, keď okolitý jas klesne pod konkrétnu prahovú hodnotu. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Ak zvolíte možnosť deaktivácie „Deaktivovať“, bude to znamenať, že snímač denného svetla nebude pracovať. Snímač zapne svetlo, keď sa zistí pohyb bez ohľadu na úroveň okolitého osvetlenia.

Puzdro	Spínač DIP			Okolitý jas
	7	8	9	
I	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	2 lux
II	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	10 lux
III	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	25 lux
IV	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	50 lux
V	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	Deaktivovať
VI	-	-	-	-

● Údržba a čistenie

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzén ani podobné látky. Mohli by poškodiť výrobok.

⚠ **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred vykonaním akýchkoľvek úloh na výrobku vypnite príslušný elektrický obvod v skrinke s ističmi alebo odstráňte poistku zo skrinky s poistkami.

⚠ **VAROVANIE! RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Kvôli elektrickej bezpečnosti nikdy nečistite výrobok vodou ani inými kvapalinami ani ho neponárajte do vody.

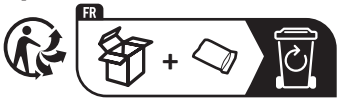
- Na čistenie použite len suchú handričku, ktorá neuvoľňuje vlákna.
- Po ukončení údržby a čistenia zaskrutkujte poistku a/alebo znova zapnite istič.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok LED STROPNÉ SVIETIDLO S POHYBOVÝM SENZOROM HG09811, zodpovedá smerniciam 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/ES.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.owim.com

● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 498845_2204) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Lista de pictogramas utilizados . . . . . Página 65
Introducción . . . . . Página 65
Uso previsto . . . . . Página 65
Descripción de las piezas . . . . . Página 65
Datos técnicos . . . . . Página 66
Contenido del paquete . . . . . Página 66
Seguridad . . . . . Página 66
Instrucciones de seguridad . . . . . Página 66
Antes del uso . . . . . Página 67
Instalación . . . . . Página 67
Reemplazar la bombilla . . . . . Página 68
Establecer el sensor de movimiento . . . . . Página 68
Mantenimiento y limpieza . . . . . Página 70
Eliminación . . . . . Página 70
Declaración UE de conformidad simplificada . . . . . Página 70
Garantía y servicio . . . . . Página 70
Garantía . . . . . Página 70
Tramitación de la garantía . . . . . Página 71
Asistencia . . . . . Página 71

Lista de pictogramas utilizados			
	Voltaje y corriente alternos		Clase II de protección
	Bombilla de LED E27		Tiempo de luz ajustable desde aprox. 5 s a 30 min.
	Alcance de detección: 12 metros máximo		Bombilla de LED reemplazable
	Ángulo de detección del sensor de movimiento: 360° para instalación en techo/150° para instalación en pared		A prueba de salpicaduras
	La lámpara no es adecuada para usarse con atenuadores o interruptores electrónicos.		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Instrucciones de seguridad Instrucciones de uso		

LÁMPARA LED DE TECHO CON SENSOR DE MOVIMIENTO

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto es adecuado para usarse en áreas interiores y exteriores. El producto se puede montar en todas las superficies que tengan un grado de inflamabilidad normal. ¡El electricista que instale el producto debe asegurarse de que este no se instale sobre una superficie húmeda o conductora! El producto no está diseñado para uso comercial.

● Descripción de las piezas

1 Tapa de vidrio
2 Precinto de la tapa de vidrio
3 Base
4 Bombilla de LED (E27)

5 Anillo de precinto
6 Tapa del conector de la luminaria
7 Cable de conexión
8 Anclaje para los cables
9 Sensor de movimiento con conmutador DIP
10 Orificios de montaje
11 Tornillos y tacos de montaje
12 Precinto
13 Conector de la luminaria

Datos técnicos

Voltaje de funcionamiento:	230 V~, 50 Hz
Dimensiones de la luz:	27,5 x 11,5 cm (Ø x AL)
Intervalo de detección:	Diámetro de 12 m máximo (ajustable)
Ángulo de detección:	Montaje en techo: 360° Montaje en pared: 150°
Tiempo de encendido:	5 segundos (30 minutos máximo [ajustable])
Brillo ambiental:	ajustable; se puede desactivar
Porta lámparas:	1 x E27, LED de 20 W máximo
Clasificación IP:	IP44
Clase de protección:	II / ⧈
1 bombilla de LED:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, no regulable (luz blanca cálida)
Banda de frecuencia:	5855 MHz–5865 MHz
Potencia máxima transmitida:	<10 dBm

Este producto contiene una fuente de luz con una eficiencia energética de clase G.

Contenido del paquete

1 Lámpara LED de techo con sensor de movimiento
1 Bombilla LED (9,5 W, E27) (no regulable) [Preinstalada]
3 Tacos
3 Tornillos
1 Manual reducido

Seguridad

Instrucciones de seguridad

¡LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO! ¡GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!

-

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños en todo momento.

- Este producto no es un juguete. Mantenga el producto alejado de los niños. Los niños no son capaces de comprender los peligros que pueden surgir al manipular este producto.
- Este producto lo pueden utilizar niños con 8 años de edad y mayores, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y/o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso del producto y comprendan los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No deje el producto o los materiales de embalaje tirados y desatendidos. Las películas o bolsas de plástico, la espuma de poliestireno, etc. pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.

¡Evite el peligro de muerte de una descarga eléctrica!

- Compruebe que la tensión de la red existente se corresponde con la tensión requerida del producto (ver "datos técnicos") antes de utilizarlo.

- Compruebe siempre el producto y la red eléctrica en busca de daños antes de conectarlo a la red eléctrica. Un producto dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No utilice el producto si detecta cualquier daño.
- En caso de daños, reparaciones u otros problemas con el producto, consulte a un electricista.
- Nunca abra ninguno de los componentes del equipo eléctrico ni inserte ningún objeto en los mismos componentes. Esto supondrá un riesgo de lesiones mortales por descarga eléctrica.
- Para la instalación, póngase en contacto con un electricista cualificado si tiene alguna duda.
- No utilice este producto para atenuadores o interruptores electrónicos. No es adecuado para estos fines.
- Antes de la instalación, compruebe si el material de montaje incluido es adecuado para la pared o el techo en los que pretende montar el producto.
- No use la lámpara si está visiblemente dañada de alguna manera.
- Si la tapa de vidrio está rota, se debe reemplazar todo el producto.
- La bombilla de LED no es regulable.
- Las luminarias no son compatibles con atenuadores
- La bombilla de LED solo se puede reemplazar por otra del mismo modelo o el mismo tipo.
- Utilice únicamente bombillas de LED de 230 V~ con casquillo E27 y una potencia máxima de 20 W.

● Antes del uso

Nota: Quite todos los materiales de embalaje del producto.

Importante: La conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado o una persona con conocimientos de instalaciones eléctricas. Deben conocer las propiedades de la lámpara y la normativa sobre conexiones eléctricas.

- Antes de la instalación, familiarícese con todas las instrucciones e ilustraciones de este folleto y con la propia lámpara.
- Antes de la instalación, asegúrese de que no haya voltaje presente en el cable al que pretende conectar la luz. Para hacer esto, retire el fusible o coloque el disyuntor de la caja de fusibles en la posición de apagado (posición 0).
- Use un comprobador de voltaje para verificar que no haya voltaje presente.

● Instalación

Nota: Necesitará un taladro eléctrico para la instalación.

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!
Consulte las instrucciones de funcionamiento del taladro eléctrico.

Montar la luz en una pared o en el techo

- Retire el fusible o apague el disyuntor de la caja de fusibles (posición 0) antes de comenzar a instalar el producto.
- Gire la tapa de vidrio [1] en sentido contrario a las agujas del reloj contra la base [3]. (Consulte la figura B)
- Destornille y quite la tapa del conector de la luminaria [6] y el anclaje del cable [8]. (Consulte la figura C)
- Sostenga la base [3] en la posición de instalación deseada. Tenga en cuenta que el cable de conexión [7] pasará por la base. Use un lápiz para marcar dónde perforar los agujeros para la posición de instalación deseada. (Consulte la figura D)
- Con un taladro para mampostería de 6 mm, perfore un agujero de 40 mm de profundidad en las posiciones marcadas. (Consulte la figura E)
- Inserte el taco [11] en cada orificio de perforación. Si es necesario, use un martillo para ayudarle a insertar los tacos.
- Dirija el cable de conexión [7] a través del manguito [14] en introdúzcalo en el sellado a través de la abertura proporciona [12] da en la base [3]. (Consulte la figura F)
- Fije la base [3] al techo o a la pared con los tornillos de montaje [11].

- Utilice un destornillador para fijar el cable de conexión 7 al conector de la luminaria 13. (Consulte la figura H).
  Nota: Asegúrese de nsertar y sujetar los cables individuales del cableado eléctrico del edificio en la marca correcta en el conector de la luminaria 13.
  Cable de fase: negro o marrón, símbolo L. Cable de neutro: azul, símbolo N. Cable de tierra: verde-amarillo.
  Nota: La lámpara de techo de LED tiene un diseño de doble aislamiento. No es necesario conectar el cable de tierra y se puede dejar suelto dentro de la lámpara de techo de LED.
- La bombilla LED 4 ya está preinstalada. Atornille y compruebe nuevamente si está correctamente instalado.
  (Consulte la figura I)
- Si es necesario, ajuste el sensor de movimiento con conmutador DIP 9. Para más detalles, consulte la sección "Establecer el sensor de movimiento" en el manual completo.
- Gire la tapa de vidrio 1 en el sentido de las agujas del reloj contra la base 3.
  (Consulte la figura J)
  Nota: Asegúrese de que el precinto de la tapa de vidrio 2 y el anillo del precinto 5 estén colocados correctamente y en su lugar.
- Reemplace el fusible o encienda el disyuntor en la caja de fusibles (posición I). El producto ahora está listo para utilizarse.

● Reemplazar la bombilla

Nota: Para evitar quemaduras, cambie la bombilla solamente cuando la lámpara de techo de LED esté desconectada de la red eléctrica y la bombilla de LED 4 esté fría.

- Antes de cambiar la bombilla, asegúrese de que no haya tensión presente. Para hacer esto, retire el fusible o coloque el disyuntor de la caja de fusibles en la posición de apagado (posición 0).
- Espere aproximadamente 3 minutos hasta que la bombilla de LED 4 se enfríe.
- Gire la tapa de vidrio 1 en sentido contrario a las agujas del reloj contra la base 3.
- Inserte la nueva bombilla de LED 4.
- Gire la tapa de vidrio 1 en el sentido de las agujas del reloj contra la base 3 hasta que quede apretada.
  Nota: Asegúrese de que el precinto de la tapa de vidrio 2 y el anillo del precinto 5 estén colocados correctamente y en su lugar.
- Reemplace el fusible o encienda el disyuntor en la caja de fusibles (posición I). Compruebe que la lámpara de techo de LED funciona correctamente.

● Establecer el sensor de movimiento

Al cambiar la combinación en el sensor de movimiento con el conmutador DIP 9, puede establecer la función del sensor para su aplicación específica.

1. Ajustar el alcance de detección

- Mediante el sensor de movimiento con conmutador DIP 9, puede ajustar el intervalo de detección del sensor de movimiento a una de cinco configuraciones. Es importante tener en cuenta que el alcance máximo de detección puede disminuir a medida que aumenta la altura de la instalación.

Caso	Conmutador DIP			Alcance de detección	Distancia de detección
	1	2	3		
I	ACTIVADO	ACTIVADO	ACTIVADO	100%	Aproximadamente 12 m
II	APAGADO	ACTIVADO	ACTIVADO	75%	Aproximadamente 9 m
III	ACTIVADO	APAGADO	ACTIVADO	50%	Aproximadamente 6 m
IV	APAGADO	APAGADO	ACTIVADO	25%	Aproximadamente 3 m
V	APAGADO	APAGADO	APAGADO	10%	Aproximadamente 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Ajustar el tiempo de encendido

- Mediante el sensor de movimiento con conmutador DIP 9, puede ajustar el tiempo de encendido de la luz de techo de LED en una de las seis configuraciones.
  Nota: El tiempo de encendido es el tiempo durante el cual la lámpara de techo de LED se ilumina con una intensidad del 100 % después de detectar movimiento.

Caso	Conmutador DIP			Tiempo de encendido
	4	5	6	
I	ACTIVADO	ACTIVADO	ACTIVADO	5 s
II	APAGADO	ACTIVADO	ACTIVADO	30 s
III	ACTIVADO	APAGADO	ACTIVADO	90 s
IV	APAGADO	APAGADO	ACTIVADO	3 min
V	ACTIVADO	ACTIVADO	APAGADO	20 min
VI	APAGADO	APAGADO	APAGADO	30 min

3. Ajustar la luminosidad ambiental

- Mediante el sensor de movimiento con conmutador DIP 9, puede seleccionar una de las seis configuraciones para el sensor de forma que la lámpara de techo de LED solo se encienda cuando la luminosidad ambiental caiga por debajo de un umbral específico. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Si selecciona “Deshabilitar”, significa que el sensor de luz diurna no funciona. El sensor encenderá la luz una vez que se detecte movimiento, independientemente del nivel de luz ambiental.

Caso	Conmutador DIP			Brillo ambiental
	7	8	9	
I	ACTIVADO	ACTIVADO	ACTIVADO	2 lux
II	ACTIVADO	ACTIVADO	APAGADO	10 lux
III	APAGADO	ACTIVADO	APAGADO	25 lux
IV	ACTIVADO	APAGADO	APAGADO	50 lux
V	APAGADO	APAGADO	APAGADO	Deshabilitar
VI	-	-	-	-

● Mantenimiento y limpieza

- Deje que el producto se enfríe por completo.
- No utilice disolventes, benceno o sustancias similares. Estas sustancias podrían dañar el producto.

⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO PARA LA VIDA POR DESCARGA ELÉCTRICA!** Antes de realizar cualquier tarea en el producto, apague el circuito eléctrico en la caja del disyuntor del circuito o retire el fusible de la caja de fusibles.

⚠ **¡CUIDADO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie el producto con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.

- Utilice únicamente un paño seco y sin pelusas para la limpieza.
- Después de terminar el mantenimiento y la limpieza, atornille el fusible o coloque el disyuntor de circuito en la posición de encendido.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

Producto:

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Declaración UE de conformidad simplificada

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstrase 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declara que el producto LÁMPARA LED DE TECHO CON SENSOR DE MOVIMIENTO HG09811, es conforme con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/125/CE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.owim.com

● Garantía y servicio

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por

un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 498845_2204) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900 984948
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Liste over brugte piktogrammer . . . . . Side 73
Indledning . . . . . Side 73
Tiltænkt brug . . . . . Side 73
Beskrivelse af delene . . . . . Side 73
Tekniske data . . . . . Side 74
Leveringsomfang . . . . . Side 74
Sikkerhed . . . . . Side 74
Sikkerhedsinstruktioner . . . . . Side 74
Inden brug . . . . . Side 75
Installation . . . . . Side 75
Udskiftning af pæren . . . . . Side 76
Indstilling af bevægelsessensoren . . . . . Side 76
Vedligeholdelse og rengøring . . . . . Side 77
Bortskaffelse . . . . . Side 78
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring . . . . . Side 78
Garanti og service . . . . . Side 78
Garanti . . . . . Side 78
Afvikling af garantisager . . . . . Side 78
Service . . . . . Side 79

Liste over brugte piktogrammer			
	Vekselstrøm/spænding		Beskyttelsesklasse II
	E27 LED-lyspære		Belysningstiden kan indstilles fra ca. 5 sekunder til 30 minutter.
	Registreringsområde: op til 12 meter		Udskiftelig LED-pære
	Bevægelsessensoren registreringsvinkel: 360° ved loftmontering/150° ved vægmontering		Stænksikker
	Lyset er ikke egnet til brug med en lysdæmper eller elektroniske kontakter.		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsinstruktioner Brugsvejledninger		

LED-LOFTSLAMPE MED BEVÆGELSESSENSOR

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Tiltænkt brug

Dette produktet kan bruge til indendørs og udendørs brug. Produktet kan monteres på alle normalt brandbare overflader. Elektrikeren, der monterer produktet, skal sørge for, at produktet ikke monteres på en fugtig eller ledende overflade! Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

● Beskrivelse af delene

1 Glasdæksel
2 Pakning på glasdæksel
3 Fod
4 LED-pære (E27)
5 Pakningsring

6 Dæksel til stikket på armaturet
7 Tilslutningskabel
8 Kabelforankring
9 Bevægelsessensor med DIP-kontakt
10 Monteringshuller
11 Monteringsskruer og rawplugs
12 Pakning
13 Armaturstik

Tekniske data

Driftsspænding:	230 V~, 50 Hz
Lysets mål:	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Registreringsområde:	Op til 12 meter i diameter (justerbart)
Registreringsvinkel:	Loftmontering: 360° Vægmontering: 150°
Tid med lys tændt:	5 sekunder – op til 30 minutter (justerbart)
Omgivende lysstyrke:	justerbart, kan slås fra
Pæreholder:	1 x E27, maks. 20 W LED
IP-klassificering:	IP44
Beskyttelsesklasse:	II / ⧈
1 x LED-pære:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, ikke dæmpbar (varmt hvidt lys)
Frekvensbånd:	5855 MHz–5865 MHz
Maks. sendeeffekt:	<10 dBm

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse G.

Leveringsomfang

1 LED-loftslampe med bevægelsessensor
1 LED-pære (9,5 W, E27) (ikke dæmpbar) [forudmonteret]
3 Rawplugs
3 Skruer
1 Kort vejledning

Sikkerhed

Sikkerhedsinstruktioner

LÆS ALLE DISSE INSTRUKTIONER FØR PRODUKTET TAGES I BRUG! BEHOLD ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG BRUGSANVISNING TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- **⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**
  Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurdere ofte disse risici. Produktet skal altid holdes ude af børns rækkevidde.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Skal holdes væk fra børn. Børn kan ikke forstå, hvor farligt det kan være at rode med dette produkt.
- Dette produkt må bruges af børn fra 8 år, samt personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller personer med mangel på erfaring med og/eller kendskab til produktet, så længe de er under opsyn, eller er blevet vejledt i, hvordan produktet bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.
- Lad ikke produktet eller emballagen ligge omkring uden opsyn. Plastfolie og poser, flamingo, osv. kan blive et farligt legetøj for børn.

Undgå livsfarligt elektrisk stød!

- Sørg for, at netspændingen svarer til produktets påkrævede spænding (se afsnittet "Tekniske data"), før produktet tages i brug.
- Se altid produktet og strømforsyningen efter for skader, før det sluttes til stikkontakten. Beskadigede produkter kan være livsfarlige på grund af elektrisk stød.
- Produktet må ikke bruges, hvis det viser tegn på skader.

- I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer med produktet, skal du kontakte en elektriker.
- Komponenterne i det elektriske udstyr må aldrig åbnes, og stik aldrig genstande ind i disse komponenter. Dette kan være livsfarligt på grund af elektrisk stød.
- Hvis du er i tvivl, bedes du få en autoriseret elektriker til, at montere produktet.
- Brug ikke dette produkt til lysdæmpere eller elektroniske afbrydere. Det er ikke egnet til disse formål.
- Før produktet monteres, skal du sørge for at det medfølgende monteringsmateriale er egnet til væggen eller loftet, som du ønsker at montere produktet på.
- Lyset må ikke bruges, hvis det på nogen måde har synlige skader.
- Hvis glasdækslet går i stykker, skal hele produktet skiftes.
- LED-pæren er ikke dæmpbar.
- Amarturet kan ikke bruges med nogen former for dæmpere.
- LED-pæren må kun skiftes med en pære af samme model eller samme slags LED-pære.
- Brug kun 230 V~ LED-pærer med en E27-sokkel og en effekt på op til 20 W.

● Inden brug

Bemærk: Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

Vigtigt: Den elektriske forbindelse skal laves af en kvalificeret elektriker eller en person, der er uddannet til at udføre elektriske installationer. De skal være opmærksomme på lysets egenskaber og regler for elektriske forbindelser.

- ☐ Før produktet monteres, skal du læse alle vejledningerne og billederne i dette hæfte og alle oplysningerne på selve lyset.
- ☐ Før produktet monteres skal du sørge for, at der ikke er spænding i kablet, som skal forbindes til lyset. Dette gøres ved, at fjerne sikringen eller slukke for afbryderen i sikringskassen (indstilling 0).
- ☐ Brug en spændingstester til at se, om der er spænding i forbindelsen.

● Installation

Bemærk: Der skal bruges en elektrisk boremaskine til montering af produktet.

FORSIGTIG! RISIKO FOR SKADER! Se venligst brugsvejledningen til din elektriske boremaskine.

Montering af lyset på en væg eller et loft

- ☐ Før produktet monteres, skal du tage sikringen ud af sikringskassen, eller slukke for afbryderen i sikringskassen (indstilling 0).
- ☐ Drej glasdækslet [1] mod uret mod foden [3] . (Se fig B)
- ☐ Skru dækslet på armaturets stik [6] af og skru kabelforankring [8] af. (Se fig C)
- ☐ Hold foden [3] i den ønskede monteringsposition. Bemærk, at tilslutningskablet [7] skal føres gennem foden. Marker hullerne, der skal bores, med en blyant. (Se fig. D)
- ☐ Brug et 6 mm murbor og bor et hul på ca. 40 mm, der hvor du har markeret, at hullerne skal være. (se fig. E)
- ☐ Sæt rawplugsene [11] i alle hullerne, du har boret. Brug en hammer til, at hamre rawplugsene i, hvis nødvendigt.
- ☐ Stik tilslutningskablet [7] gennem slangen [14] og ind i pakningen [12] gemmen åbningen på foden [3] . (Se fig. F)
- ☐ Spænd foden [3] fast på loftet/væggen med monteringsskruerne [11].
- ☐ Spænd tilslutningskablet [7] fast på armaturstikket [13] med en skruetrækker. (Se fig. H)
  Bemærk: Sørg for, at alle ledningerne fra væggen/loftet sættes rigtigt i og forbindes til de rigtige stik i amarturet [13].
  Strømførende ledning: sort eller brun, L-symbol. Neutral ledning: blå, N-symbol. Jordledning: grøn-gul.
  Bemærk: LED-loftslampen er dobbeltisoleret. Det er ikke absolut nødvendigt, at tilslutte jordledningen. Den kan efterlades løst i LED-loftslampen.
- ☐ LED-pæren [4] er sat i fra starten. Sørg dog for, at den er skruet rigtigt i. (Se fig. I)

- Juster om nødvendigt bevægelsessensoren med DIP-kontakten 9. Du kan finde yderligere oplysninger i afsnittet "Indstilling af bevægelsessensoren" i brugsvejledningen.
- Drej glasdækslet 1 med uret mod foden 3.
  (Se fig. J)
  Bemærk: Sørg for, at pakningen på glasdækslet 2 og pakningsringen 5 sidder rigtigt og er ordentligt på plads.
- Sæt sikringen i igen eller tænd afbryderen i sikringskassen (indstilling I). Dit produkt er nu klar til brug.

● Udskiftning af pæren

Bemærk: For at undgå forbrændinger, må pæren kun skiftes, når LED-loftslampen er afbrudt fra lysnettet og LED-pæren 4 er kold.

- Før pæren skiftes, skal du sørge for, at der ikke er nogen spænding til stede. Dette gøres ved, at fjerne sikringen eller slukke for afbryderen i sikringskassen (indstilling 0).
- Vent ca. 3 minutter, indtil LED-pæren 4 er kold.
- Drej glasdækslet 1 mod uret mod foden 3.
- Sæt den nye LED-pære 4 i.
- Drej glasdækslet 1 med uret mod foden 3 indtil det er spændt fast.
  Bemærk: Sørg for, at pakningen på glasdækslet 2 og pakningsringen 5 sidder rigtigt og er ordentligt på plads.
- Sæt sikringen i igen eller tænd afbryderen i sikringskassen (indstilling I). Sørg for, at LED-loftslampen virker ordentligt.

● Indstilling af bevægelsessensoren

Sensoren kan indstilles i henhold til monteringsstedet, ved at ændre kombinationen på bevægelsessensoren med DIP-kontakten 9.

1. Justering af registreringsområdet

- Bevægelsessensoren har fem forskellige indstillinger, som kan indstilles med bevægelsessensoren og DIP-kontakten 9. Du skal huske på, at det maksimale registreringsområde bliver mindre, jo højere produktet monteres.

Kabinet	DIP-skift			Registreringsområde	Registreringsafstand
	1	2	3		
I	Tændt	Tændt	Tændt	100 %	ca. 12 m
II	Lyser ikke	Tændt	Tændt	75%	ca. 9 m
III	Tændt	Lyser ikke	Tændt	50%	ca. 6 m
IV	Lyser ikke	Lyser ikke	Tændt	25%	ca. 3 m
V	Lyser ikke	Lyser ikke	Lyser ikke	10%	ca. 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Indstilling af lysets lystid

- LED-loftslampen har seks forskellige lystider, som kan indstilles med bevægelsessensoren og DIP-kontakten 9

  Bemærk: Lystiden er tiden, hvor LED-loftslampen lyser med 100 % intensitet, når den registrerer en bevægelse.

Kabinet	DIP-skift			Tid med lys tændt
	4	5	6	
I	Tændt	Tændt	Tændt	5 sek.
II	Lyser ikke	Tændt	Tændt	30 sek.
III	Tændt	Lyser ikke	Tændt	90 sek.
IV	Lyser ikke	Lyser ikke	Tændt	3 min.
V	Tændt	Tændt	Lyser ikke	20 min.
VI	Lyser ikke	Lyser ikke	Lyser ikke	30 min.

3. Justering i henhold til den omgivne lysstyrke

- Sensoren har seks indstillinger, der kan indstilles til hvor lavt det omgivende lys skal være, før LED-loftslampen lyser, hvilket gøres med bevægelsessensoren og DIP-kontakten 9. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Hvis du vælger "Deaktiver", slås dagslyssensoren helt fra. Sensoren tænder lyset, når den registrerer en bevægelse, uanset den omgivne lysstyrke.

Kabinet	DIP-skift			Omgivende lysstyrke
	7	8	9	
I	Tændt	Tændt	Tændt	2 lux
II	Tændt	Tændt	Lyser ikke	10 lux
III	Lyser ikke	Tændt	Lyser ikke	25 lux
IV	Tændt	Lyser ikke	Lyser ikke	50 lux
V	Lyser ikke	Lyser ikke	Lyser ikke	Deaktiver
VI	-	-	-	-

● Vedligeholdelse og rengøring

- Lad produktet køle helt ned.
- Brug ikke opløsningsmidler, benzen eller lignende midler. Dette kan beskadige produktet.

⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT ELEKTRISK STØD!

Inden noget laves på produktet, skal du slukke for det elektriske kredsløb på afbryderen, eller tag sikringen ud fra sikringsboksen.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Af hensyn til sikkerheden omkring elektricitet, må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker. Produktet må heller ikke nedsænkes i vand.

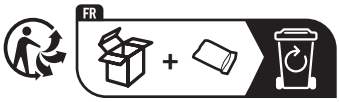
- Produktet må kun rengøres med en tør og fnugfri klud.
- Når produktet er blevet vedligeholdt og rengjort, skla sikringen skrues i igen og/eller afbryderen skal slås til igen.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20– 22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND at produktet LED-LOFTSLAMPE MED BEVÆGELSESSENSOR HG09811, er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.owim.com

● Garanti og service

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 498845_2204) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Elenco di pittogrammi utilizzati . . . . . Pagina 81
Introduzione . . . . . Pagina 81
Uso consigliato . . . . . Pagina 81
Descrizione delle parti . . . . . Pagina 81
Dati tecnici . . . . . Pagina 82
Contenuto della confezione . . . . . Pagina 82
Sicurezza . . . . . Pagina 82
Istruzioni per la sicurezza . . . . . Pagina 82
Prima dell'uso . . . . . Pagina 83
Installazione . . . . . Pagina 83
Sostituzione della lampadina . . . . . Pagina 84
Impostazione del sensore di movimento . . . . . Pagina 84
Manutenzione e pulizia . . . . . Pagina 86
Smaltimento . . . . . Pagina 86
Dichiarazione di conformità UE semplificata . . . . . Pagina 86
Garanzia e assistenza . . . . . Pagina 86
Garanzia . . . . . Pagina 86
Gestione dei casi in garanzia . . . . . Pagina 87
Assistenza . . . . . Pagina 87

Elenco di pittogrammi utilizzati			
	Corrente alternata/tensione		Classe di protezione II
	Lampadina della lampada a LED E27		Tempo di accensione regolabile da circa 5 sec. a 30 min.
	Intervallo di rilevamento: max. 12 m		Lampadina a LED sostituibile
	Angolo di rilevamento del sensore di movimento: 360° per installazione a soffitto / 150° per installazione a parete		Resistente agli spruzzi
	La lampada non è adatta per un dimmer o interruttori elettronici.	CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Istruzioni per la sicurezza Istruzioni per l'uso		

LAMPADA A LED DA SOFFITTO CON RILEVATORE DI MOVIMENTO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso consigliato

Questo prodotto può essere utilizzato all'interno e all'esterno. Il prodotto può essere montato su tutte le superfici normalmente infiammabili. L'elettricista che installa il prodotto deve assicurarsi che il prodotto non sia installato su una superficie umida o conduttiva! Il prodotto non è destinato ad uso commerciale.

● Descrizione delle parti

1 Coperchio di vetro
2 Guarnizione del coperchio di vetro
3 Base
4 Lampadina a LED (E27)
5 Anello di tenuta

6 Coperchio connettore apparecchio di illuminazione
7 Cavo di collegamento
8 Ancoraggio del cavo
9 Sensore di movimento con commutatore DIP
10 Fori di montaggio
11 Viti di montaggio e tasselli
12 Guarnizione
13 Connettore apparecchio di illuminazione

Dati tecnici

Tensione operativa	230 V~, 50 Hz
Dimensioni della lampada:	27,5 x 11,5 cm (Ø x A)
Intervallo di rilevamento:	diametro max. 12 m (regolabile)
Angolo di rilevamento:	Montaggio a soffitto: 360° Montaggio a parete: 150°
Tempo di accensione:	5 secondi – max. 30 minuti (regolabile)
Luminosità ambiente:	regolabile; può essere disattivato
Supporto lampadina:	1 x E27, LED max. 20 W
Grado di protezione IP:	IP44
Grado di protezione:	II / ⧈
1 x Lampadina a LED:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, luminosità non regolabile (luce bianca calda)
Banda di frequenza:	5855 MHz–5865 MHz
Max. potenza trasmessa:	<10 dBm

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G.

Contenuto della confezione

1 Lampada a LED da soffitto con rilevatore di movimento
1 Lampadina a LED (9,5 W, E27) (luminosità non regolabile) [preinstallata]
3 Tasselli
3 Viti
1 Manuale breve

Sicurezza

Istruzioni per la sicurezza

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!

- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E RISCHIO DI INCIDENTI PER BAMBINI!**
  Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio, Il materiale di imballaggio presenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata di bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di comprendere i pericoli che possono verificarsi mentre maneggiano questo prodotto.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti nell'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.
- Non lasciare mai il prodotto o i materiali di imballaggio incustoditi. Pellicola o borse di plastica, il polistirolo ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.

Evitare il pericolo di morte per scossa elettrica!

- Verificare che la tensione di rete esistente corrisponda alla tensione richiesta del prodotto (vedere "Dati tecnici") prima di utilizzarlo.
-

- Verificare sempre la presenza di danni nel prodotto e nell'alimentazione di rete prima di collegarlo alla rete elettrica. Un prodotto danneggiato mette a repentaglio la vita a causa di una scossa elettrica.
- Non utilizzare il prodotto se si rileva qualsiasi danno.
- In caso di danni, riparazioni o altri problemi con il prodotto, contattare un elettricista.
- Non aprire mai nessuno dei componenti dell'apparecchiatura elettrica né inserire oggetti negli stessi componenti. Ciò rappresenta un rischio di lesioni mortali dovute a scosse elettriche.
- Per l'installazione, contattare un elettricista qualificato in caso di dubbi.
- Non utilizzare questo prodotto per dimmer o interruttori elettronici. Non è adatto per questi scopi.
- Prima dell'installazione, verificare se il materiale di montaggio incluso è adatto alla parete o al soffitto su cui si intende montare il prodotto.
- Non utilizzare la lampada se è visibilmente danneggiata in qualsiasi modo.
- Se il coperchio di vetro è rotto, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- La luminosità della lampadina a LED non è regolabile.
- Gli apparecchi di illuminazione non sono compatibili con nessun dimmer
- La lampadina a LED può essere sostituita esclusivamente con lo stesso modello o con lo stesso tipo di lampadina a LED.
- Utilizzare solo lampadine a LED da 230 V~ con base E27 e potenza massima di 20 W.

● Prima dell'uso

Nota: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

Importante: Il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista qualificato o da una persona formata per realizzare impianti elettrici. Devono essere a conoscenza delle proprietà della lampada e delle normative sui collegamenti elettrici.

- ☐ Prima dell'installazione, acquisire familiarità con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo libretto e con la lampada stessa.
- ☐ Prima dell'installazione, assicurarsi che non sia presente tensione nel cavo a cui si prevede di collegare la lampada. A tal fine, rimuovere il fusibile o disinserire l'interruttore automatico nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- ☐ Utilizzare un tester di tensione per verificare che non sia presente tensione.

● Installazione

Nota: Per l'installazione è necessario un trapano elettrico.

ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del trapano elettrico.

Montaggio della lampada su una parete/un soffitto

- ☐ Rimuovere il fusibile o spegnere l'interruttore nella scatola dei fusibili (posizione 0) prima di iniziare l'installazione del prodotto.
- ☐ Ruotare il coperchio di vetro [1] in senso antiorario contro la base [3]. (Vedere Fig. B)
- ☐ Svitare e rimuovere il coperchio connettore apparecchio di illuminazione [6] e l'ancoraggio del cavo [8]. (Vedere Fig. C)
- ☐ Tenere la base [3] nella posizione di installazione desiderata. Il cavo di collegamento [7] viene fatto passare attraverso la base. Utilizzare una matita per contrassegnare il punto in cui praticare i fori per la posizione di installazione desiderata. (Vedere Fig. D)
- ☐ Con una punta da muratura da 6 mm, forare un pezzo di circa 40 mm di profondità nelle posizioni contrassegnate. (Vedere Fig. E)
- ☐ Inserire il tassello [11] in ogni foro. Se necessario, utilizzare un martello per facilitare l'inserimento dei tasselli.
- ☐ Far passare il cavo di collegamento [7] attraverso il tubo a manicotto [14] E nella guarnizione [12] attraverso l'apertura prevista nella base [3]. (Vedere Fig. F)
- ☐ Fissare la base [3] al soffitto/alla parete utilizzando le viti di montaggio [11].

- ☐ Fissare con un cacciavite il cavo di collegamento 7 al connettore apparecchio di illuminazione 13. (Vedere Fig. H)
  Nota: Assicurarsi di inserire e fissare i singoli fili dal cablaggio elettrico dell'edificio alla corretta marcatura nel connettore apparecchio di illuminazione 13.
  Filo sotto tensione: nero o marrone, simbolo L. Filo neutro: blu, simbolo N. Filo di terra: verde-giallo.
  Nota: La lampada a LED da soffitto ha un design a doppio isolamento. Il filo di terra non deve essere collegato e può essere lasciato libero all'interno della lampada a LED da soffitto.
- ☐ La lampadina a LED 4 è già preinstallata. Avvitare e controllare di nuovo se è installata correttamente. (Vedere Fig. I)
- ☐ Se necessario, regolare il sensore di movimento con commutatore DIP 9. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione "Impostazione del sensore di movimento" nel manuale completo.
- ☐ Ruotare il coperchio di vetro 1 in senso orario contro la base 3 (Vedere Fig. J)
  Nota: Verificare che la guarnizione del coperchio di vetro 2 e dell'anello di tenuta 5 sia collocata correttamente e in posizione.
- ☐ Sostituire il fusibile o disinserire l'interruttore automatico nella scatola dei fusibili (posizione I). Il prodotto è pronto per l'uso.

● Sostituzione della lampadina

Nota: Per evitare ustioni, sostituire la lampadina solo quando la lampada a LED da soffitto è scollegata dalla rete e la lampadina a LED 4 è fredda.

- ☐ Prima di sostituire la lampadina, assicurarsi che non sia presente tensione. A tal fine, rimuovere il fusibile o disinserire l'interruttore automatico nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- ☐ Attendere circa 3 minuti finché la lampadina a LED 4 non si è raffreddata.
- ☐ Ruotare il coperchio di vetro 1 in senso antiorario contro la base 3.
- ☐ Inserire la nuova lampadina a LED 4.
- ☐ Ruotare il coperchio di vetro 1 in senso orario contro la base 3 finché non è serrato.
  Nota: Verificare che la guarnizione del coperchio di vetro 2 e dell'anello di tenuta 5 sia collocata correttamente e in posizione.
- ☐ Sostituire il fusibile o disinserire l'interruttore automatico nella scatola dei fusibili (posizione I). Verificare che la lampada a LED da soffitto funzioni correttamente.

● Impostazione del sensore di movimento

Modificando la combinazione sul sensore di movimento con commutatore DIP 9 è possibile impostare la funzione del sensore per la propria specifica applicazione.

1. Regolazione dell'intervallo di rilevamento

- ☐ Utilizzando il sensore di movimento con commutatore DIP 9 è possibile regolare l'intervallo di rilevamento del sensore di movimento su una delle cinque impostazioni. È importante notare che l'intervallo di rilevamento massimo può diminuire all'aumentare dell'altezza di installazione.

Caso	Commutatore DIP			Intervallo di rilevamento	Distanza di rilevamento
	1	2	3		
I	ON	ON	ON	100%	circa 12 m
II	OFF	ON	ON	75%	circa 9 m
III	ON	OFF	ON	50%	circa 6 m
IV	OFF	OFF	ON	25%	circa 3 m
V	OFF	OFF	OFF	10%	circa 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Regolazione del tempo di accensione

- Utilizzando il sensore di movimento con commutatore DIP 9 è possibile regolare il tempo di accensione della lampada a LED da soffitto su una delle sei impostazioni
  Nota: Il tempo di accensione è il tempo durante il quale la lampada a LED da soffitto si illumina al 100% di intensità dopo aver rilevato il movimento.

Caso	Commutatore DIP			Tempo di accensione
	4	5	6	
I	ON	ON	ON	5 sec
II	OFF	ON	ON	30 sec
III	ON	OFF	ON	90 sec
IV	OFF	OFF	ON	3 min
V	ON	ON	OFF	20 min
VI	OFF	OFF	OFF	30 min

3. Regolazione della luminosità ambiente

- Utilizzando il sensore di movimento con commutatore DIP 9 è possibile selezionare una delle sei impostazioni per il sensore in modo che la lampada a LED da soffitto si accenda solo quando la luminosità ambiente scende al di sotto di una soglia specificata. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Se si seleziona "Disabilita", significa che il sensore di luce diurna non funziona. Il sensore accende la lampada una volta rilevato il movimento indipendentemente dal livello di luce ambiente.

Caso	Commutatore DIP			Luminosità ambiente
	7	8	9	
I	ON	ON	ON	2 lux
II	ON	ON	OFF	10 lux
III	OFF	ON	OFF	25 lux
IV	ON	OFF	OFF	50 lux
V	OFF	OFF	OFF	Disattiva
VI	-	-	-	-

● Manutenzione e pulizia

- Lasciare raffreddare completamente il prodotto.
- Non utilizzare solventi, benzene o sostanze simili. Potrebbero danneggiare il prodotto.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE CAUSATO DA SCOSSE ELETTRICHE!** Prima di qualsiasi operazione sul prodotto, spegnere il circuito elettrico nel quadro elettrico o rimuovere il fusibile dalla scatola fusibili.

⚠ **ATTENZIONE! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Per sicurezza elettrica, non pulire mai il prodotto con acqua o altri liquidi né immergerlo in acqua.

- Utilizzare solo un panno asciutto e privo di lanugine per la pulizia.
- Al termine delle operazioni di manutenzione e pulizia, riavvitare il fusibile e/o riattivare l'interruttore automatico.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.

Prodotto:

Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA dichiara che il prodotto LAMPADA A LED DA SOFFITTO CON RILEVATORE DI MOVIMENTO HG09811, è conforme alle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/125/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.owim.com

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 498845_2204) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800 790789
E-Mail: owim@lidl.it

CE

Az útmutatóban előforduló piktogramok listája . . . . . oldal 89
Bevezető . . . . . oldal 89
Alkalmazási terület . . . . . oldal 89
Az alkatrészek leírása . . . . . oldal 89
Műszaki adatok . . . . . oldal 90
A csomag tartalma . . . . . oldal 90
Biztonság . . . . . oldal 90
Biztonsági előírások . . . . . oldal 90
Használat előtt . . . . . oldal 91
Telepítés . . . . . oldal 91
Az izzó cseréje . . . . . oldal 92
A mozgásérzékelő beállítása . . . . . oldal 92
Karbantartás és tisztítás . . . . . oldal 94
Mentesítés . . . . . oldal 94
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat . . . . . oldal 94
Garancia és szerviz . . . . . oldal 94
Garancia . . . . . oldal 94
Garanciális ügyek lebonyolítása . . . . . oldal 94
Szerviz . . . . . oldal 95

Az útmutatóban előforduló piktogramok listája			
	Váltóáram / feszültség		II. osztályú védelem
	E27 LED-izzó		A világítási idő kb. 5 másodperctől 30 percig állítható
	Érzékelési tartomány: max. 12 m		Cserélhető LED-izzó
	A mozgásérzékelő érzékelési szöge: 360° mennyezeti beépítéshez / 150° fali beépítéshez		Cseppálló
	A lámpa nem alkalmas fényerőszabályzóhoz vagy elektronikus kapcsolókhoz.		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági előírások Használati utasítás		

LED MENNYEZETI LÁMPA MOZGÁSÉRZÉKELŐVEL

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Alkalmazási terület

Ez a termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A termék bármilyen normál gyúlékonyságú felületen elhelyezhető. A terméket beszerelő villanyszerelőnek gondoskodnia kell arról, hogy a termék ne kerüljön nedves vagy vezető felületre! A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas.

● Az alkatrészek leírása

1 Üvegbura
2 Az üvegbura tömítése
3 Alapzat
4 LED-izzó (E27)
5 Tömítőgyűrű
6 A lámpatest csatlakozójának fedele

7 Csatlakozókábel
8 Kábelrögzítő
9 Mozgásérzékelő DIP-kapcsolóval
10 Rögzítő furatok
11 Szerelőcsavarok és dübelek
12 Tömítés
13 Lámpatest csatlakozó

Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	230 V~, 50 Hz
Lámpa méretei:	27,5 x 11,5 cm (Ø x Ma.)
Érzékelési tartomány:	max. átmérő 12 m (állítható)
érzékelési szög:	Mennyezeti felszerelés: 360° Falra szerelés: 150°
Megvilágítás ideje:	5 másodperc - max. 30 perc (állítható)
Környezeti fényerő:	állítható; kikapcsolható
Izzótartó:	1 x E27, max. 20 W LED
IP-besorolás:	IP44
Védelmi osztály:	II / ⧈
1 x LED-izzó:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, nem szabályozható (meleg fehér fény)
Frekvenciasáv:	5855 MHz– 5865 MHz
Maximális kisugárzott teljesítmény:	<10 dBm

Ez a termék „G" energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

A csomag tartalma

1 db. LED mennyezeti lámpa mozgásérzékelővel
1 db. LED-izzó (9,5 W, E27) (nem szabályozható) [Előre beszerelve]
3 db. Dübel
3 db. Csavar
1 db. Rövid kézikönyv

Biztonság

Biztonsági előírások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT! KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST A JÖVŐBEN TÖRTÉNŐ HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL!

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!**
  Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt rejt. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyhelyzeteket. Kérjük, hogy a terméket mindig tartsa távol a gyermekektől.
- Ez a termék nem játékszer. Tartsa távol gyermekektől. A gyermekek nem képesek megérteni azokat a veszélyeket, amelyek a termék kezelése során előfordulhatnak.
- A terméket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játsszanak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne hagyja felügyelet nélkül szanaszét heverni a terméket és a csomagolóanyagokat. A műanyag fóliák és zacskók, a polisztirol hab stb. a gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.

Kerülje el az áramütés okozta halálos veszélyt!

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a meglévő hálózati feszültség megfelel-e a termék előírt feszültségének (lásd: „műszaki adatok").

- Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e a terméken és a hálózati áramforrásban sérülés, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz. A sérült termékek áramütés okozta halál veszélyét hordozzák magukban.
- Ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést lát/tapasztal.
- Sérülés, javítások vagy egyéb problémák esetén forduljon egy villanyszerelőhöz.
- Soha ne nyissa ki az elektromos berendezés bármelyik alkatrészét, és ne helyezzen be semmilyen tárgyat az alkatrészekbe. Ez az áramütés okozta halálos sérülés veszélyét rejti magában.
- A telepítést illetően vegye fel a kapcsolatot egy képesített villanyszerelővel, ha kétségei vannak.
- Ne használja ezt a terméket fényerőszabályzóval vagy elektronikus kapcsolókkal. A termék ilyen célokra nem megfelelő.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyag alkalmas-e azon a falon vagy mennyezeten töürténő használatra, amelyre a terméket fel kívánja szerelni.
- Ne használja a lámpát, ha az bármilyen módon láthatóan sérült.
- Ha az üvegbura eltörik, a teljes terméket ki kell cserélni.
- A LED-izzó fényereje nem szabályozható.
- A világítótestek nem kompatibilisak egy szabályozókapcsolóval sem.
- A LED-izzó csak ugyanolyan típusú LED-izzóra cserélhető.
- Csak 230 V~-os, E27-es foglalatba illő, legfeljebb 20 W teljesítményű LED-izzókat használjon.

● Használat előtt

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Fontos: Az elektromos csatlakozások elvégzését bízza szakképzett villanyszerelőre vagy olyan személyre, aki az elektromos beszerelések terén szakképesítéssel rendelkezik. Tisztában kell lenniük a lámpa tulajdonságaival és az elektromos csatlakozásokra vonatkozó előírásokkal.

- ☐ A beszerelés előtt ismerkedjen meg a jelen füzetben található összes utasítással és ábrával, valamint magával a lámpával.
- ☐ A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy nincs feszültség abban a kábelben, amelyhez a lámpát csatlakoztatni kívánja. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő megszakítót (0 állás).
- ☐ Ellenőrizze feszültségmérővel, hogy nincs-e feszültség.

● Telepítés

Megjegyzés: A beszereléshez elektromos fúróra lesz szüksége.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Kérjük, olvassa el az elektromos fúrógép használati utasítását.

A lámpa falra/mennyezetre szerelése

- ☐ Vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékszekrényben lévő megszakítót (0 állás), mielőtt elkezdené a termék beszerelését.
- ☐ Fordítsa az üvegburát [1] az óramutató járásával ellentétes irányban az alapzathoz viszonyítva [3]. (Lásd: B. ábra)
- ☐ Csavarja le és távolítsa el a lámpatest csatlakozófedelét [6] és a kábelrögzítést [8]. (Lásd: C. ábra)
- ☐ Tartsa az alapot [3] a kívánt beépítési pozícióban. Vegye figyelembe, hogy a csatlakozókábel [7] az alapon keresztül lesz vezetve. Ceruzával jelölje meg, hol kell a kívánt beépítési pozícióhoz szükséges furatokat fúrni. (Lásd: D. ábra)
- ☐ Egy 6 mm-es kőműves fúróval fúrjon kb. 40 mm mély lyukat a megjelölt helyekre. (Lásd: E. ábra)
- ☐ Illessze a dübelt [11] a furatba. Ha szükséges, használjon kalapácsot a dübelek behelyezéséhez.
- ☐ Vezesse át a csatlakozókábelt [7] a zsugorcsövön [14] Vezesse ezután a tömítésbe [12] az alapon található nyíláson keresztül [3]. (Lásd: F. ábra)
- ☐ Rögzítse az alapot [3] a mennyezethez/falhoz a [11] rögzítőcsavarok segítségével.

- Csavarhúzóval rögzítse a 7 csatlakozókábelt a 13 lámpatest csatlakozójához. (Lásd: H. ábra)
  Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy az épület elektromos vezetékéből származó egyes vezetékeket a lámpatest csatlakozójának 13 megfelelő jelöléséhez illeszti be és rögzíti. Fázisvezeték: fekete vagy barna, L-szimbólum. Nullvezeték: kék, N-szimbólum. Földelővezeték: zöld-sárga.
  Megjegyzés: A LED-es mennyezeti lámpa kétszeresen szigetelt kialakítású. A földelővezetéket nem kell csatlakoztatni, és a LED-es mennyezeti lámpán belül szabadon hagyható.
- A LED-izzó 4 már előre telepítve van. Csavarja be, és ellenőrizze újra, hogy megfelelően van-e felszerelve. (Lásd: I. ábra)
- Szükség esetén állítsa be a mozgásérzékelőt a DIP-kapcsolóval 9. A részleteket lásd az „A mozgásérzékelő beállítása" című szakaszban, a teljes kézikönyvben.
- Fordítsa az üvegburát 1 az óramutató járásával megegyező irányba az alaphoz viszonyítva 3. (Lásd: J. ábra)
  Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy az üvegbura 2 és a tömítőgyűrű 5 tömítése helyesen van-e elhelyezve és a helyén van-e.
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja be a biztosítékdobozban lévő megszakítót (I állás). A termék immár használatra kész állapotú.

● Az izzó cseréje

Megjegyzés: Az égési sérülések elkerülése érdekében csak akkor cserélje ki az izzót, ha a LED-es mennyezeti lámpa le van választva a hálózatról, és a LED-es izzó 4 kihűlt.

- Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy nincs jelen feszültség. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő megszakítót (0 állás).
- Várjon kb. 3 percet, amíg a LED-izzó 4 kihűl.
- Fordítsa az üvegburát 1 az óramutató járásával ellentétes irányban az alaphoz viszonyítva 3.
- Helyezze be az új LED-izzót 4.
- Forgassa az üvegburát 1 az óramutató járásával megegyező irányban az alaphoz viszonyítva 3, amíg szorosan nem záródik.
  Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy az üvegbura 2 és a tömítőgyűrű 5 tömítése helyesen van-e elhelyezve és a helyén van-e.
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja be a biztosítékdobozban lévő megszakítót (I állás). Ellenőrizze, hogy a LED mennyezeti lámpa megfelelően működik-e.

● A mozgásérzékelő beállítása

A mozgásérzékelőn a 9 DIP-kapcsoló segítségével a kombináció megváltoztatásával beállíthatja az érzékelő funkcióját az adott alkalmazáshoz.

1. Az érzékelési tartomány beállítása

- A DIP-kapcsolóval 9 ellátott mozgásérzékelő használatával a mozgásérzékelő érzékelési tartományát az öt beállítás egyikére állíthatja be. Fontos megjegyezni, hogy a maximális érzékelési tartomány a beépítési magasság növekedésével csökkenhet.

Eset	DIP-kapcsoló			Érzékelési tartomány	Érzékelési távolság
	1	2	3		
I	BE	BE	BE	100%	Hozzávetőleg 12 m
II	NEM VILÁGÍT	BE	BE	75%	Hozzávetőleg 9 m
III.	BE	NEM VILÁGÍT	BE	50%	Hozzávetőleg 6 m
IV.	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	BE	25%	Hozzávetőleg 3 m
V	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	10%	Hozzávetőleg 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. A világítási idő beállítása

- A DIP-kapcsolóval 9 ellátott mozgásérzékelő segítségével a LED-es mennyezeti lámpa bekapcsolási idejét hat beállítás közül választhatja ki
  Megjegyzés: A világítási idő az az idő, amely alatt a LED-es mennyezeti lámpa 100%-os intenzitással világít, miután mozgást érzékel.

Eset	DIP-kapcsoló			Megvilágítás ideje
	4	5	6	
I	BE	BE	BE	5 másodperc
II	NEM VILÁGÍT	BE	BE	30 másodperc
III.	BE	NEM VILÁGÍT	BE	90 másodperc
IV.	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	BE	3 perc
V	BE	BE	NEM VILÁGÍT	20 perc
VI	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	30 perc

3. A környezeti fényerő beállítása

- A DIP-kapcsolóval 9 ellátott mozgásérzékelő segítségével hat beállítás közül választhat az érzékelőhöz, így a LED mennyezeti lámpa csak akkor világít, ha a környezeti fényerő egy meghatározott küszöbérték alá csökken. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Ha a „Letiltás" lehetőséget választja, az azt jelenti, hogy a nappali fényérzékelő nem működik. Az érzékelő bekapcsolja a fényt, amint mozgást észlel, függetlenül a környezeti fényszinttől.

Eset	DIP-kapcsoló			Környezeti fényerő
	7	8	9	
I	BE	BE	BE	2 lux
II	BE	BE	NEM VILÁGÍT	10 lux
III.	NEM VILÁGÍT	BE	NEM VILÁGÍT	25 lux
IV.	BE	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	50 lux
V	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	NEM VILÁGÍT	Letiltás
VI	-	-	-	-

● Karbantartás és tisztítás

- Várja meg, amíg a termék teljesen lehűl.
- Ne használjon oldószereket, benzolt vagy hasonló anyagokat. Ez megrongálhatja a terméket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS MIATT!** Mielőtt bármiféle műveletet végezne a terméken, kapcsolja ki az elektromos áramkört az áramköri megszakító dobozában, vagy távolítsa el a biztosítékot a biztosítékdobozból.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA!** Elektromos biztonsági okokból soha ne tisztítsa a terméket vízzel vagy más folyadékkal, és ne merítse vízbe.

- A tisztításhoz csak száraz, pehelymentes kendőt használjon.
- A karbantartás és tisztítás befejezése után csavarja be a biztosítékot és/vagy kapcsolja be újra a megszakítót.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG kijelenti, hogy a termék LED MENNYEZETI LÁMPA MOZGÁSÉRZÉKELŐVEL HG09811, megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU és 2009/125/EK irányelvek előírásainak.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.owim.com

● Garancia és szerviz

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 498845_2204) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06 80021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Seznam uporabljenih piktogramov . . . . . Stran 97
Uvod . . . . . Stran 97
Namenska uporaba . . . . . Stran 97
Opis delov . . . . . Stran 97
Tehnični podatki . . . . . Stran 98
Obseg dobave . . . . . Stran 98
Varnost . . . . . Stran 98
Varnostna navodila . . . . . Stran 98
Pred uporabo . . . . . Stran 99
Namestitev . . . . . Stran 99
Zamenjava žarnice . . . . . Stran 100
Nastavitev senzorja gibanja . . . . . Stran 100
Vzdrževanje in čiščenje . . . . . Stran 101
Odstranjevanje . . . . . Stran 102
Poenostavljena izjava EU o skladnosti . . . . . Stran 102
Garancija in servis . . . . . Stran 102
Postopek pri uveljavljanju garancije . . . . . Stran 102
Servis . . . . . Stran 102
Garancijski list . . . . . Stran 103

Seznam uporabljenih piktogramov			
	Izmenični tok/napetost		Razred zaščite II
	Žarnica LED E27		Trajanje osvetlitve je nastavljivo od približno 5 sekund do 30 minut.
	Doseg zaznavanja: najv. 12 m		Žarnice LED je zamenljiva
	Kot zaznavanja senzorja gibanja: 360° za namestitev na strop/150° za namestitev na steno		Odporno proti pršenju
	Svetilka ni primerna za zatemnilnik ali elektronska stikala.		Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostna navodila Navodila za uporabo		

STROPNA LED-SVETILKA S SENZORJEM GIBANJA

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

Ta izdelek lahko uporabljate v notranjih prostorih in na prostem. Izdelek je mogoče namestiti na vse običajno gorljive površine. Električar, ki nameščа izdelek, mora zagotoviti, da izdelek ni nameščen na vlažno ali prevodno površino! Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

● Opis delov

1 Stekleni pokrov
2 Tesnilo steklenega pokrova
3 Podnožje
4 Žarnica LED (E27)
5 Tesnilni obroč
6 Pokrov konektorja svetilke

7 Priključni kabel
8 Pritrditev kabla
9 Senzor gibanja s stikalom DIP
10 Luknje za pritrjevanje
11 Pritrdilni vijaki in zatiči
12 Tesnilo
13 Konektor svetilke

● Tehnični podatki

Delovna napetost:	230 V~, 50 Hz
Mere svetilke:	27,5 x 11,5 cm (Ø x V)
Doseg zaznavanja:	najv. premer 12 m (nastavljivo)
Kot zaznavanja:	Namestitev na strop: 360° Namestitev na steno: 150°
Čas delovanja vklopljene svetilke:	5 sekund – najv. 30 minut (nastavljivo)
Ambientalna osvetlitev:	nastavljiva; mogoče jo je izklopiti
Držalo žarnice.	1 x E27, najv. 20 W LED
IP-ocena:	IP44
Razred zaščite:	II / ⧈
1 x žarnica LED:	9,5 W, 2700 K, Ra ≥ 97, ni mogoče zatemniti (topla bela svetloba)
Frekvenčni pas:	5855 MHz–5865 MHz
Največja oddajna moč:	<10 dBm

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe, ki sodi v razred energetske učinkovitosti »G«.

● Obseg dobave

1 Stropna LED-svetilka s senzorjem gibanja
1 Žarnica LED (9,5 W, E27) (ni mogoče zatemniti) [vnaprej nameščena]
3 Zatiči
3 Vijaka
1 Kratka navodila

● Varnost

Varnostna navodila

PRED UPORABO IZDELKA REBERITE TA NAVODILA! SHRANITE VSA VARNOSTNA NAVODILA IN NAVODILA ZA UPORABO ZA PRIHODNJO RABO!

-

  ⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST NESREČE ZA DOJENČKE IN OTROKE!

  Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Izdelek vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Ta izdelek ni igrača. Hraniti izven dosega otrok Otroci niso sposobni razumeti nevarnosti, ki se lahko pojavijo pri rokovanju s tem izdelkom.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in starejši, in osebe zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bili seznanjeni z varno uporabo in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo. Otrokom ne dovolite igranja z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti izdelka ali opravljati vzdrževalnih del.
- Izdelka ali embalažnega materiala ne smete pustiti brez nadzora. Plastične folije ali vrečke, stiropor in podobni materiali so lahko nevarne igrače za otroke.

Izognite se smrtni nevarnosti zaradi električnega udara!

- Pred uporabo preverite, ali obstoječa omrežna napetost ustreza zahtevani napetosti izdelka (glejte "tehnične podatke").
- Pred priključitvijo izdelka na električno omrežje vedno preverite, ali sta izdelek in omrežni napajalnik poškodovana. Poškodovan izdelek predstavlja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

- Izdelka ne uporabljajte, če odkrijete kakršno koli poškodbo.
- V primeru poškodb, popravil ali drugih težav z izdelkom se posvetujte z električarjem.
- Nikoli ne odpirajte katere koli komponente električne opreme in vanjo ne vstavljajte nobenih predmetov. To predstavlja nevarnost smrtnih poškodb zaradi električnega udara.
- Pri namestitvi se v primeru kakršnih koli dvomov obrnite na usposobljenega električarja.
- Tega izdelka ne uporabljajte za zatemnilnike ali elektronska stikala. Izdelek ni primeren za te namene.
- Pred namestitvijo preverite, ali je priloženi montažni material primeren za steno ali strop, na katerega nameravate namestiti izdelek.
- Luči ne uporabljajte, če je na kakršen koli način vidno poškodovana.
- Če je stekleni pokrov razbit, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Žarnice LED ni mogoče zatemniti.
- Svetilka ni združljiva z nobenim zatemnilnikom
- Žarnico LED je mogoče zamenjati samo z istim modelom ali istim tipom žarnice LED.
- Uporabljajte samo žarnice LED z napetostjo 230 V~, s podnožjem E27 in največjo močjo 20 W.

● Pred uporabo

Opomba: Odstranite ves embalažni material iz izdelka.

Pomembno: Električno povezavo mora vzpostaviti usposobljen električar ali oseba, ki je poučena o električnih inštalacijah. Poznati morajo lastnosti svetilke in predpise o električnih priključkih.

- ☐ Pred namestitvijo se seznanite z vsemi navodili in ilustracijami v tej knjižici ter s svetilko.
- ☐ Pred namestitvijo se prepričajte, da na kablu, na katerega nameravate priključiti svetilko, ni napetosti. V ta namen odstranite varovalko ali izklopite odklopnik v omarici z varovalkami (položaj 0).
- ☐ S testerjem napetosti preverite, ali ni prisotna nobena napetost.

● Namestitev

Opomba: Za namestitev boste potrebovali električni vrtalnik.

SVARILO! NEVARNOST POŠKODBE!
Oglejte si navodila za uporabo električnega vrtalnika.

Namestitev svetilke na steno/strop

- ☐ Preden začnete nameščati izdelek, odstranite varovalko ali izklopite odklopnik električnega tokokroga v omarici z varovalkami (položaj 0)
- ☐ Stekleni pokrov [1] zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca proti podnožju [3]. (Glejte sliko B.)
- ☐ Odvijte in odstranite pokrov konektorja svetilke [6] ter pritrditev kabla [8]. (Glejte sliko C.)
- ☐ Podnožje [3] pritrdite v želenem položaju za namestitev. Bodite pozorni, da bo priključni kabel [7] speljan skozi podnožje. S svinčnikom označite, kje je treba izvrtati luknje za želeni položaj namestitve. (Glejte sliko D.)
- ☐ S 6-mm udarnim vrtalnikom izvrtajte približno 40 mm globoko luknjo na označenih mestih (Glejte sliko E).
- ☐ V vsako izvrtano luknjo vstavite zatič [11]. Po potrebi si pri vstavljanju vložkov pomagajte s kladivom.
- ☐ Priključni kabel [7] speljite skozi ovoj cevi [14]. Nato nadaljujte v tesnilo [12] skozi odprtino, ki je na voljo v podnožju [3]. (Glejte sliko F)
- ☐ Podnožje [3] pritrdite na strop/steno s pritrdilnimi vijaki [11].
- ☐ Z izvijačem pritrdite priključni kabel [7] na priključek svetilke [13]. (Glejte sliko H)
  Opomba: Poskrbite, da posamezne žice iz električne napeljave v stavbi vstavite in pritrdite na pravilno oznako v priključku svetilke [13].
  Žica pod napetostjo: črna ali rjava, simbol L. Nevtralna žica: modra, simbol N. Žica za ozemljitev: zeleno-rumena.
  Opomba: Stropna LED-svetilka je zasnovana z dvojno izolacijo. Ozemljitvene žice ni treba priključiti in je lahko v stropni LED-svetilki prostoročno nameščena.

- Žarnica LED [4] je že vgrajena. Privijte jo in ponovno preverite, ali je pravilno nameščena. (Glejte sliko I.)
- Po potrebi nastavite senzor gibanja s stikalom DIP [9]. Za podrobnosti glejte poglavje "Nastavitev senzorja gibanja" v celotnem priročniku.
- Stekleni pokrov [1] obrnite v smeri urinega kazalca proti podnožju [3]. (Glejte sliko J)
  Opomba: Prepričajte se, da sta tesnilo steklenega pokrova [2] in tesnilni obroč [5] pravilno nameščena na svojem mestu.
- Zamenjajte varovalko ali vklopite odklopnik v omarici z varovalkami (položaj I). Izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

● Zamenjava žarnice

Opomba: Da bi se izognili opeklinam, žarnico zamenjajte šele, ko je stropna LED-svetilka izključena iz električnega omrežja in je žarnica LED [4] hladna.

- Pred menjavo žarnice se prepričajte, da ni prisotne napetosti. V ta namen odstranite varovalko ali izklopite odklopnik v omarici z varovalkami (položaj 0).
- Počakajte pribl. 3 minute, da se žarnica LED [4] ohladi.
- Stekleni pokrov [1] zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca proti podnožju [3].
- Vstavite novo žarnico LED [4].
- Stekleni pokrov [1] obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca [3], da ga privijete.
  Opomba: Prepričajte se, da sta tesnilo steklenega pokrova [2] in tesnilni obroč [5] pravilno nameščena na svojem mestu.
- Zamenjajte varovalko ali vklopite odklopnik v omarici z varovalkami (položaj I). Preverite, ali stropna LED-svetilka pravilno deluje.

● Nastavitev senzorja gibanja

S spreminjanjem kombinacije na senzorju gibanja s stikalom DIP [9] lahko nastavite funkcijo senzorja za specifično uporabo.

1. Prilagajanje dosega zaznavanja

- S senzorjem gibanja s stikalom DIP [9] lahko prilagodite območje zaznavanja senzorja gibanja na eno od petih nastavitev. Pomembno je opozoriti, da se lahko največje območje zaznavanja zmanjša, ko se poveča višina namestitve.

Tul	DIP prekidač			Doseg zaznavanja	Razdalja zaznavanja
	1	2	3		
I	SVETI	SVETI	SVETI	100%	približno 12 m
II	NE SVETI	SVETI	SVETI	75%	približno 9 m
III	SVETI	NE SVETI	SVETI	50%	približno 6 m
IV	NE SVETI	NE SVETI	SVETI	25%	približno 3 m
V	NE SVETI	NE SVETI	NE SVETI	10%	približno 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Prilagajanje časa delovanja vklopljene svetilke

- S senzorjem gibanja s stikalom DIP 9 lahko prilagodite čas delovanja vklopljene stropne LED-svetilke na eno od šestih nastavitev

  Opomba: Čas delovanja vklopljene svetilke pomeni čas, kako dolgo stropna LED-svetilka sveti s 100-odstotno jakostjo, potem ko zazna gibanje.

Tul	DIP prekidač			Čas delovanja vklopljene svetilke
	4	5	6	
I	SVETI	SVETI	SVETI	5 sekund
II	NE SVETI	SVETI	SVETI	30 sekund
III	SVETI	NE SVETI	SVETI	90 sekund
IV	NE SVETI	NE SVETI	SVETI	3 minute
V	SVETI	SVETI	NE SVETI	20 minut
VI	NE SVETI	NE SVETI	NE SVETI	30 minut

3. Prilagajanje svetlosti okolice

- S senzorjem gibanja s stikalom DIP 9 lahko izberete eno od šestih nastavitev senzorja, tako da se stropna LED-svetilka vklopi le takrat, ko svetlost okolice pade pod določeno mejno vrednost. (50 luksov, 25 luksov, 10 luksov, 2 luksa)
- Če izberete "Onemogoči", pomeni, da senzor dnevne svetlobe ne deluje. Senzor bo vklopil svetilko, ko bo zaznal gibanje, ne glede na stopnjo svetlosti okolice.

Tul	DIP prekidač			Svetlost okolice:
	7	8	9	
I	SVETI	SVETI	SVETI	2 luksa
II	SVETI	SVETI	NE SVETI	10 luksov
III	NE SVETI	SVETI	NE SVETI	25 luksov
IV	SVETI	NE SVETI	NE SVETI	50 luksov
V	NE SVETI	NE SVETI	NE SVETI	Onemogući
VI	-	-	-	-

● Vzdrževanje in čiščenje

- Počakajte, da se izdelek popolnoma ohladi.
- Ne uporabljajte topil, benzena ali podobnih snovi. Te snovi lahko poškodujejo izdelek.

⚠ OPOZORILO! SMRTNO NEVARNO ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA!

Pred kakršnim koli delom na izdelku odklopite električni tokokrog v omarici z odklopniki ali odstranite varovalko iz omarice z varovalkami.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

Zaradi električne varnosti izdelka nikoli ne čistite z vodo ali drugimi tekočinami in ga ne potapljajte v vodo.

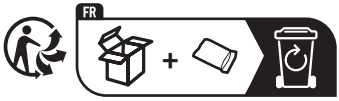
- Za čiščenje uporabite le suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Po končanem vzdrževanju in čiščenju privijte varovalko in/ali ponovno vklopite odklopnik električnega tokokroga.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.

Izdelek:



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

S tem OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMČIJA pojasnjuje, da izdelek STROPNA LED-SVETILKA S SENZORJEM GIBANJA HG09811, ustreza direktivam 2014/53/EU, 2011/65/EU in 2009/125/ES. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.owim.com

Garancija in servis

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 498845_2204) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 70 60
E-Mail: owim@lidl.si

CE

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraβe 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Popis korištenih piktograma . . . . . stranica 105
Uvod . . . . . stranica 105
Predviđena namjena . . . . . stranica 105
Opis dijelova . . . . . stranica 105
Tehnički podaci . . . . . stranica 106
Opseg isporuke . . . . . stranica 106
Sigurnost . . . . . stranica 106
Upute u vezi sigurnosti . . . . . stranica 106
Prije upotrebe . . . . . stranica 107
Postavljanje . . . . . stranica 107
Zamjena žarulje . . . . . stranica 108
Podešavanje senzora pokreta . . . . . stranica 108
Održavanje i čišćenje . . . . . stranica 109
Zbrinjavanje . . . . . stranica 110
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti . . . . . stranica 110
Jamstvo i servis . . . . . stranica 110
Jamstvo . . . . . stranica 110
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom . . . . . stranica 111
Servis . . . . . stranica 111

Popis korištenih piktograma			
	Izmjenična struja/napon		Stupanj zaštite II
	E27 LED žarulja		Trajanja svjetla može se podesiti od približno 5 s do 30 min.
	Raspon otkrivanja: maks. 12 m		LED žarulja koja se može zamijeniti
	Kut otkrivanja senzora pokreta: 360° za stropnu ugradnju / 150° za zidnu ugradnju		Zaštita od prskanja
	Svjetiljka nije prikladna za prigušivač svjetlosti ili elektroničke sklopke.		CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.
	Upute u vezi sigurnosti Upute za uporabu		

LED STROPNA SVJETILJKA SA SENZOROM POKRETA

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Predviđena namjena

Ovaj je proizvod prikladan za upotrebu u zatvorenim prostorima i na otvorenom. Proizvod se može ugraditi na sve površine normalne zapaljivosti. Električar koji postavlja proizvod mora osigurati da proizvod nije postavljen na vlažnu ili vodljivu površinu! Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

● Opis dijelova

1 Stakleni poklopac
2 Brtva staklenog poklopca
3 Postolje
4 LED žarulja (E27)
5 Brtveni prsten
6 Poklopac priključnice svjetiljke

7 Priključni kabel
8 Pričvrsna pločica za kabel
9 Senzor pokreta s DIP sklopkom
10 Rupe za ugradnju
11 Ugradni vijci i pričvrsni elementi (tiple)
12 Brtva
13 Priključnica svjetiljke

● Tehnički podaci

Radni napon:	230 V~, 50 Hz
Dimenzije svjetiljke:	27,5 x 11,5 cm (Ø x V)
Raspon otkrivanja:	maks. promjer 12 m (podesivo)
Kut otkrivanja:	Ugradnja na strop: 360° Ugradnja na zid: 150°
Trajanje svjetla:	5 sekundi – maks. 30 minuta (podesivo)
Ambijentalno svjetlo:	podesivo; može se deaktivirati
Držač žarulje:	1 x E27, maks. 20 W LED
IP razred:	IP44
Razred zaštite:	II / ⧈
1 x LED žarulja:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, bez prigušivanja (topla bijela svjetlost)
Frekvencijski opseg:	5855 Mhz – 5865 MHz
Maksimalna emitirana snaga:	<10 dBm

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti u razredu energetske učinkovitosti G.

● Opseg isporuke

1 LED stropna svjetiljka sa senzorom pokreta
1 LED žarulja (9,5 W, E27) (bez prigušivanja) [unaprijed ugrađena]
3 Pričvrsna elementa za zid (tiple)
3 Vijak
1 Kratki priručnik

● Sigurnost

Upute u vezi sigurnosti

PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA! SVE UPUTE U VEZI SIGURNOSTI I UPUTE ZA UPOTREBU ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE!

-
⚠ UPOZORENJE! OPASNO PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA ZA BEBE I DJECU!
Nikada ne ostavljajte djecu s materijalom ambalaže bez nadzora. Materijal ambalaže predstavlja opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Proizvod uvijek držite izvan dohvata djece.
- Ovaj proizvod nije igračka. Čuvajte podalje od djece. Djeca nisu sposobna razumjeti opasnosti koje mogu nastati prilikom rukovanje ovim proizvodom.
- Proizvod smiju upotrebljavati djeca u dobi od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili one kojima nedostaje iskustvo i/ili znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom ili im netko pomaže proizvod upotrebljavati na siguran način, tako da budu svjesni svih rizika. Ne dopuštajte djeci da se igraju s proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne ostavljajte proizvod ili materijal ambalaže bez nadzora. Plastična folija ili vrećice, pjenasti stiropor itd. mogu postati opasne igračke za djecu.

Izbjegavajte opasnost od smrti zbog strujnog udara!

- Prije upotrebe proizvoda provjerite odgovara li postojeći napon napajanja nazivnom naponu proizvoda (pogledajte „Tehnički podaci").
- Prije priključivanja proizvoda na napajanja provjerite da na njemu niti na izvoru mrežnog napajanja nema oštećenja. Oštećeni proizvod predstavlja opasnost od smrti zbog strujnog udara.

- Ne koristite proizvod ako na njemu ima bilo kakvih oštećenja.
- U slučaju oštećenja, potrebe za popravkom ili drugih problema s proizvodom obratite se električaru.
- Nikad ne otvarajte bilo koji dio električne opreme niti ne umećite predmete u te dijelove. To predstavlja opasnost od smrtonosne ozljede zbog strujnog udara.
- Ako imate dvojbi u vezi ugradnje, obratite se osposobljenom električaru.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod kao regulator svjetla ili za elektroničke sklopke. Nije predviđen za te svrhe.
- Prije ugradnje provjerite odgovara li priloženi montažni materijal zidu ili stropu na koji namjeravate postaviti proizvod.
- Nemojte upotrebljavati svjetiljku ako je imalo oštećena.
- Ako je stakleni poklopac slomljen, potrebno je zamijeniti cijeli proizvod.
- Svjetlost LED žarulje nije moguće prigušiti.
- Svjetiljka nije kompatibilna s bilo kojim uređajem za prigušivanje svjetla
- LED žarulja smije se zamijeniti isključivo istim modelom ili istom vrstom LED žarulje.
- Koristite samo LED žarulje za 230 V~ LED s E27 postoljem i maksimalnim izlazom od 20 W.

● Prije upotrebe

Napomena: Uklonite sav materijal pakiranja s proizvoda.

Važno: Električne priključke mora izvesti kvalificirani električar ili osoba stručna za rad s električnim instalacijama. Takva osoba mora znati svojstva svjetiljke i pravila i propise za električno spajanje.

- ☐ Prije ugradnje s razumijevanjem pročitajte sve upute i crteže u ovoj brošuri i proučite sve dijelove svjetiljke.
- ☐ Prije ugradnje uvjerite da kabel na koji ćete spojiti svjetiljku nije pod naponom. Da biste to učinili, uklonite osigurač ili isključite strujni prekidač u kutiji s osiguračima (položaj 0).
- ☐ Voltmetrom provjerite da nema napona.

● Postavljanje

Napomena: Za ugradnju je potrebna električna bušilica.

OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!
Pogledajte upute za upotrebu električne bušilice.

Ugradnja svjetiljke na zid/strop

- ☐ Prije početka ugradnje proizvoda uklonite osigurač ili isključite strujni prekidač u kutiji s osiguračima (položaj 0).
- ☐ Okrenite stakleni poklopac [1] suprotno od smjera kazaljke sata u odnosu na postolje [3]. (slika B)
- ☐ Odvrnite i izvadite poklopac priključnice svjetiljke [6] i pričvrsnu pločicu za kabel [8]. (slika C)
- ☐ Držite postolje [3] u položaju u kojem ga namjeravate ugraditi. Uočite da će se priključni kabel [7] provesti kroz postolje svjetiljke. Olovkom označite gdje je potrebno izbušiti rupe za željeni položaj ugradnje. (slika D)
- ☐ Svrdlom za zidove promjera 6 mm izbušite približno 40 mm duboku rupu na označenim položajima. (slika E)
- ☐ Umetnite pričvrsni element za zid (tiplu) [11] u izbušenu rupu. Prema potrebi tiple utisnite čekićem.
- ☐ Provucite priključni kabel [7] kroz cjevčicu rukavca [14] i u brtvu [12] kroz otvor u postolju [3]. (slika F)
- ☐ Ugradnim vijcima pričvrstite postolje [3] na strop/zid upotrebom [11].
- ☐ Odvijačem pritegnite priključni kabel [7] na priključnicu svjetiljke [13]. (slika H)

  Napomena: Pazite kako biste pojedine vodiče iz kabela električnog napajanja zgrade spojili s odgovarajuće označenim priključkom na priključnici svjetiljke [13].
  Vodič pod naponom: crni ili smeđi, simbol L (od eng. Live). Neutralni vodič: plavi, simbol N (od eng. Neutral). Vodič za uzemljenje: zeleno-žuti.

  Napomena: LED stropna svjetiljka dvostruko je izolirane izvedbe. Vodič za uzemljenje ne treba spojiti i može se ostaviti slobodnim unutar LED stropne svjetiljke.

- LED žarulja 4 već je unaprijed ugrađena. Navijte i ponovno provjerite je li pravilno ugrađena. (slika I)
- Prema potrebi podesite senzor pokreta DIP sklopkom 9. Pojedinosti potražite u odjeljku „Podešavanje senzora pokreta“ u potpunom priručniku.
- Okrenite stakleni poklopac 1 u smjeru kazaljke sata u odnosu na postolje 3. (slika J)
  Napomena: Provjerite jesu li brtva staklenog poklopca 2 i brtveni prsten 5 pravilno smješteni i na svojem mjestu.
- Ponovno postavite osigurač ili uključite strujni prekidač u kutiji s osiguračima (položaj I). Proizvod je sada spreman za upotrebu.

● Zamjena žarulje

Napomena: Da biste spriječili opekline žarulju mijenjajte samo kad je LED stropna svjetiljka odvojena s mrežnog napajanja, a LED žarulja 4 hladna.

- Prije promjene žarulje provjerite da nije prisutan napon. Da biste to učinili, uklonite osigurač ili isključite strujni prekidač u kutiji s osiguračima (položaj 0).
- Pričekajte približno 3 minute dok se LED žarulja 4 ne ohladi.
- Okrenite stakleni poklopac 1 suprotno od smjera kazaljke sata u odnosu na postolje 3.
- Umetnite novu LED žarulju 4.
- Okrenite stakleni poklopac 1 u smjeru kazaljke sata u odnosu na postolje 3 dok nije dobro pričvršćen.
  Napomena: Provjerite jesu li brtva staklenog poklopca 2 i brtveni prsten 5 pravilno smješteni i na svojem mjestu.
- Ponovno postavite osigurač ili uključite strujni prekidač u kutiji s osiguračima (položaj I). Provjerite radi li LED stropna svjetiljka ispravno.

● Podešavanje senzora pokreta

Promjenom kombinacije na senzoru pokreta DIP sklopkom 9 možete postaviti funkciju senzora prema vlastitim željama i primjenama.

1. Podešavanje raspona otkrivanja

- Upotrebom senzora pokreta s DIP sklopkom 9 raspon otkrivanja senzora pokreta možete podesiti na jednu od pet različitih postavki. Važno je primijetiti da se maksimalni raspon otkrivanja može smanjiti što je veća visina ugradnje.

Kućište	DIP sklopka			Raspon otkrivanja	Udaljenost otkrivanja
	1	2	3		
I	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	100%	približno 12 m
II	ISKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	75%	približno 9 m
III	UKLJUČENO	ISKLJUČENO	UKLJUČENO	50%	približno 6 m
IV	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	UKLJUČENO	25%	približno 3 m
V	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	10%	približno 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Namještanje trajanja svjetla

- Upotrebom senzora pokreta s DIP sklopkom 9 možete podesiti trajanje svjetla LED stropne svjetiljke na jednu od šest različitih postavki

  Napomena: Trajanje svjetla je vrijeme tijekom kojeg LED stropna svjetiljka svijetli sa 100 % intenziteta nakon što otkrije pokret.

Kućište	DIP sklopka			Trajanje svjetla
	4	5	6	
I	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	5 s
II	ISKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	30 s
III	UKLJUČENO	ISKLJUČENO	UKLJUČENO	90 s
IV	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	UKLJUČENO	3 min
V	UKLJUČENO	UKLJUČENO	ISKLJUČENO	20 min
VI	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	30 min

3. Prilagođavanje ambijentalnog svjetla

- Upotrebom senzor pokreta s DIP sklopkom 9 možete odabrati jednu od šest postavki za senzor kako bi LED stropna svjetiljka svijetlila kada ambijentalno svjetlo postane slabije od navedenog praga. (50 luksa, 25 luksa, 10 luksa, 2 luksa)
- Ako odaberete „Onemogući“ senzor dnevnog svjetla neće raditi. Senzor će uključiti svjetlo nakon otkrivanja pokreta, bez obzira na razinu okolne rasvjete.

Kućište	DIP sklopka			Ambijentalno svjetlo
	7	8	9	
I	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	2 luksa
II	UKLJUČENO	UKLJUČENO	ISKLJUČENO	10 luksa
III	ISKLJUČENO	UKLJUČENO	ISKLJUČENO	25 luksa
IV	UKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	50 luksa
V	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	Onemogući
VI	-	-	-	-

● Održavanje i čišćenje

- Pustite da se proizvod u potpunosti ohladi.
- Ne koristite otapala, benzen ili slične tvari. One bi mogle oštetiti proizvod.

⚠ UPOZORENJE! OPASNO PO ŽIVOT ZBOG STRUJNOG UDARA!

Prije izvođenja zahvata na proizvodu, isključite električni krug na kutiji s prekidačem strujnog kruga ili uklonite osigurač s ploče s osiguračima.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

Radi sigurnosti korištenja električnog uređaja nikada ne čistite proizvod vodom ili drugim tekućinama niti ga uranjajte u vodu.

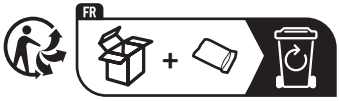
- Za čišćenja koristite isključivo suhu krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Nakon završetka čišćenja i održavanja ponovno pričvrstite osigurač i/ili uključite strujni prekidač.

Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir I karton / 80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NJEMAČKA ovim izjavljuje da je proizvod LED STROPNA SVJETILJKA SA SENZOROM POKRETA HG09811, u sukladnosti sa Direktivama 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2009/125/EZ.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.owim.com

Jamstvo i servis

Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 498845_2204) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis

(HR) **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 806355
E-Mail: owim@lidl.hr

CE

Lista pictogramelor utilizate . . . . . Pagina 113
Introducere . . . . . Pagina 113
Domeniul de utilizare . . . . . Pagina 113
Descriere componente . . . . . Pagina 113
Specificații tehnice . . . . . Pagina 114
Conținutul pachetului . . . . . Pagina 114
Siguranță . . . . . Pagina 114
Instrucțiuni privind siguranța . . . . . Pagina 114
Înainte de a utiliza produsul . . . . . Pagina 115
Instalare . . . . . Pagina 115
Schimbarea becului . . . . . Pagina 116
Configurarea senzorului de mișcare . . . . . Pagina 116
Întreținerea și curățarea . . . . . Pagina 118
Înlăturare . . . . . Pagina 118
Declarația UE de conformitate simplificată . . . . . Pagina 118
Garanția și service . . . . . Pagina 118
Garanție . . . . . Pagina 118
Modul de desfășurare în caz de garanție . . . . . Pagina 119
Service . . . . . Pagina 119

Lista pictogramelor utilizate			
	Curent alternativ / voltaj		Clasă de protecție II
	Bec LED E27		Timp de iluminare reglabil de la aproximativ 5 secunde la 30 minute
	Raza de detecție: max 12 m		Bec LED înlocuibil
	Unghiul de detecție al senzorului de mișcare: 360° instalare pe tavan/ 150° instalare pe perete		Rezistent la stropiri
	Lumina nu este potrivită pentru un variator sau întrerupătoare electronice.		Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
	Instrucțiuni privind siguranța Instrucțiuni de utilizare		

PLAFONIERĂ CU LED ȘI SENZOR DE MIȘCARE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Domeniul de utilizare

Acest produs este destinat pentru utilizări în spații interioare și exterioare. Produsul poate fi montat pe toate suprafețele inflamabile în mod obișnuit. Electricianul care instalează produsul trebuie să se asigure că acesta nu este instalat pe o suprafață umedă sau conductoare! Produsul nu este destinat uzului comercial.

● Descriere componente

1 Capac de sticlă
2 Etanșarea capacului de sticlă
3 Bază
4 Bec LED (E27)
5 Inel de etanșare

6 Capacul de conectare a corpului de iluminat
7 Cablu conexiune
8 Ancorare cablu
9 Senzor de mișcare cu comutator DIP
10 Gaură de fixare
11 Șuruburi și dibluri de fixare
12 Etanșare
13 Conectorul corpului de iluminat

Specificații tehnice

Tensiune de funcționare:	230 V~, 50 Hz
Dimensiuni corp de iluminat	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Rază detecție	Max diametru 12 m (ajustabil)
Unghi de detecție:	Montare tavan: 360° Montare pe perete: 150°
Timp lumină pornită:	5 secunde – max. 30 minute (ajustabil)
Luminozitatea mediului ambiant:	ajustabil; poate fi dezactivat
Suport bec:	1 x E27, max. 20 W LED
Clasificare IP:	IP44
Clasă de protecție:	II / ⧈
1 x Bec LED:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, nereglabil (lumină albă caldă)
Bandă de frecvențe:	5855 MHz– 5865 MHz
Putere max. transmisă:	<10 dBm

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență G.

Conținutul pachetului

1 Plafonieră cu LED și senzor de mișcare
1 Bec LED (9,5 W, E27) (nereglabil) [Preinstalat]
3 Dibluri
3 Șuruburi
1 Scurt manual

Siguranță

Instrucțiuni privind siguranța

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI! VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SIGURANȚA ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE SPRE CONSULTARE ULTERIOARĂ.

-

  ⚠ AVERTIZARE! PERICOL PENTRU VIAȚĂ ȘI RISC DE ACCIDENTARE PENTRU SUGARI ȘI COPII

  Nu permiteți niciodată copiilor nesupravegheați să se joace cu ambalajul. Materialele de ambalare prezintă un pericol de sufocare. Copiii subestimează frecvent pericolele. Nu lăsați produsul tot timpul la îndemâna copiilor.
- Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Copiii nu sunt capabili să înțeleagă pericolele care pot apărea la manipularea acestui produs.
- Produsul poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au capacitățile sau experiența și/sau cunoștințele necesare, sub supravegherea sau cu condiția instruirii prealabile cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg riscurile asociate. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu lăsați produsul sau materialele de ambalare nesupravegheate. Peliculele sau pungile de plastic, polistirenul etc. se pot transforma în obiecte periculoase pentru copii.

Evitați pericolul de deces din cauza șocului electric!

- Verificați dacă tensiunea de rețea existentă corespunde cu tensiunea necesară a produsului (a se vedea "specificații tehnice") înainte de a-l utiliza.
- Verificați întotdeauna dacă produsul și alimentarea cu energie electrică sunt deteriorate înainte de a-l conecta la rețea. Un produs deteriorat reprezintă pericol de deces din cauza șocului electric.
- Nu utilizați produsul dacă detectați orice deteriorare.
- În caz de deteriorare, pentru reparații sau alte probleme ale produsului, contactați un electrician.
- Nu deschideți niciodată niciuna dintre componentele echipamentului electric și nu introduceți niciun obiect în aceleași componente. Acest lucru va reprezenta un risc de rănire fatală prin șoc electric.
- Pentru instalare, vă rugăm să contactați un electrician calificat în cazul în care aveți îndoieli.
- Nu utilizați acest produs pentru regulatoare ale intensității luminoase sau pentru comutatoare electronice. Produsul nu este adecvat în acest scop.
- Înainte de instalare, verificați dacă materialul de montare inclus este potrivit pentru peretele sau tavanul pe care doriți să montați produsul.
- Nu mai folosiți corpul de iluminat dacă este deteriorat.
- În cazul în care capacul de sticlă este spart, întregul produs trebuie înlocuit.
- Becul LED nu este reglabil.
- Corpul de iluminat nu este compatibil cu niciun tip de variator.
- Becul LED poate fi înlocuit numai cu același model sau același tip de bec LED.
- Utilizați numai becuri LED de 230 V~ cu soclu E27 și o putere maximă de 20 W.

● Înainte de a utiliza produsul

Notă: Scoateți toate materialele de ambalare de pe produs.

Important: Conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat sau de către o persoană instruită cu privire la realizarea instalațiilor electrice. Aceștia trebuie să fie conștienți de proprietățile luminii și de reglementările privind conexiunile electrice.

- ☐ Înainte de instalare, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile și ilustrațiile din această broșură și cu lumina în sine.
- ☐ Înainte de instalare, asigurați-vă că nu există tensiune în cablul la care intenționați să conectați lumina. Pentru a face acest lucru, scoateți siguranța sau dezactivați întrerupătorul de circuit din cutia de siguranțe (poziția 0).
- ☐ Utilizați un tester de tensiune pentru a verifica dacă nu este prezentă nicio tensiune.

● Instalare

Notă: Veți avea nevoie de o bormașină electrică pentru instalare.

ATENȚIE! RISC DE VĂTĂMARE CORPORALĂ! Vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare ale bormașinii electrice.

Montarea luminii pe un perete/tavan

- ☐ Scoateți siguranța sau dezactivați întrerupătorul de circuit din cutia de siguranțe (poziția 0) înainte de a începe să instalați produsul.
- ☐ Rotiți capacul de sticlă [1] în sens antiorar față de bază [3]. (Vezi Fig B)
- ☐ Deșurubați și îndepărtați capacul conectorului corpului de iluminat [6] și ancorajul cablului [8]. (Vezi Fig C)
- ☐ Țineți baza [3] în poziția de instalare dorită. Rețineți că cablul de conectare [7] va fi introdus prin bază. Folosiți un creion pentru a marca locul de găurire pentru poziția de instalare dorită. (Vezi Fig. D)
- ☐ Folosind un burghiu de zidărie de 6 mm, faceți o gaură de aproximativ 40 mm adâncime în pozițiile marcate. (Vezi Fig. E)
- ☐ Introduceți diblul [11] în gaura executată. Dacă este necesar, folosiți un ciocan pentru a vă ajuta să introduceți dopurile.
- ☐ Ghidați cablul de conexiune [7] prin tubul manșonului [14] și în garnitura de etanșare [12] prin deschiderea prevăzută în bază [3]. (Vezi Fig. F).

- ☐ Fixați baza [3] pe tavan/perete cu ajutorul șuruburilor de montare [11].
- ☐ Folosiți o șurubelniță pentru a fixa cablul [7] de conectare la conectorul corpului de iluminat [13]. (Vezi Fig. H).
  Notă: Asigurați-vă că introduceți și fixați cablurile individuale de la instalația electrică a clădirii la marcajul corect din conectorul corpului de iluminat [13].
  Firul sub tensiune: negru sau maro, simbol L. Firul neutru: albastru, simbol N. Firul de împământare: verde-galben.
  Notă: Plafoniera cu LED are un design cu izolație dublă. Firul de împământare nu trebuie să fie conectat și poate fi lăsat liber în plafoniera cu LED-uri.
- ☐ Becul LED [4] este deja preinstalat Șurubul și verificați din nou dacă este instalat corect. (Vezi Fig. I)
- ☐ Dacă este necesar, reglați senzorul de mișcare cu ajutorul comutatorului DIP [9]. Pentru detalii, consultați secțiunea „Configurarea senzorului de mișcare” în manualul complet.
- ☐ Rotiți capacul de sticlă [1] în sens antiorar față de bază [3]. (Vezi Fig. J)
  Notă: Asigurați-vă că garnitura de etanșare a capacului de sticlă [2] și a inelului de etanșare [5] este poziționată corect și la locul ei.
- ☐ Scoateți siguranța sau dezactivați întrerupătorul de circuit din cutia de siguranțe (poziția I). Acum, produsul este pregătit pentru utilizare.

● Schimbarea becului

Notă: Pentru a evita arsurile, schimbați becul numai atunci când plafoniera LED este deconectată de la rețeaua electrică și becul LED [4] este rece.

- ☐ Înainte de a schimba becul, asigurați-vă că nu există tensiune. Pentru a face acest lucru, scoateți siguranța sau dezactivați întrerupătorul de circuit din cutia de siguranțe (poziția 0).
- ☐ Așteptați aproximativ 3 minute până când becul LED [4] se răcește.
- ☐ Rotiți capacul de sticlă [1] în sens antiorar față de bază [3].
- ☐ Introduceți becul nou [4].
- ☐ Rotiți capacul de sticlă [1] în sens orar față de bază [3].
  Notă: Asigurați-vă că garnitura de etanșare a capacului de sticlă [2] și a inelului de etanșare [5] este poziționată corect și la locul ei.
- ☐ Scoateți siguranța sau dezactivați întrerupătorul de circuit din cutia de siguranțe (poziția I). Verificați dacă plafoniera cu LED-uri funcționează corect.

● Configurarea senzorului de mișcare

Prin schimbarea combinației de pe senzorul de mișcare cu ajutorul comutatorului DIP [9], puteți seta funcția senzorului pentru aplicația dvs. specifică.

1. Ajustarea razei de detecție

- ☐ Utilizând senzorul de mișcare cu comutator DIP [9], puteți regla raza de detecție a senzorului de mișcare la una dintre cele cinci setări Este important de reținut că raza maximă de detecție poate scădea odată cu creșterea înălțimii de instalare.

Carcasă	Comutator DIP			Rază detecție	Distanță detecție
	1	2	3		
I	PORNIT	PORNIT	PORNIT	100%	aprox. 12 m
II	OPRIT	PORNIT	PORNIT	75%	aprox. 9 m
III	PORNIT	OPRIT	PORNIT	50%	aprox. 6 m
IV	OPRIT	OPRIT	PORNIT	25%	aprox. 3 m
V	OPRIT	OPRIT	OPRIT	10%	aprox. 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Reglarea timpului de aprindere a luminii

- Utilizând senzorul de mișcare cu comutator DIP 9 puteți regla timpul de aprindere a luminii la una dintre cele cinci setări

  Notă: Timpul de aprindere a luminii este timpul în care plafoniera cu LED este iluminată la o intensitate de 100% după ce detectează o mișcare.

Carcasă	Comutator DIP			Timp lumină pornită
	4	5	6	
I	PORNIT	PORNIT	PORNIT	5 sec
II	OPRIT	PORNIT	PORNIT	30 sec
III	PORNIT	OPRIT	PORNIT	90 sec
IV	OPRIT	OPRIT	PORNIT	3 min
V	PORNIT	PORNIT	OPRIT	20 min
VI	OPRIT	OPRIT	OPRIT	30 min

3. Reglarea luminozității mediului ambiant

- Utilizând senzorul de mișcare cu comutator DIP 9, puteți selecta una dintre cele șase setări ale senzorului, astfel încât plafoniera cu LED-uri să se aprindă numai atunci când luminozitatea ambientală scade sub un prag specificat. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Dacă selectați "Dezactivare", înseamnă că senzorul de lumină naturală nu funcționează. Senzorul va aprinde lumina odată ce este detectată mișcarea, indiferent de nivelul de lumină ambientală.

Carcasă	Comutator DIP			Luminozitatea mediului ambiant
	7	8	9	
I	PORNIT	PORNIT	PORNIT	2 lux
II	PORNIT	PORNIT	OPRIT	10 lux
III	OPRIT	PORNIT	OPRIT	25 lux
IV	PORNIT	OPRIT	OPRIT	50 lux
V	OPRIT	OPRIT	OPRIT	Dezactivare
VI	-	-	-	-

● Întreținerea și curățarea

- Permiteți produsului să se răcească complet.
- Nu utilizați solvenți, benzen sau substanțe similare. Acestea ar putea deteriora produsul.

⚠ **AVERTIZARE! PERICOL PENTRU VIAȚĂ ȘOC ELECTRIC!** Înainte de a efectua orice operațiune asupra produsului, deconectați circuitul electric de la cutia disjunctorului sau scoateți siguranța din cutia de siguranțe.

⚠ **AVERTIZARE! RISC DE ȘOC ELECTRIC!** Din motive de siguranță electrică nu curățați niciodată produsul cu apă sau cu alte lichide și nu îl scufundați în apă.

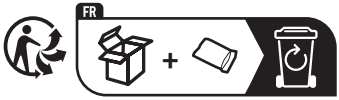
- Pentru curățare folosiți o cârpă uscată, fără puf.
- După ce ați terminat întreținerea și curățarea, înșurubați siguranța și / sau porniți din nou întrerupătorul de circuit.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrați competentă.

● Declarația UE de conformitate simplificată

Prin prezenta, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, declară că produsul PLAFONIERĂ CU LED ȘI SENZOR DE MIȘCARE HG09811, este în conformitate cu Directivele 2014/53/UE, 2011/65/UE și 2009/125/CE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.owim.com

● Garanția și service

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produslui. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 498845_2204) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut .

Service

(RO) **Service România**
Tel.: 0800 890239
E-Mail: owim@lidl.ro

CE

Списък с използваните пиктограми . . . . . Страница 121
Увод . . . . . Страница 121
Употреба . . . . . Страница 121
Описание на частите . . . . . Страница 121
Техническа информация . . . . . Страница 122
Съдържание на доставката . . . . . Страница 122
Безопасност . . . . . Страница 122
Инструкции за безопасност . . . . . Страница 122
Преди употреба . . . . . Страница 123
Инсталация . . . . . Страница 123
Смяна на крушката . . . . . Страница 124
Настройка на сензора за движение . . . . . Страница 124
Поддръжка и почистване . . . . . Страница 126
Изхвърляне . . . . . Страница 126
Опростената ЕС декларация за съответствие . . . . . Страница 126
Гаранция и сервиз . . . . . Страница 126
Гаранция . . . . . Страница 126
Процедиране в случай на рекламация . . . . . Страница 128
Сервиз . . . . . Страница 128

Списък с използваните пиктограми			
	Променлив ток/напрежение		Клас за защита II
	LED крушка E27		Времето за осветяване може да се регулира от прибл. 5 сек. до 30 мин.
	Диапазон на отчитане: макс. 12 m		Сменяема LED крушка
	Ъгъл на отчитане на сензора за движение: 360° при монтаж на тавана/150° при монтаж на стена		Със защита от пръски
	Осветлението не е подходящо за димер или електронни превключватели.	CE	CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.
	Инструкции за безопасност Ръководство за употреба		

LED ЛАМПИОН СЪС СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба

Този продукт е подходящ за вътрешна и външна употреба. Продуктът може да се монтира върху всички повърхности с нормална запалимост. Електротехникът, който инсталира продукта, трябва да се увери, че продуктът не е монтиран върху влажна или проводима повърхност. Продуктът не е подходящ за комерсиална употреба.

● Описание на частите

1 Стъклен капак
2 Уплътнение на стъкления капак
3 Основа
4 LED крушка (E27)

5 Уплътняващ пръстен
6 Капак на конектора на осветителното тяло
7 Свързващ кабел
8 Закрепване на кабелите
9 Сензор за движение с DIP ключ
10 Монтажни отвори
11 Монтажни болтове и дюбели
12 Уплътнение
13 Конектор на осветителното тяло

● Техническа информация

Диапазон на работното напрежение:	230 V~, 50 Hz
Размери на осветителното тяло:	27,5 x 11,5 cm (Ø x B)
Диапазон на отчитане:	макс. диаметър 12 m (регулируем)
Ъгъл на отчитане:	Монтаж на таван: 360° Стенен монтаж: 150°
Време на осветяване:	5 секунди – макс. 30 минути (регулируемо)
Яркост на околната среда:	регулируема; може да се деактивира
Държач на крушката:	1 x E27, макс. 20 W LED
IP клас:	IP44
Клас за защита:	II / ⧈
1 x LED крушка:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, без затъмняване (топла бяла светлина)
Честотен диапазон:	5855 MHz– 5865 MHz
Макс. предадена мощност:	<10 dBm

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност "G".

● Съдържание на доставката

1 бр. LED лампион със сензор за движение
1 бр. LED крушка (9,5 W, E27) (без затъмняване) [предварително инсталирана]
3 бр. Дюбели
3 бр. Винта
1 бр. Кратко ръководство

● Безопасност

Инструкции за безопасност

ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ! ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

-

  ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА ПОДРАСТВАЩИ И ДЕЦА!

  Деца да не се оставят с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване. Децата често подценяват опасностите. Дръжте продукта далеч от деца във всеки един момент.
- Този продукт не е играчка. Дръжте далеч от деца. Децата не могат да разберат опасностите, които могат да възникнат при боравене с този продукт.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст 8 години или повече, както и от хора с намалени физически, сензорни и ментални способности, или хора без опит и/или познания, при условие че са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират асоциираните с него рискове. Не позволявайте на деца да играят с продукта. Почистването и поддръжката от потребителя да не се извършва от деца без надзор.
- Не позволявайте продукта или опаковъчните материали да бъдат разхвърляни наоколо без надзор. Пластмасов филм или торбички, стирофом и др. могат да се превърнат в опасни играчки за децата.

Да се избягва опасност от смърт поради токов удар!

- Проверете дали съществуващото напрежение съответства на необходимото за продукта напрежение (вж. "Техническа информация") преди да го използвате.
- Продуктът и захранването винаги да се проверяват за повреди преди свързването на продукта към електрическата мрежа. Повреденият продукт крие опасност от смърт поради токов удар.
- Не използвайте продукта, ако откриете каквато и да било повреда.
- В случай на повреда, ремонт или други проблеми с продукта, консултирайте се с електротехник.
- Никога не отваряйте компоненти на електрическото оборудване и не поставяйте каквито и да било предмети в същите компоненти. Това крие риск от фатално нараняване поради токов удар.
- Свържете се с квалифициран електротехник при колебание относно инсталирането.
- Този продукт да не се използва за димери или електронни прекъсвачи. Той не е подходящ за тези цели.
- Преди инсталация проверете дали включените монтажни материали са подходящи за стената или тавана, където искате да монтирате продукта.
- Не използвайте осветлението, ако има каквато и да било визуална повреда.
- Ако стъкленият капак е счупен, целият продукт трябва да се смени.
- LED крушката не може да се затъмни.
- Осветителното тяло не е съвместимо с димери.
- LED крушката може да се смени само със същия модел и същия вид LED крушка.
- Използвайте само крушки 230 V~ LED с основа E27 и макс. изход 20 W.

● Преди употреба

Забележка: Отстранете всички опаковъчни материали от продукта.

Важно: Електрическото свързване трябва да се извърши от квалифициран електротехник или лице, обучено да извършва електрически инсталации. То трябва да познава свойствата на светлината и разпоредбите относно електрическите връзки.

- ☐ Преди инсталацията се запознайте с всички инструкции и илюстрации в тази брошура и със самото осветително тяло.
- ☐ Преди инсталацията се уверете, че в кабела няма напрежение, към което възнамерявате да свържете осветителното тяло. За да направите това, отстранете бушона или изключете главния превключвател на таблото (позиция 0).
- ☐ Използвайте датчик за напрежение, за да проверите дали има напрежение.

● Инсталация

Забележка: За инсталацията ще Ви трябва електрическа бормашина.

ВАЖНО! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ! Вижте инструкциите за експлоатация на Вашата електрическа бормашина.

Монтаж на осветителното тяло на стена/таван

- ☐ Отстранете бушона или изключете главния прекъсвач от таблото (позиция 0) преди да започнете инсталирането на продукта.
- ☐ Завъртете стъкления капак [1] по посока обратно на часовниковата стрелка срещу основата [3]. (Вж. фиг. Б)
- ☐ Развийте и отстранете капака на конектора на осветителното тяло [6] и закрепването на кабелите [8]. (Вж. фиг. В)
- ☐ Дръжте основата [3] в желаната позиция за монтаж. Обърнете внимание, че свързващият кабел [7] ще бъде подаден през основата. Използвайте молив, за да отбележите къде да бъдат пробити отвори за желаната позиция за инсталация. (Вж. фиг. D)

- Като използвате 6 mm бургия, направете отвор с прибл. дълбочина 40 mm в отбелязаните позиции. (Вж. фиг. E)
- Вкарайте дюбела [11] във всеки пробит отвор. Ако е необходимо, използвайте чук, за да вкарате тапите.
- Прокарайте кабела за свързване [7] през тръбата [14] и през уплътнението [12] предоставено в основата [3]. (Вж. фиг. F)
- Закрепете основата [3] към тавана/стената, като използвате монтажните болтове [11].
- Използвайте отвертка, за да закрепите свързващия кабел [7] към конектора на осветителното тяло [13] (Вж. фиг. H).
  Забележка: Уверете се, че сте вкарали и закрепили отделните кабели от електрическата мрежа на сградата към правилните маркировки на конектора на осветителното тяло [13].
  Кабел под напрежение: черен или кафяв, символ L. Неутрален кабел: син, символ L. Заземителен кабел: зелен-жълт.
  Забележка: LED лампата за таван има двойна изолация. Не е задължително свързване на заземителния кабел и той може да остане свободен в LED лампата за таван.
- LED крушка [4] вече е инсталирана. Затегнете и проверете отново дали инсталацията е правилна. (Вж. фиг. I)
- Ако е необходимо, регулирайте сензора за движение с DIP ключа [9]. За детайли, вижте раздела "Настройка на сензора за движение" в ръководството.
- Завъртете стъкления капак [1] по посока на часовниковата стрелка срещу основата [3]. (Вж. фиг. J)
  Забележка: Уверете се, че уплътнението на стъкления капак [2] и уплътняващият пръстен [5] са поставени правилно и на място.
- Сменете бушона или включете главния превключвател на таблото (позиция I). Вашият продукт е готов за употреба.

● Смяна на крушката

Забележка: За да избегнете изгаряния, сменяйте крушката, когато LED лампата за таван не е включена в електрическата мрежа и когато LED крушката [4] е студена.

- Преди да смените крушката, уверете се, че няма напрежение. За да направите това, отстранете бушона или изключете главния превключвател на таблото (позиция 0).
- Изчакайте прибл. 3 минути, за да може LED крушката [4] да се охлади.
- Завъртете стъкления капак [1] по посока обратно на часовниковата стрелка срещу основата [3].
- Поставете новата LED крушка [4].
- Завъртете стъкления капак [1] по посока на часовниковата стрелка срещу основата [3].
  Забележка: Уверете се, че уплътнението на стъкления капак [2] и уплътняващият пръстен [5] са поставени правилно и на място.
- Сменете бушона или включете главния превключвател на таблото (позиция I). Проверете дали LED лампата за таван работи както трябва.

● Настройка на сензора за движение

Като промените комбинацията на сензора за движение с DIP ключ [9], можете да настроите функцията на сензора за Вашето специфично приложение.

1. Регулиране на диапазона на отчитане

- Като използвате сензор за движение с DIP ключ [9], можете да регулирате диапазона на отчитане на сензора за движение на една от следните пет настройки. Важно е да се

отбележи, че максималният диапазон на отчитане може да намалее с увеличаване на височината на инсталацията.

Кутия	DIP ключ			Диапазон на отчитане	Разстояние на отчитане
	1	2	3		
I	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	100%	прибл. 12 m
II	Изключено	ВКЛ.	ВКЛ.	75%	прибл. 9 m
III	ВКЛ.	Изключено	ВКЛ.	50%	прибл. 6 m
IV	Изключено	Изключено	ВКЛ.	25%	прибл. 3 m
V	Изключено	Изключено	Изключено	10%	прибл. 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Регулиране на времето на осветяване

- Като използвате сензор за движение с DIP ключ 9, можете да регулирате времето на осветяване на LED лампата за таван на една от следните шест настройки

  Забележка: Времето на осветяване е периодът, за който LED лампата за таван свети при 100% интензивност след отчитане на движение.

Кутия	DIP ключ			Време на осветяване
	4	5	6	
I	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	5 сек.
II	Изключено	ВКЛ.	ВКЛ.	30 сек.
III	ВКЛ.	Изключено	ВКЛ.	90 сек.
IV	Изключено	Изключено	ВКЛ.	3 мин.
V	ВКЛ.	ВКЛ.	Изключено	20 мин.
VI	Изключено	Изключено	Изключено	30 мин.

3. Регулиране на яркостта на околната среда

- Като използвате сензор за движение с DIP ключ 9, можете да изберете една от шест настройки за сензора, така че LED лампата за таван да светва, когато яркостта на околната среда падне под определен праг. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Ако изберете Забрани, това означава, че сензорът за дневна светлина няма да работи. Сензорът включва осветлението при отчитане на движение, независимо от нивото на околна светлина.

Кутия	DIP ключ			Яркост на околната среда
	7	8	9	
I	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	2 lux
II	ВКЛ.	ВКЛ.	Изключено	10 lux
III	Изключено	ВКЛ.	Изключено	25 lux
IV	ВКЛ.	Изключено	Изключено	50 lux
V	Изключено	Изключено	Изключено	Забрани
VI	-	-	-	-

● Поддръжка и почистване

- Дайте възможност на продукта да се охлади напълно.
- Не използвайте разтворители, бензен или подобни вещества. Те могат да повредят продукта.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ПОРАДИ ТОКОВ УДАР!**
Преди извършване на каквито и да било дейности по продукта, изключете електрическата верига от кутията на прекъсвача или отстранете бушона от бушонната кутия.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ ТОКОВ УДАР!** От съображения за безопасност, никога не почиствайте продукта с вода или други течности и не го потапяйте във вода.

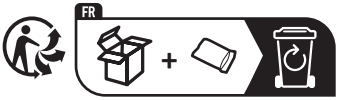
- За почистване използвайте само суха кърпа без власинки.
- След като приключите с поддръжката и почистването, отново затегнете бушона и/или ключа на главния превключвател.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.

Продукт:



Продуктът вкл. акс9есоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Triman-логото важи само за Франция.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Опростената ЕС декларация за съответствие

С настоящото ОВИМ ГмбХ & Ко. КГ, Щифтсбергщрасе 1, 74167, Некарсулм, ГЕРМАНИЯ, декларира, че изделието LED ЛАМПИОН СЪС СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ HG09811 е в съответствие с Директиви 2014/53/ЕС, 2011/65/ЕС и 2009/125/ЕО.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.owim.com

CE

● Гаранция и сервиз

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта

отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 498845_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционо обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1184975
E-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 498845_2204) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Сервиз

BG **Сервиз България**
Телефон: 00800 1184975
E-мейл: owim@lidl.bg

CE

Λίστα εικονογραφημάτων που χρησιμοποιούνται ..... Σελίδα 130
Εισαγωγή ..... Σελίδα 130
Προτεινόμενη χρήση ..... Σελίδα 130
Περιγραφή εξαρτημάτων ..... Σελίδα 130
Τεχνικά στοιχεία ..... Σελίδα 131
Περιεχόμενα συσκευασίας ..... Σελίδα 131
Ασφάλεια ..... Σελίδα 131
Οδηγίες ασφαλείας ..... Σελίδα 131
Προ χρήσης ..... Σελίδα 132
Εγκατάσταση ..... Σελίδα 132
Αντικατάσταση του λαμπτήρα ..... Σελίδα 133
Ρύθμιση αισθητήρα κίνησης ..... Σελίδα 133
Συντήρηση και καθαρισμός ..... Σελίδα 135
Απόσυρση ..... Σελίδα 135
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ ..... Σελίδα 135
Εγγύηση και σέρβις ..... Σελίδα 135
Εγγύηση ..... Σελίδα 135
Διεκπεραίωση της εγγύησης ..... Σελίδα 136
Σέρβις ..... Σελίδα 136

Λίστα εικονογραφημάτων που χρησιμοποιούνται			
	Εναλλασσόμενο ρεύμα / τάση		Κατηγορία προστασίας II
	Λαμπτήρας E27 LED		Η διάρκεια φωτισμού μπορεί να ρυθμιστεί από περίπου 5 δευτερόλεπτα έως 30 λεπτά.
	Εύρος ανίχνευσης: μέγ. 12 m		Αντικαταστάσιμος λαμπτήρας LED
	Γωνία ανίχνευσης του αισθητήρα κίνησης: 360° για εγκατάσταση στην οροφή/150° για επιτοίχια εγκατάσταση		Με προστασία κατά του πιτσιλίσματος
	Το φως δεν είναι κατάλληλο για ροοστάτη ή ηλεκτρονικούς διακόπτες.		Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
	Οδηγίες ασφαλείας Οδηγίες χρήσης		

ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΟΡΟΦΗΣ LED ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προτεινόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί σε όλες τις κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες. Ο ηλεκτρολόγος που εγκαθιστά το προϊόν πρέπει να διασφαλίσει ότι το προϊόν δεν θα εγκατασταθεί σε επιφάνεια με υγρασία ή αγώγιμη επιφάνεια! Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

1 Γυάλινο κάλυμμα
2 Στεγανωτικό γυάλινου καλύμματος
3 Βάση
4 Λαμπτήρας LED (E27)
5 Δακτύλιος στεγάνωσης

6 Κάλυμμα συνδέσμου φωτιστικού
7 Καλώδιο σύνδεσης
8 Αγκύρωση καλωδίου
9 Αισθητήρας κίνησης με διακόπτη DIP
10 Οπές στήριξης
11 Βίδες και πείροι τοποθέτησης
12 Στεγανωτικό
13 Σύνδεσμος φωτιστικού

● Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας:	230 V~, 50 Hz
Διαστάσεις φωτός:	27,5 x 11,5 cm (Ø x H)
Εύρος ανίχνευσης:	μεγ. διάμετρος 12 m (ρυθμιζόμενη)
Γωνία ανίχνευσης:	Προσάρτηση στην οροφή: 360° Επιτοίχια εγκατάσταση: 150°
Διάρκεια φωτισμού:	5 δευτερόλεπτα – μεγ. 30 λεπτά (ρυθμιζόμενο)
Φωτεινότητα περιβάλλοντος:	ρυθμιζόμενη, μπορεί να απενεργοποιηθεί
Βάση λαμπτήρα:	1 x E27, μεγ. 20 W LED
Ονομαστική τιμή IP:	IP44
Κατηγορία προστασίας:	II / ⧈
1 x λαμπτήρας LED:	9,5 W, 2700 K, Ra≥97, χωρίς ροοστάτη (θερμό λευκό φως)
Ζώνη συχνοτήτων:	5855 MHz–5865 MHz
Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς:	<10 dBm

Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης G.

● Περιεχόμενα συσκευασίας

1 Φωτιστικό οροφής LED με αισθητήρα κίνησης
1 Λαμπτήρας LED (9,5 W, E27) (χωρίς ροοστάτη) [Προεγκατεστημένος]
3 Πίροι
3 Βίδες
1 Σύντομο εγχειρίδιο

● Ασφάλεια

Οδηγίες ασφαλείας

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ! ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

-

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Ποτέ μην αφήνετε το υλικό συσκευασίας κοντά σε παιδιά χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά συσκευασίας εμφανίζουν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά ανά πάσα στιγμή.

- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν μπορούν να κατανοήσουν τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν κατά τον χειρισμού αυτού του προϊόντος.
- Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/ και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή καθοδηγούνται ως προς την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τις σχετιζόμενους κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε το προϊόν ή τα υλικά συσκευασίας να κείτονται χωρίς επιτήρηση. Πλαστική μεμβράνη ή σακούλες, φελιζόλ κλπ. μπορούν να μετατραπούν σε επικίνδυνα παιχνίδια για τα παιδιά.

Αποφύγετε τον κίνδυνο θανάτου από ηλεκτροπληξία!

- Βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου αντιστοιχεί στην απαιτούμενη τάση του

προϊόντος (βλ. «τεχνικά στοιχεία») προτού το χρησιμοποιήσετε.
- Ελέγχετε πάντα το προϊόν και την παροχή ρεύματος για βλάβες προτού το συνδέσετε στην πρίζα. Ένα κατεστραμμένο προϊόν αντιπροσωπεύει κίνδυνο από ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά.
- Σε περίπτωση βλάβης, επισκευών ή άλλων προβλημάτων με το προϊόν, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο.
- Μην ανοίγετε ποτέ κανένα μέρος του ηλεκτρικού εξοπλισμού ή εισάγετε αντικείμενα στα μέρη αυτά. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος θανατηφόρου τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.
- Για την εγκατάσταση, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με ροοστάτες ή ηλεκτρονικούς διακόπτες. Δεν είναι κατάλληλο για αυτούς τους σκοπούς.
- Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε αν το παρεχόμενο υλικό τοποθέτησης είναι κατάλληλο για τον τοίχο ή την οροφή στην οποία σκοπεύετε να τοποθετήσετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό αν έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο.
- Εάν το γυάλινο κάλυμμα σπάσει, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- Ο λαμπτήρας LED δεν διαθέτει ροοστάτη.
- Τα φωτιστικά δεν είναι συμβατά με κανέναν ροοστάτη
- Ο λαμπτήρας LED μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με το ίδιο μοντέλο ή τον ίδιο τύπο λαμπτήρα LED.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες LED 230 V~ με βάση E27 και μέγιστη ισχύ 20 W.

● Προ χρήσης

Σημείωση: Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

Σημαντικό: Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να πραγματοποιείται από εκπαιδευμένο ηλεκτρολόγο ή από άτομο εκπαιδευμένο να πραγματοποιεί ηλεκτρικές εγκαταστάσεις. Πρέπει να γνωρίζει τις ιδιότητες του φωτιστικού και τους κανονισμούς σχετικά με τις ηλεκτρικές συνδέσεις.

- ☐ Πριν από την εγκατάσταση, εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες και τις εικόνες του παρόντος φυλλαδίου και με το ίδιο το φωτιστικό.
- ☐ Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στο καλώδιο στο οποίο σκοπεύετε να συνδέσετε το φως. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα ασφαλειών (θέση 0).
- ☐ Χρησιμοποιήστε έναν ελεγκτή τάσης για να ελέγξετε ότι δεν υπάρχει τάση.

● Εγκατάσταση

Σημείωση: Θα χρειαστείτε ένα ηλεκτρικό τρυπάνι για την εγκατάσταση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!
Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του ηλεκτρικού τρυπανιού σας.

Εγκατάσταση του φωτιστικού σε τοίχο/ οροφή

- ☐ Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα ασφαλειών (θέση 0) προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση του προϊόντος.
- ☐ Γυρίστε το γυάλινο κάλυμμα [1] αριστερόστροφα προς τη βάση [3]. (Βλ. εικ. B)
- ☐ Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το κάλυμμα συνδέσμου φωτιστικού [6] και την αγκύρωση καλωδίου [8]. (Βλ. εικ. C)
- ☐ Κρατήστε τη βάση [3] στην επιθυμητή θέση εγκατάστασης. Λάβετε υπόψη ότι το καλώδιο σύνδεσης [7] θα περάσει μέσα από τη βάση. Χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να επισημάνετε τα σημεία που θα ανοίξετε οπές για την επιθυμητή θέση εγκατάστασης. (Βλ. εικ. D)
- ☐ Χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι τοιχοποιίας 6 mm, ανοίξτε μια οπή βάθους περίπου 40 mm στις σημειωμένες θέσεις. (βλ. εικ. E)
- ☐ Εισάγετε τον πείρο [11] σε κάθε οπή διάτρησης. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα σφυρί για να σας βοηθήσει να εισάγετε τα ούπατ.

- Περάστε το καλώδιο σύνδεσης 7 μέσα από το χιτώνιο 14 και μέσα στην τσιμούχα 12 μέσω του ανοίγματος στη βάσης 3.
  (Βλ. εικ. F).
- Στερεώστε τη βάση 3 στην οροφή/τον τοίχο χρησιμοποιώντας τις βίδες τοποθέτησης 11.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να στερεώσετε το καλώδιο σύνδεσης 7 στον σύνδεσμο του φωτιστικού 13. (βλ. εικ. H)
  Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει και στερεώσει τα επιμέρους καλώδια από την ηλεκτρική καλωδίωση του κτιρίου στη σωστή σήμανση στον σύνδεσμο του φωτιστικού 13.
  Καλώδιο υπό τάση: Μαύρο ή καφέ, σύμβολο L. Ουδέτερο καλώδιο: Μπλε, σύμβολο N. Καλώδιο γείωσης: πράσινο-κίτρινο.
  Σημείωση: Το φωτιστικό οροφής LED διαθέτει σχεδιασμό με διπλή μόνωση. Το καλώδιο γείωσης δεν χρειάζεται να συνδεθεί και μπορεί να παραμείνει ελεύθερο μέσα στο φωτιστικό οροφής LED.
- Ο λαμπτήρας LED 4 είναι ήδη προεγκατεστημένος. Βιδώστε και ελέγξτε ξανά αν είναι σωστά εγκατεστημένος. (Βλ. εικ. I)
- Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τον αισθητήρα κίνησης με τον διακόπτη DIP 9.
  Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση αισθητήρα κίνησης» στο πλήρες εγχειρίδιο.
- Γυρίστε το γυάλινο κάλυμμα 1 δεξιόστροφα προς τη βάση 3. (βλ. εικ. J)
  Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το στεγανωτικό του γυάλινου καλύμματος 2 και του δακτυλίου στεγανοποίησης 5 είναι σωστά τοποθετημένο στη θέση του.
- Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα ασφαλειών (θέση I). Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

● Αντικατάσταση του λαμπτήρα

Σημείωση: Για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα, αλλάζετε τον λαμπτήρα μόνο όταν το φωτιστικό οροφής LED είναι αποσυνδεδεμένο από το δίκτυο και ο λαμπτήρας LED 4 έχει ψυχθεί.

- Πριν από την αλλαγή του λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα ασφαλειών (θέση 0).
- Περιμένετε περίπου 3 λεπτά μέχρι να ψυχθεί ο λαμπτήρας LED 4.
- Γυρίστε το γυάλινο κάλυμμα 1 αριστερόστροφα προς τη βάση 3.
- Τοποθετήστε τον νέο λαμπτήρα LED 4.
- Γυρίστε το γυάλινο κάλυμμα 1 δεξιόστροφα προς τη βάση 3 έως ότου να σφίξει.
  Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το στεγανωτικό του γυάλινου καλύμματος 2 και του δακτυλίου στεγανοποίησης 5 είναι σωστά τοποθετημένο στη θέση του.
- Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα ασφαλειών (θέση I). Ελέγξτε ότι το φωτιστικό οροφής LED λειτουργεί σωστά.

● Ρύθμιση αισθητήρα κίνησης

Εάν αλλάξετε τον συνδυασμό στον αισθητήρα κίνησης με διακόπτη DIP 9, μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία του αισθητήρα για τη συγκεκριμένη εφαρμογή σας.

1. Ρύθμιση του εύρους ανίχνευσης

- Χρησιμοποιώντας τον αισθητήρα κίνησης με διακόπτη DIP 9, μπορείτε να προσαρμόσετε το εύρος ανίχνευσης του αισθητήρα κίνησης σε μία από τις πέντε ρυθμίσεις. Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι το μέγιστο εύρος ανίχνευσης μπορεί να μειωθεί καθώς αυξάνεται το ύψος εγκατάστασης.

Ρύθμιση	Διακόπτης DIP			Εύρος ανίχνευσης	Απόσταση ανίχνευσης
	1	2	3		
I	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	100%	περίπου 12 m
II	ΑΠΕΝ.	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	75%	περίπου 9 m
III	ΕΝΕΡΓ.	ΑΠΕΝ.	ΕΝΕΡΓ.	50%	περίπου 6 m
IV	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	ΕΝΕΡΓ.	25%	περίπου 3 m
Καθ	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	10%	περίπου 1,2 m
VI	-	-	-	-	-

2. Ρύθμιση διάρκειας φωτισμού

- Χρησιμοποιώντας τον αισθητήρα κίνησης με διακόπτη DIP 9, μπορείτε να προσαρμόσετε τη διάρκεια φωτισμού του φωτιστικού οροφής LED σε μία από τις έξι ρυθμίσεις
  Σημείωση: Η διάρκεια φωτισμού είναι ο χρόνος για τον οποίο το φωτιστικό οροφής LED ανάβει με ένταση 100% αφού ανιχνεύσει κίνηση.

Ρύθμιση	Διακόπτης DIP			Διάρκεια φωτισμού
	4	5	6	
I	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	5 δευτ.
II	ΑΠΕΝ.	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	30 δευτ.
III	ΕΝΕΡΓ.	ΑΠΕΝ.	ΕΝΕΡΓ.	90 δευτ.
IV	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	ΕΝΕΡΓ.	3 λεπτά
Καθ	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	ΑΠΕΝ.	20 λεπτά
VI	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	30 λεπτά

3. Ρύθμιση της φωτεινότητας περιβάλλοντος

- Χρησιμοποιώντας τον αισθητήρα κίνησης με διακόπτη DIP 9, μπορείτε να επιλέξετε μία από τις έξι ρυθμίσεις για τον αισθητήρα, ώστε το φως οροφής LED να ανάβει μόνο όταν η φωτεινότητα του περιβάλλοντος πέσει κάτω από ένα καθορισμένο όριο. (50 lux, 25 lux, 10 lux, 2 lux)
- Εάν επιλέξετε «Απενεργοποίηση», αυτό σημαίνει ότι ο αισθητήρας φωτός ημέρας δεν λειτουργεί. Ο αισθητήρας θα ανάψει το φως μόλις ανιχνευθεί κίνηση, ανεξάρτητα από το επίπεδο φωτισμού περιβάλλοντος.

Ρύθμιση	Διακόπτης DIP			Φωτεινότητα περιβάλλοντος
	7	8	9	
I	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	2 lux
II	ΕΝΕΡΓ.	ΕΝΕΡΓ.	ΑΠΕΝ.	10 lux
III	ΑΠΕΝ.	ΕΝΕΡΓ.	ΑΠΕΝ.	25 lux
IV	ΕΝΕΡΓ.	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	50 lux
Καθ	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	ΑΠΕΝ.	Απενεργοποίηση
VI	-	-	-	-

Συντήρηση και καθαρισμός

- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει τελείως.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, βενζίνη ή παρόμοιες ουσίες. Ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!** Προτού πραγματοποιήστε οποιεσδήποτε εργασίες στο προϊόν, κλείστε τον ηλεκτρικό διακόπτη στον πίνακα με τους ασφαλειοδιακόπτες ή αφαιρέστε την ασφάλεια από το κυτίο ασφάλειας.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!** Για ηλεκτρική ασφάλεια, μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με νερό ή άλλα υγρά και μην το βυθίζετε σε νερό.

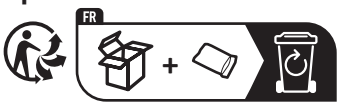
- Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό, πανί που δεν αφήνει χνούδι για τον καθαρισμό.
- Αφού ολοκληρώσετε τη συντήρηση και τον καθαρισμό, βιδώστε την ασφάλεια ή/και ενεργοποιήστε ξανά τον ασφαλειοδιακόπτη.

Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Προσέξετε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα, η OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY δηλώνει ότι το προϊόν ΦΩΤΙΣΤΙΚΌ ΟΡΟΦΉΣ LED ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΉΡΑ Κ'ΙΝΗΣΗΣ HG09811 συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/53/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.owim.com

Εγγύηση και σέρβις

Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σάς παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς – κατόπιν επιλογής μας – δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει

αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 498845_2204) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε.

● Σέρβις

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 491800674
Email: owim@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ: 8009 4211
Email: owim@lidl.com.cy

CE

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09811
Version: 10/2022